

Virginia Driver's Manual

Virginia Department of Motor Vehicles

(DMV)

کتاب رهنما دیوری وچینا

ریلینتوافی کورجینا (DMV)

The Virginia Driver's Manual will help you learn and understand safe driving practices. Study this manual to prepare for the knowledge test, obtain a Virginia driver's license and become a safe driver.

The information contained in this manual should be used as a general guide to the motor vehicle laws but not as a substitute for the Code of Virginia, which contains the laws that govern Virginia drivers and vehicles.

If you are learning to drive, this manual will give you information you need to study for the knowledge exam. If you already have a Virginia driver's license, review this manual for new laws or rules of the road.

Driving is a privilege, not a right. Your driver's license carries with it a great responsibility to be courteous of other drivers on the roadways and follow state and federal motoring laws.

This manual is also available on the DMV website, www.dmvNOW.com.

DMV offers the Virginia Driver's Manual in an audio format for Virginians with special needs. The audio version is available at www.dmvNOW.com.

مطالع کتاب رهنما دیوری وچینا به شما می آموزد چگونه
چطور بتوانید بدون خطر در دیوری کرد با طالع طن
کتب شما به امتحان دیوری آماده شده، لیسینس دیوری (جواز
رنگی) خویش را اخذ کرده و در طندگی دیور مصون بشوید.

معلومات درجین کتابی که رهنما عملومات عمومی در
موردی وچینا رنگی بهاشد اما چاشی تقانون وچینا شده
فہتولند.

در صورتیکہ هدف آموچین شما آمدگی برای امتحان نظری
دیوری باشد معلومات موردی از شما درجین رهنما
بهاشد اگر شما لیسینس دیوری را از قبل داشتید بهاشدی، طن
کتاب ربا از هم طالع هلمد بخاطریک معلومات جدید در
موردی وچینا دیوری و جاده درچین کتاب لرت.

رنگی یک لئی از استن هی که حق، داشتید لیسینس دیوری
یک سہولتی بزرگ لیت کہ با لشتین لیسینس دیوری بیلد
اداب رنگی و بیلد اجرام به دیگر رنگدگان داشتہ و
قوچینا الئی فیدرالی را مراجعات نمود.

کاپی الیسی طن رهنما را بتوان از ہیہ سرطت فلبسٹ آورد:

www.dmvNOW.com

شخصا کہ ضرورتب تکلیبی صوتی طن رهنما دانید لشتین
عذر عقول ہیو کاپ صوتی لرا از ایستتوافی کہ ببطه و
یا وبسٹک فوق الکر اخذیند.

بخش اول:

Section 1: Testing

لنحان (آزچلش)

دري نبخشش ما موارد قیل را نغاهی د آوخت:

- لختان نظری و دبخشه
- لختان م هارت های روی جاده (لختان عملی)
- نش نخی صیحنلی (دی)
- لیلنقدار د های دی

In this section you'll learn about:

- ▶ Two-part knowledge exam
- ▶ Road skills test
- ▶ Vision screening
 - ▶ Vision standards

Tests will include a vision screening and may include a two-part knowledge exam and a road skills test. A DMV representative will tell you which tests you need to take.

Two-Part Knowledge Exam

You will need to take the knowledge exam if you do not hold a valid driver's license from another U. S. state, Canada, Germany, France, or the Republic of Korea. The two-part knowledge exam is given on a computer and tests your knowledge of traffic signs, motor vehicle laws, and safe driving. Exam questions are taken from information in this manual. You must correctly answer all ten traffic sign questions in part one of the exam before you can take part two of the exam. Part two tests your general knowledge with multiple choice questions. You must answer at least 80 percent of these questions correctly to pass part two.

If you fail the exam and you are:

- ▶ Under age 18 – by law you must wait a full 15 days before you can retake the exam. For example, if you fail the exam on January 1, the earliest you can take the exam again is January 17.
- ▶ Age 18 or older – you must pay a \$2.00 fee if you retake the exam within 15 days.

The exam may be taken only once per business day. An audio version of the exam is available and the exam is offered in many different languages and American Sign Language. Therefore, translators may not be used for tests in offered languages.

If you fail the driver's license knowledge exam three times, you will not be able to take it a fourth time until you complete and pass the classroom part of driver education at a driver training school approved by DMV or the Department of Education. Customers age 19 and older have the option of completing

امتحان شاملی نبخشه ها خ وادیل و لبتش نخی صید چشم،
 امتحان نظری دوبخشه امتحان م هارت های روی جاده (امتحان عملی).
 این که در کلم امتحان اشقیبا راک و آنرا سپهرین لده کار قیل ریلت
 تافتیک برلی ش ما خواگفت.

و صورت لیختن نغینس دی وری یکی از طالت های وگر
 راهی کا ک شور های کلن ادا، جر قی فنر ناسه و جم موری کویطای دی
 امتحان نظری دوبخشه ر لوف قن سپهرین یان لده امتحان نظری
 رو ص فح کویطرا اخذ یگرد و م عمل و مات و لختش ما را در
 مورد الی تافتیک قی و لختن و سطوط و دی وری مصون می آزلده.
 سوالات امتحان از روی طن رهنم تیوی یگرد. ش لیلت تمام ده
 سوال بخش اول که در مود عالی و اشاره ای تافتیک یه لیش
 درست جواب بدهی. در صورت تصحصص دویت بودن جوابات
 بخش اول بیهی دوم رفته که لختش شامل عمل و مات عمومی
 یه لیش. سوالات اینه ش کل چند جویه بوده و جواب وست لرا
 ش ما لختاب یکهدیبر ای کا یه ب شدن در بخش دولی د ش ما 80
 فیصد نمره اخذن لده.

درصورت نکامش دن در امتحان نظری و دبخشه:

- شخاص که سن کنیتز از 18 سال دارند: 15 روز بعد از امتحان اول ش م لیت دپاره در لنحان را دارند.
- سن الیتر از 18: نگر خواست یه لیش در جویان 15 روز دپاره لنحان بدم لیلده 2 لیر جوی م ییبر دازند
 روزی که میتبه ل ش ما لنحان اخذ خواگرددی کباب صیحتی
 امتحان نیز قیل نیتز ترس یه لیش دامتحان درلسان های م صیفت و
 لسان اشراوی ای اموی کلی ای اخذ یگرد دپس درلسان لی که لنحان
 قیلل اخذ لرت، مکاری از ترحم اجاز هاست.
 و صیوتی که سه بار در امتحان نکتاشوی، ش م لیلده در کورس
 های اموزش دیوی رفته و لرتا رکن ای دی بل نکوس متگره
 تصفی شده و لرت تافتیک ویا و لست معارف مان ش مریشد.
 افرانکه سنیش ان 19 سال و بالاشراست تبعد اوف قن سپهری
 ن مودن کورس و ار لختص حق نامه یه لیش در لنحان برای بار
 چ هارم اشقیبا راک ن دپایف فراع تصفی قن ا مقلات راک در
 کورس دیوی یطیل بعد از تواج کقبل سوم در امتحان اشقیبا راک
 ن مود بدهان یه لیش د.
 اش تراک در کورس دیوی یه لیش بعد از تواج کقبل سوم در
 امتحان اشقیبا راک مود بوی دیشد.

a course based on the *Virginia Driver's Manual*. The completion date for each course must be after the date you failed the knowledge exam the third time. When you successfully complete the course and give DMV your certificate of completion, you can take the knowledge exam again.

When testing, you cannot:

- ▶ get help while taking the exam
- ▶ help another person taking the exam
- ▶ try to get test questions or answers before the exam
- ▶ give another person exam questions or answers
- ▶ use a cell phone during the exam

A sample knowledge exam is in Section 8 of this manual and at www.dmvNOW.com.

Services for Persons With Disabilities

Customers with special needs or who require special help with applications or testing should tell a DMV staff member at any DMV location.

Road Skills Test

You will need to take the road skills test if you do not hold a valid driver's license from another U. S. state, Canada, Germany, France, or the Republic of Korea. You must provide a vehicle for the road skills test (cannot be taken in an autocycle). The vehicle must have a valid safety inspection sticker, license plates, registration card and decals, working brakes, safety belts, horn, lights, turn signals, mirrors and speedometer.

To take the road skills test, the DMV examiner will require that you either:

- ▶ present an acceptable driver's education certificate of completion, or
- ▶ complete a behind-the-wheel checklist (DMV form CSMA 19 available at www.dmvNOW.com or any DMV office) that describes specific driving tasks that you may be asked to perform while taking the road skills test. A licensed driver will need to certify on the form that he/she has been with you while you practiced the driving tasks and that you have complied with all requirements for learner's permit holders while operating a motor vehicle.

For applicants under 19, the road skills test will be given as part of the driver education course taken at a public, private or commercial driving school. If you are home schooled, refer to the Home-Schooled In-Car Driver Education Information Sheet (HS 3) for more information about taking the road skills test.

Applicants age 19 or older must hold the learner's permit for 60 days prior to the first road skills test or complete a course of driver's education at a driver training school approved by DMV or the Department of Education. For applicants who

كار هاي كه در جريان وى اقبل از امتحان فيع ند:

- كم گيرفتن ز ش خص فيگر در ج و ن امتحان
 - كم كوكن با كسى كه امتحان هه ده (در ج و ن امتحان)
 - كوشش يي ديكودن سوالات و جوابات قبل از امتحان
 - سوال و جواب امتحان ر ب كسى قبل از امتحان دادن
 - اس تفاده از ن ت هون مپل در ج و ن امتحان
- ش م پ و ر ه ن م و ن ه م امتحان را در ب خ ش م ت م ن ر ف م و در وب س ر ت www.dmvNOW.com د ف ت ن ط د .
- خ دم ات و ه ك ا ر ي با م ع و ي و ن و م ط و ل و ن ك س ن ط ك م ك م ك خاص ض ر و ر ت دار ن د ي ا ي ب ك ا ر ف ا ن د ا ن DMV در ت م اس ش ده و خ و ا ه ا ن ك ه ك ش و ن د .

امتحان مهارت های روی جاده (امتحان عملی)

و صورت نشستن سلسون دى وري از يكى از فيگر طالت ر ا ي ك ا ك ش و ر ه ا ي ك ل ا د ا ، ج م ن ي ف ر ا ل ي ت ه و ج م ه و ر ي ك و ر ي ا ي د در امتحان عمل نشات ر ا ك و ل ر و ل و ف ي ق ل س ي ر ي ن م و د ي ب ر ا ي ش ا ت ر ا ك در امتحان عملى دى وري ش م ل ب ط د م و ت ر ل با خ و د ب ه و ل س ت ف و ي ك ج ه ت ن ز ا ن گ ي ي ر ي د .) م و ت ر خ و د و ي ا د و ر ت ش م (. م و ت ر ي ط د دار ا ي ا و ص ا ف ف ا ل ه ا ش د :

س و ي ك ر ب ر س ي م ص و ي ت) Safety Inspection Sticker (ن م ر ي ل ه ت ، ك ا ر ت ش ت ب ت ب ي ك) Brake (ه ا ي ف ع ا ل ك م ي ن د س ي ت ، ه ا ر ن ف ع ا ل ، چ ر ا غ ه ا ي ف ع ا ل ه ي ش ر و و ع ق ب ، ا ش ا ر ه ه ا ، ع ق ب ن م ه ا ، و ع ق ر ب ه س ر ع ت

ب ر ا ي ش ا ت ر ا ك در امتحان دى وري ب ط د ي ك ي از س ل ن ا د ه ا ي ف ل ر ب ا خ و د ل ش ت م ي ش ا ي د :

▶ تصديق فراغت كورس دى وري قبل اع م ا د

▶ ن ك ه ل ن م و د ن چ ك ل س ت ن ا ن گ ي) ف و ر م ه CSMA 19 و ي ل ت ب ي ا ف ي ك ك ه در ه ي س ط ي ت www.dmvNOW.com و ي ا در ي ك ي از ش ي ع ا ت و ي ل ت ف ا ي ك و ي ل م ي ت ر ي ي ه ي ش د (ط ن چ ك ل س ن ف ع ل ي ط ي ه ا ي م ش خ ص دى وري ر ك ه در ج و ن ن ا ن گ ي ب ه ش م ا م ط ي ت و پ س ي د م ي ش و د م ت و ض ي ح ه ي د ه د . و ي و ك ه در ج و ن ا م و ي ن ن ا ن گ ي ه ا ش م ل ب و د م ي ط د ل ن ف و ر م ه را ا م ض ا و ن ت ص و ي ق ن ل و ي ن ا ن ك ه ش م ا م ط ل و ي ب ه ا و ص و ل ن ا ن گ ي ، ر ل ل ن گ ي ن م و د ب ا ي د .

ب ر ا ي در خ و ل س ت ك ي ن د گ ي ل ك ه ن ش ا ن ك م ت ر از 19 س ا ل ب ش ر د ، امتحان مهارت های روی جاده را در ج و ن كورس آموزش دى وري كورس های عامه، خصوصى و ي ل ت چ ا ت ي گ و ن ت ه ي م ش و د . و ص ر ي و ي ك ه دى وري خ و د ا م و ز ي ل ه ي د ب ر ا ي ب س ت ا م و ر د ن چ ل و م ك امتحان روی جاده ب خ ش HS3 ه ي س ط ي ت ي ا س ت ت ا ف ي ك م ر ا ج ع ن ط د .

ن س خ ا ك ه س ن ش ا ن ك م ت ر از 19 س ا ل ل ر ت ب ط د ج و ا ز ا م و ز ش ي را اخذ و ب ع د ز س ي و ي ش د ن 60 ر و ز و امتحان روی جاده اش ت ر ا ك ن ط ل ن د و ي ك ه ص و ي ت ك ه ل ن م و د ن كورس دى وري در ي ك ي از كورس ه ا ي ق ب ل ي ب و ل و ي ل ت ف ا ي ك ، ا ر ط ن ط د .

choose to take driver's education, the road skills test will be administered by the driver training school. For those who opt to hold a learner's permit for 60 days, the road skills test will be given by a DMV staff member. The test may be taken only once per business day. If you fail the road skills test, you must wait two days to take it again. If you fail the road skills test at DMV three times, you will not be able to take it a fourth time until you complete and pass the in-vehicle part of driver education at a driver training school approved by DMV or the Department of Education. The completion date for the in-vehicle part must be after the date you failed the road skills test the third time. Once you successfully complete the in-vehicle part and give DMV your certificate of completion, you can take the road skills test again.

Vision Screening

To screen your vision, a DMV staff member will ask you to look into a machine and read a series of letters or numbers. The vision screening is not a medical exam. The screening shows whether your vision meets Virginia's standards to safely drive. If you fail the vision screening, you may be asked to visit an eye care professional.

If you need to wear glasses or contact lenses to pass the vision screening, you must wear them when you drive. Your license will display an X for this restriction. To have this restriction removed after having laser surgery to correct your vision, you must visit a DMV customer service center and pass the vision screening without wearing glasses or contact lenses or submit a Vision Screening Report (MED 4).

Vision Standards

Driver's license – unrestricted

- ▶ 20/40 or better vision in one or both eyes, and
- ▶ 100 degrees, or better, horizontal vision in one or both eyes, or comparable measurement that shows a field of vision within this range.

Driving – restricted to daylight hours only

- ▶ 20/70 or better vision in one or both eyes, and
- ▶ 70 degrees, or better, horizontal vision. If you have vision in only one eye, you must have horizontal vision of at least 30 degrees or better when looking toward your nose and 40 degrees or better when looking toward your temple, or comparable measurement that shows a field of vision within this range.

A daylight driving only restricted license permits you to drive only during the period of time beginning a half-hour after sunrise and ending a half-hour before sunset.

Bioptic telescopic lenses: If you wear bioptic telescopic lenses, read the DMV publication Driver's Licensing Information for Bioptic Telescopic Lense Wearers (MED 44) available at www.dmvNOW.com or contact DMV at (804) 497-7100.

در خواس تكتين دگان كه خوا هان اثيرا ك در كورس ديوري
مستند، از ايشان امتحان مهارت هاي جاده (امتحان علمي) توسط كورس
آموزش رانگي اخذ ميگردد. كس ركب خواد جواز آموزش رانگي
ربراي 60 روز اخذ نكند، امتحان علمي ايشان توسط اساتذتي
اخذ ميگردد.
امتحان روزي يك ميبه اخذ ميگردد، در صورت نكام شدن دو روزه
ميتوان براي بار ديگر در امتحان اثيرا كن نمود. در صورت نكام شدن بار
امتحان رانگي نكام ميشود بطلد در كورس هاي آموزش ديوري گرفته و
اثيرا كن بطلد بطلد كورس نكتر منصرف شده اساتذتي ك وي
اسات معارف هان هاشا دبجد از وقت قبل سپهري ن مودن كورس و
ارفي منصرفي ن مه ميتويد در امتحان ابراي بار چ هارم اثيرا كن بطلد تاوخ
فراغت/منصرفي ن مه اثيرا ك در كورس ديوري بطلد بعد از ناي خك بار
سوم در امتحان اثيرا كن مودبوي هاشا د.

تخشي صدي دي (Vision Screening)

براي تخشي صدي نكلمند DMV از شما اي خوا هتبه داخلي ك
ما ايشان (مؤاد ديوي) ببويد و حروف و اعداد ربراي شان
بخويد. ن مغلن هك مغلن ه طين ميباشد. ن مغلن مغلوم مي
نماید كه ط ا نهم هاي شما مطلق تبا مین در د هاي ديوري و رچنا
بواي مصنوعات ديوري دارنای غير. و صورت نكلم شدن در ن
مغلن ه ژ شما خوبسته خواهد شد تا ي ك نكتر چشم جراج ع نجلد.
و صورت كه از شما خوبسته شونت در جريان ن مغلن ه از ن س
هاي نهم وي چن كينك فادن بطلد پس بطلدان را در جريان ديوري
رهبه چشم نجلد. در ن حالتبالي نلسر ن ديوري شما المت
كبر ايشاناي نؤسته خوا هتد.

مغلن درد هاي دي:

نلسر ديوري بدون محدوديت:

- دي 20/40 وي بقتر دري ك وي اردو چشم
- دي 100 درجه وي بقتر، هلفقي (Horizontal Vision) در
ي ك وي اردو چشم وي ا لداز گيري قبيل مغلن هك
هتيك سراحه يد رانگي ن م ي د.

ديوري – محدوديا روني روز

- دي 20/70 وي بقتر دري ك وي اردو چشم
- دي 70 درجه وي بقتر، هلفقي. در صورت نكام شدن شما
تنه دري ك چشم تبا مین، ز نكل كه به طرف نوكسيني
تان هتيك بطلد هلفقي شما حداقل 30 درجه وي بقتر
باشد و 40 درجه وي بقتر ز مكله ب طرف هتيك روي
هتيك بباشد. وي ا لداز گيري قبيل مغلن هك هتيك
سراحه يد رانگي ن م ي د.

نلسر ديوري با محدوديت ديوري از طرف روز: صرف در

جريان روزي م ساحت بعد از طلوع و غلتاب وي ك ساحت قبل از
غروب (نؤت) ديوري كرد.

نلسر هاي بي ويني كتيلن كويك: و صورت كه شما از ن نوع
نلسر سوابك فاده ميگويد جهت اخذ بلامت و موارد مورد نياز نلسر
بخش ديوبو طعه ه بس س ل ط www.dmvNOW.com جراج
نموده وي باش ماره 804-497-7100 ماس شيد.

بخش دوم:

Section 2: Signals, Signs and Pavement Markings

In this section you'll learn about:

- ▶ Traffic signals
- ▶ Traffic signs
- ▶ Pavement markings
- ▶ Painted curbs

Traffic signals, signs and pavement markings are used for traffic control to provide a smooth, orderly flow of traffic. It is important to understand and obey them. It is illegal to avoid these traffic controls by cutting through a parking lot or field.

Obey all signs and signals unless directed by a police officer; always follow the officer's direction.

Traffic Signals

Traffic signals apply to drivers, motorcycle riders, bicyclists, moped-riders and pedestrians.

Red light: At a red light, come to a complete stop at the stop line or, if there is no stop line, before entering the intersection or before reaching the crosswalk. Remain stopped as long as the signal is red, unless turns are allowed.



Right turn on red: You may turn right while the traffic signal displays a red light. Before turning, you must come to a complete stop. Look both ways and yield the right-of-way to pedestrians and other traffic. Be sure to check for less visible vehicles such as motorcycles, bicycles and mopeds. **You may not turn** right on red if signs are posted at the intersection that read "No Turn on Red," or if a red arrow pointing to the right is displayed.

Left turn on red: You may turn left at a red light if you are on a one-way street and turning left onto another one-way street while the traffic signal displays a red light. Before turning, you must come to a complete stop. Look both ways and yield the right-of-way to pedestrians and other traffic. Be sure to check for less visible vehicles such as motorcycles, bicycles, and mopeds. **You may not turn left** on red if signs are posted at the intersection that read "No Turn on Red," or if a red arrow pointing to the left is displayed.

سگنال ها، لوحه ها و خطوط نشانیته های روی جاده (سرک)

در این بخش شما موارد فوق را خواهد آموخت:

- سگنال های ترافیکی (Traffic Signals)
- لوحه های ترافیکی (Traffic Signs)
- خطوط روی جاده (Pavement Markings)
- کرب (پنل سرک) (Painted Curbs)

سگنال ها، اشاره ها و خطوط نشانیته های روی جاده به قصد کنترل ترافیک و جریان فیظت افکیک بلت عمل میشوند. شناخت این مهم بلت و در جریان زمانگی بر آن عمل بلت کرد. مراعات تنه نمودن این اشاره هت تخف ازانون بلت.

همیشه اشاره های ترافیکی را مراعاتن جلد، اما در صورت موجوی تبولی سبه هتانتوی بدون در نظر نشت اشاره های ترافیکی عملن جلد.

سگنال های ترافیکی (Traffic Signals): سگنال های ترافیکی بلت متوسط رانندگی و سطی طعیاسرکک موپد (متر های خوردک سرعت محدود دانند)، مپوسیکل وافراندیاده در جاده مراعاتن کردد.

شماره سرخ (Red Light): اشاره سرخ یعنی تبقف کامل بلت بادی دن اشاره سرخ جلد و ساحة خطتبقف (Stop Line)، متوقفن هود، و صورتکه خطتبقف (مغولاب رنگ سفیکلان قیل از روی ذبه چ هار راهی سرک راقطن هوده) هوجودنیش بلت قیل از داخل شدنبه چ هار راهی ویلس متهپیاده روتبقفن هود بتا زنجلیکه اشاره ترافیکی سرخ است، حرکتیکیفی دب هتین هتین که اجازه حرکت ربا اشاره سرخ نشت هتلید.

دور خوردن به طرف ربلت در موجویت اشاره سرخ ترافیکی (Right turn on red): (ب اشاره سرخ هتورقی دب ه طرف ربلت جاده دور خورد اما قیل از دور خوردن بلت هتوقف کاملن هوده به سمت راست و چپین گاکرده، ایضاطن هوده و حق ولت را مراعاتن هوده) در صورتکه متر ویلیاده رو از طرف قیل هوجون کنند) بعد لب سمت ربلت دوربچرید.

و صورت موجویت اشاره هوج دور خوردن (No Turn on Red) و **المتنی که** هتوجه طرف راست هتشد، در چ هاراه باید طرف ربلت در موجویت اشاره سرخ دور خوردن شود.

دور خوردن به طرف چپ در موجویت اشاره سرخ ترافیکی (Left turn on red): (و صورتکه شما روی جاده ک طفه در حرکت هتیدی و هتخوای دب ه طرف سرک چپتیل که هتیز جاده یک طفه بلت دوربچرید، هتوانبا چرخ سرخ دور خورد اما قیل از دور خوردن بلت تبقف کاملن هوده به سمت راست و چپ ن گاکرده، ایضاطن هوده، حق ولت را مراعات وبعدا دور خوردن شود.

و صورت موجویت المت هوج دور خوردن (No Turn On Red) ویاروشن بوردن هتو سرخ طرف چپ جلد طرف چپ دور خوردن شود.

Red arrow: A red arrow means you must stop if you intend to move in the direction of the arrow. You may not proceed in the direction of the arrow as long as the red arrow is displayed, unless signs are posted at the intersection that read "Right on Red Arrow After Stop" or "Left on Red Arrow After Stop." Virginia law prohibits right and left turns at red arrow lights.



Note: If you are traveling in another state, make sure you know its laws for right and left turns at red and red arrow lights.

Flashing red light: At a flashing red light, come to a complete stop and yield to oncoming vehicles and pedestrians. You may go when the way is clear. At a railroad crossing, you must come to a complete stop even if you don't see a train.



Flashing red arrow: At a flashing red arrow, come to a complete stop, yield the right-of-way to vehicles coming from the other direction and pedestrians in the intersection, and proceed in the direction of the arrow when the way is clear.

Yellow light or arrow: A yellow light or arrow are cautions warning that the light is about to change. If you have not entered the intersection, stop; or, if unsafe to stop, cautiously go through it. If you are already in the intersection, go through it cautiously. Do not speed up to beat the light.



Flashing yellow light: A flashing yellow light means slow down and proceed with caution. Flashing yellow lights are at locations with higher-than-normal hazardous conditions.



Flashing yellow arrow: At a flashing yellow arrow, you may turn in the direction of the arrow, if the way is clear. Yield the right-of-way to vehicles coming from the other direction and pedestrians in the intersection. Be sure to check for less visible vehicles such as motorcycles, bicycles, and mopeds. If a traffic light changes from red to flashing yellow arrow while a pedestrian is in the intersection, allow the pedestrian to cross the street before turning.

Green light or arrow: At a green light, you may go if the way is clear. At a green arrow, you may go in the direction of the arrow if the way is clear. If you are turning, you must yield the right-of-way to vehicles coming from the other direction and pedestrians in the intersection. Be sure to check for less visible vehicles such as motorcycles, bicycles, and mopeds. If a traffic light changes from red to green while a pedestrian is in the street, allow the pedestrian to cross the street before turning.



Red arrow (تیر سرخ): به معنی اینست که صرف در صورت که در مسیر المبتغی در حرکتی دبیستی توقیفن مود. در قانون و چینان میتوان و صورتن جلان شدنن سرخ و مسیر آن حرکتن مودب هاسینن که المت های Right on Red Arrow After Stop و Left on Red Arrow After Stop در چه ر اهین ص صبش هباشد، درین صورت میتوان بعد از توقف و ایی اطبه میری حرکتن مود.

مر طالتب خودقلون دار دیسبط در مر طالتقلون نرا طالعن مود.

Flashing Red Light (شاره سرخ که خاموش و روشن میشود): در طن حالت بطه توقیف کاملن موده، و صورت خالی بودن جاده و وسط و اشخاصی اده رو میتوان عبورن مود. در حالت عبور خط ول ضعی و صورت م عمل و م شدن ول یزبیط توفیق کاملن مود.

Flashing red arrow (تیر سرخ که خاموش و روشن میشود): این موضوع فوق الم صرف و میری قبیلت تطیق است. در صورت حرکت و اسطه در میری های فگر میتوان به زانگی خویش ادامه داد.

Yellow light or arrow (چراغ و تیر زرد): چراغ ویلیر زربه مچی ایی اطاست. و صورتی که به چه اراره ای داخل نه شده طه بطه توقیفن مود و در صورت تکه توقیف مصونینا شد با اییط عبورن مود. در صورتی که بعد از داخل شدن به چه اراره ای اشاره زرد روشن شد دبیطها ایی اط عبورن موده و بنای عبورن قیل را سوخ شدن چراغ سرعتر از ی اذنه س اید.

Flashing yellow light (چراغ زرد که خاموش و روشن میشود): به طن معنی که سرعت خویش ر کمین موده و با ایی اطبه میری حرکت خود ادامه دید. طن اشاره در حالت که خطریشتر از حالت نورمال مود هباشد دفعال هباشند.

Flashing yellow arrow (تیر زرد که خاموش و روشن میشود): در صورت خالی بودن سرک میتوان به میری حرکتن مود. در صورت که اشاره سرخ توفیق ایی زرتبیل گردد و افرایم اده، نیاسکل و مهید در ط عبور از ج هباشن د برفی شان بطی ا اجازه یهور داه شود.

Green Light or Arrow (چراغ و تیر سبز): و صورت خالی بودن سرک هباش رویان میتوان به زانگی خود ادامه داد. در صورت دور خوردن به طرف راست باید اییط شود بهین و بگذر (تلاش خاص ایی ادهرو و وسط فگر و میری مودنیشد.

و صورت که اشاره سرخ توفیق ایی سب زرتبیل گردد و افراد پی ایی سکل و مهید در ط عبور از ج هباشن د برفی شان ا اجازه یهور داه شود.

Out of service signals: When traffic signals are not working because of a power outage or other problem and not displaying any lights, you are required to stop, proceeding through the intersection as though it were an all-way stop. This does not apply if a law enforcement officer or other authorized person is directing traffic at the intersection, or if portable stop signs are in use.

Lane use signals indicate lanes where you can and cannot drive during different hours of the day.

Red X: Never drive in a lane marked with a red X signal.



Yellow X: A yellow X signal means that you should move out of the lane as soon as safely possible.



Green Arrow: You are permitted to drive in a lane marked with a green arrow signal.



Left-turn Arrow: You are permitted to enter in a lane marked with a one-way or two-way arrow only to turn in the direction of the arrow.



Traffic Signs

The color and shape of a traffic sign communicates important information about the sign's message. In poor visibility conditions, such as heavy fog, you may be able to make out only the shape of a sign. As you approach a sign and while still distant, you may see the color long before you can read the message or see the symbol, giving you some advance information.

Sign Colors

Sign colors help you know what the intention of the sign is.

Red used with white conveys stop, yield, do not, and no. Stop signs, yield signs, do not enter or wrong way signs, the circle and slash in a no turn sign, and the restrictions in a parking sign are examples.

Black used with white conveys regulatory information. Speed limit, do not pass, no turns are examples where the operation is regulated by law and the black and white sign would be found.

Yellow used with black conveys a warning. Curve ahead, stop ahead, overhead clearances, slippery when wet, are all examples. A specialized class of warning signs uses a strong yellow/green color with black to advise of school zone activities and other pedestrian activities.

شاره های غفعال (Out of Service Signals): در صورتی که کاشی ارماتوفیکسی بیولینود برق ویلمش کل فگرکار نه کند و خاموش باشد، در طین حلت شملای تقفکاملن موده و مطلبققان ون چ هار راهی های بدون اش او ترفلکسی به مهبر خود ادامه هدی) * درین طلت مر ولسطکبکنار چ هار راهی اول هوسبع از تقفکاملیلطد بیورن طلد). نو صورت موجویت رفمبصلال طیت ویلمشون فی فان ون بهافنی کد) در جاده وی الم انتتوفیکسی، طین مل فنیوان ی قیللطی قی نوست.

شاره های لهن دیوری (Lane use signals): نشان میدهد که در کدام اوقات روزی متنی فدی ویان می تولهفد در لهن تکره رانگی ن مود.

Red X (سرخ): در لهن که طین الم مبتباش، ی چ وقت دیوری نکیفد.

Yellow X (زرد): به طین عن ی که به زوتی فیرصت طین ی رلترکن موده و در لهن یلوی آن به دیوری خود ادام مبدی.

Green Arrow (سیرسین): هتوان در لهن کبال ی آن یی م تکره نص بسا ست، رانگی ن مود.

Left-turn Arrow (چپ): در صورت که شمل ب خویفد نو مهبر یی ح کتکفد، هتویفد در طین لهن کبال یی ک طوه ویان دو طونیشن ان ی شده، داخلش یفد.

لوحه های ترافیکی (Traffic Signs):

رنگ و شکیل لوحه های ترافیکی ارلی هکننده عملومات وییام های مهم بهاشرنه. و شریط که قالی تدی نکم بهاشد نهل یغابا درک وفهمیدن رنگ ها و اشکیال لوحه ترافیکی هتوان هدف آنرا درک نمود. شرم رنگی کل و ح ترافیکی راقبل از نزویک ش دنبه آن از فطله دوتر هتوان درکن موه که در طین حلت شکیل و رنگ هتوان قبل از خوکن لوحه در رسن هینیام شرم رکام کن مود.

رنگ لوحه های ترافیکی (Sign Colors): شرم را هتولفهم اند که هدف/قص دل لوحه چی است.

Red used with white (رنگ سرخ کبمارن گسفید لریفادهش دمبش): مهم عن ی تی قیف، اضیاط، ویان یی رلست. نثال لرا هتوان در لوحه او تی قیف، اضیاط، جادهی ک طوه، نی عیاکن گوسرط تم اشان مود.

Black used with white (رنگ سیاه کبمارن گسفید لریفادهش دمبش): عملومات در مورد قوهین را ارله هین طلد. نثال مح دویت سرع، بیع سیق، دورنه خوردن و غره.

Yellow used with black (رنگ زرد کبماسیاه لریفادهش دمبش): علامت اضیاط و اخطار بلت، نثال در لچوت ان گولایی، لوحه تقوفت نلبوانتفا حکم، در صورتت ریودن سرکلغزن ده است.

رنگ زرد لریفازنی زبال لوحه سهی او شان دوقدهساح کتیب وفعلیت افراد مپیاده رو بهاشد پسرطد اضیاطن مود.

Green and white, blue and white, and brown and white signs are used to provide helpful information. The green sign is used to provide destination types of information, while the blue sign is used to inform regarding motorists services. The brown sign is used to advise of historical or cultural interests that might exist in the area.

Orange and black and pink and black signs are used to advise and warn in construction (orange) and incident (pink) areas. They are used with black and white signs that convey regulations that might exist only because of the construction effort or the incident.

Sign Shapes

Octagon (Stop): This eight-sided shape always means stop. You must come to a complete stop at the sign, stop line, pedestrian crosswalk or curb. Wait for any vehicle or pedestrian to clear the way. At some intersections you'll find a sign beneath the stop sign that reads "All Way" or "4 Way." At these intersections all vehicles on all roads leading into the intersection must stop. If you get to the intersection at the same time as other vehicles, the driver on the left must yield to the driver on the right.



Triangle (Yield): You must slow down as you come to the intersection. Be prepared to stop. Let any vehicles, pedestrians or bicyclists safely pass before you proceed.



Rectangle (Regulatory or Guide): Vertical signs generally give instructions or tell you the law. Horizontal signs may give directions or information.



Diamond (Warning): These signs warn you of special conditions or hazards ahead. Slow down and drive with caution. Be ready to stop.



Pentagon (School Zone/School Crossing):

This five-sided shape marks school zones and warns you about school crossings. Signs may display horizontal lines indicating the point at which a crosswalk exists. Two signs may be used together to show the actual location of the crosswalk.



لوحه های سبز بر سفید، س فید، ونص و او ویس فید برای ارطه
 مح و م انتفید د لیت عمل پیش ون د.

لوحه سبیز رنگ (Green Sign) (بمقصد ارطه عمل و م ات در
 مورد نزل) مناطق محالت.)

لوحه بلی رنگ (Blue Sign) (برای خدمات و س لظ نهائیل کمیل
لوحه نصرواری رنگ (Brown Sign) حالت ات ایخی و کتوری

اشکال لوحه هلی تنفواکی (Sign Shapes):

شوت ضلعی هوقف (Octagon) (Stop) (این لوحه هیشبه
 معنی توقف هباشد بر سریدن به طن الم میل د درن ق طه خط
 توقف، دم حل عبور بیاده رو ویا و س اح کرب متیق فکاملن مود.
 بطلدالی عبور افر اهیاده و وسط و فگو فرصت شن جاده قنظار
 کشید و بعداً عبورن مود. در بعضی از چ هار را می هلتحتن وثیته
 Stop و لوح بتیقف، نوشیته All Way ویا 4 Way را مشا ده
 خوادن مود، در طن حالت تمام و س لظ که از مر شاخه چ هار را می
 داخل چ هار رفه می شن هیلد تقیقن موده و هر مینو که اولب
 چ هار را هری سید لهد عبورن طد. و صیوی که دو مینو هم زمان
 به چ هار را می هیون د، مینو راست حق اولکت را دارد.

مثلث (Triangle) (Yield) (باین دن طن لوحه
 نزی کشیدن به چ هار راه ای دسر عت را کم س اخته و آمدت تقف
 شده، و صورت عبور افر اهیاده رو و س لظ و س لظ کل ای در
 حالت حرکت بر ای طشان اجازه عبور داده شده و بعداً شام هتو لهد
 عبورن مود.

چهار ضلعی (Rectangle) (ارطه کلیند مق و لهن ای رقم): لوحه
 های عمودی معمولاً و لهن را ر ق ط ای ویش یح هکن د. لوح ه ای
 افقی معمولاً شام رله آدرس ر ق ط ای موده ویا م عمل و ماتم ی د.

لوزی (Diamond) (اخطار): در مورد خطرات و وضعیعت
 خاص هفاوت از نورم ال ک هیش روی تان هیلد به شام ا ل ع هید ده،
 پس در طن حالت س ر عت را کم ن موده و با اضیاط ویوری موده و
 آماد متوق فعیبلن ی د.

**پنج ضلعی (Pentagon) (زون کتیب/ محل عبور و تقو لهن و محصلهن
 از سرک):**

ط ش کلین چنل عین شان د ق ه س اح ه کتیب هباشد و به شام در
 موریل که در پیش روی تان محل عبور ع لهن و محصلهن از
 سر ک قرار دارد، ا ل ع هید د ب بعضی اوقائلون لوحه ها در
 ق س متبطن خویش دار ای رفیقی هباشد کقشان د ق ه محل
 عبور ع لهن لهن ایاده رو هباشد پس در طن حالت دو لوحه را در
 ی کمیل یضم اشا خوادن مود.

محرک: یبارت از نوع حلی س ر ک لرتکه از سطح س ر کب اکثر اعم ار شده لرت.

Regulatory or guide signs inform you of the law; you must obey their instructions. Remember that a red circle with a slash means NO — the symbol inside the circle tells you what is prohibited.



Speed Limit: These signs tell you the maximum legal speed that you may drive on the road where the sign is posted when weather conditions are good. During rain, snow and ice, you may receive a ticket for driving too fast for the conditions even if you are driving at or less than the posted speed limit.



Do Not Enter – Wrong Way: These signs mean you cannot drive in that direction. If you drive past these signs you are going in the wrong direction and could get into a head-on crash with vehicles headed your way. Cautiously turn around.



One Way: Traffic flows only in the direction of the arrow.



No Left Turn: Left turns are against the law. In Virginia, U-turns are considered as two left turns and are illegal if this sign is posted.



No Right Turn: Right turns are illegal. Do not make a right turn when you see this sign.



No U-Turn: U-turns are illegal. Do not make a U-turn when you see this sign.



No Turn on Red: You may not turn on the red light. Wait for the signal to turn green.



Do Not Pass: This sign marks the beginning of a no passing zone. You may not pass cars ahead of you in your lane, even if the way is clear.



Regulatory or Guide Signs (لوحه های تنظیمی یا راهنما): این لوحه ها شما را از قوانین یا ضوابطی که باید رعایت کنید مطلع می کند. به یاد داشته باشید که یک دایره قرمز با یک خط مورب به معنی ممنوع است. نماد داخل دایره به شما می گوید چه چیزی ممنوع است. به یاد داشته باشید که این لوحه ها در شرایط آب و هوایی خوب درج می شوند. در باران، برف و یخبندان، شما ممکن است بابت سرعت بیش از حد در این شرایط جریمه شوید.

حد اعظم سرعت (Speed Limit): این لوحه ها برای تعیین حداکثر سرعت مجاز در شرایط آب و هوایی خوب درج می شوند. در باران، برف و یخبندان، شما ممکن است بابت سرعت بیش از حد در این شرایط جریمه شوید.

در جریان باران برف و یخبندان سرعت مجاز کمتر از سرعت تعیین شده حفظ نمود، گویا شما سرعت خود را مسأله سرعت تعیین شده می بینید و ای آن کی کم و زیاد را سرعت وج ش حفظ کنید، چه می خواهید.

Do Not Enter-Wrong Way (دخول - راه اشتباه): این لوحه ها به شما می گویند که در این مسیر حرکت کردن ممنوع است. در صورت دخول در مسیر که علامت ممنوع ورود است، شما باید متوجه شوید که در جهت اشتباه حرکت می کنید. در صورت مواجه شدن با این لوحه ها، با احتیاط متوجه شوید.

One Way (جاده یک طرفه): این لوحه ها به شما می گویند که در این مسیر فقط در یک جهت می توانید حرکت کنید.

No Left Turn (دور خوردن به چپ): این لوحه ها به شما می گویند که در این مسیر حرکت کردن به چپ ممنوع است. در صورت دیدن این لوحه ها، شما باید متوجه شوید که در جهت اشتباه حرکت می کنید.

No Right Turn (دور خوردن به راست): این لوحه ها به شما می گویند که در این مسیر حرکت کردن به راست ممنوع است. در صورت دیدن این لوحه ها، شما باید متوجه شوید که در جهت اشتباه حرکت می کنید.

No U-Turn (U): این لوحه ها به شما می گویند که در این مسیر حرکت کردن به صورت U ممنوع است. در صورت دیدن این لوحه ها، شما باید متوجه شوید که در جهت اشتباه حرکت می کنید.

No Turn on Red (دور خوردن به چپ یا راست در چراغ قرمز): این لوحه ها به شما می گویند که در این مسیر حرکت کردن در چراغ قرمز ممنوع است. در صورت دیدن این لوحه ها، شما باید متوجه شوید که در جهت اشتباه حرکت می کنید.

Do Not Pass (عبور ممنوع): این لوحه ها به شما می گویند که در این مسیر حرکت کردن به صورت عبور ممنوع است. در صورت دیدن این لوحه ها، شما باید متوجه شوید که در جهت اشتباه حرکت می کنید.

Left Turn Yield on Green: This sign is used with a traffic signal. It tells you that the traffic turning left at a green light does not have the right-of-way and must yield to traffic coming from the other direction. Stop and look for oncoming traffic, then proceed with caution.



دور خوردن به چپا چراغ سبز-سبونی وگنذود

Left Turn Yield on Green (این لوح منزیکی چراغ تافعیکی نصاب هیشد، در صورتیکه خواستیمباشی دبه طرف چپ دوری خوری دبادی دن طن لوحهای دبتافی کی جلم قلیل وده شود، در صورت تقوص تبودن جاده هتوان به طرف چپ دور خورد.

Keep Right: A traffic island, median or barrier is ahead. Keep to the side indicated by the arrow.



Keep Right (بگلیا میان سرک وی جل عیش رویتان هیلد دبادی دن طن لوح مصلط مسهر خوش رله طرف رلیت تبه طرفکی مئو جاس تفتغی داد.

Lane Use Control: These signs are used where turns are required or where special turning movements are permitted for specific lanes. Traffic in the lane must turn in the direction of the arrow.



Lane Use Control (ازلهن): در طن لهن هتوان صرف تبه سمتغی دور خورد پس وساط کعبس مبتغی دو می خورند، هتوانند داخل لهن متگره شند. وساط که در طن لهن ها در چکت لیل دبتس مت کلهن تبو ج لرت تبه چکت خود ادامه دود.

High Occupancy Vehicle: These signs indicate lanes reserved for buses and vehicles with a driver and one or more passengers as specified on the sign.



High Occupancy Vehicles (این لوح هالهن های وزرفشده رلشان هتود. وساط مسروس ها وساط که دارای بیشتر از یک نفر وی مطلبق تعداد گو شدمبالی لوح لود، هتوانند از طن لهن اسوات فادکرد.

Disabled Parking: Parking spaces marked with these signs are reserved for people with disabled parking permits.



Disabled Parking (مطلوبون و مملوبون): پارکنگ های که دارا طین لوح لود مخصر بفرام عیوب و معلول بوده واش خاص عادین هتوانند در طن حالت وساط خوش رپارکن نمود.

Warning signs alert you to possible hazards ahead. Slow down and watch for other signs or signals that may follow.

Warning Signs (نشان دوده خطر لوح ه ای خطاری) اضمالی در جلو هیش دبادی دن طن لوح بهای دسر عترا کم نموده و تبو ج لوح های فیکریشای د.

Advisory Speed: This sign indicates the maximum safe speed for a highway exit.



Advisory Speed (طن لوح حد اعظم سرعت تصویر ه شده) سرعت مصون خلج شدن از شاره راه رلشان هتود.

Reduced Speed Limit Ahead: Prepare to reduce your speed; the speed limit is changing ahead.



Reduced Speed Limit Ahead (سرعت در جلو کم هتود) آمادکا هش سرعت در قدام تبو ای د، سرعت در پیش رو تفتغی هکنود.

Signal Ahead: Traffic signals are ahead. Slow down and be ready to stop.



Signal Ahead (به طن مچی که جلترا شاره ای ترفلیکی هیلد سیرجاد سرعترا کم کرده و آماده تبو فشد.

No Passing Zone: This sign marks the beginning of a no passing zone. You may not pass cars ahead of you in your lane, even if the way is clear.



No Passing Zone (ساحه بی عسیت): این لوح نشان دهنده شروع محل بی عسیت است. از واسطه که در پیشرو شما در حال حرکت است تحتی در صورت فرصت نبودن جاده مهمای عسیت نکیدی.

Merge: Two lanes of traffic moving in the same direction are about to become one. Drivers in both lanes are responsible for merging safely.



Merge (یک جاشدن/مدغم شدن): لویون سرک که در عین مسیر قرار دارن با همک جاشده و بهی کلایت قبول هگردد. دیوران هر دولینای اضا طکرتا حاته صورت نکیدی.

Lane Reduction: The right lane ends soon. Drivers in the right lane must merge left when space opens up. Drivers in the left lane should allow other vehicles to merge smoothly.



Lane Reduction (کم شدن یکلین سرک): به طین مچی لاین رلیت سرک تمام میشود. نازگان که در لاین رلیت رانگی هکینن هبلد به زوتی رفصت ب لاین چپوفته و رانگی کینند. دیوارل که در لاین چپ قرار دارن هبلد به دیوران لاین رلیت اجازه دخول بد فند.

Divided Highway Begins: The highway ahead is split into two separate roadways by a median or divider and each roadway is one-way. Keep right.



ش اراه دو طرفه جاشده آغاز هگردد
Divided Highway Begins (فت و آمدش اراه): در لوتوس طگلیدانی اوار از مم جدا میشو د به طرف راست لاین اوست رفتنه و نازگی کینند.

Divided Highway Ends: The highway ahead no longer has a median or divider. Traffic goes in both directions. Keep right.



ش اراه دو طرفه جاشده هجم هگردد
Divided Highway Ends (فت و آمدش اراه کتوسط گلدان/مچزه از مم جاشده است، تمام هگردد و در جوتوسط خط از مم بیع میشود، طرف رلیت تا نیکیری):

Roundabout: These signs indicate a circular intersection with an island in the center is ahead. Also called rotaries or traffic circles, these intersections may have one or more lanes. Entering traffic must yield the right-of-way to traffic already in the circle.



Roundabout (چهاراهی چنره دار): این لوح نشان دهنده یک چهاراهی مدور که در وسط خود دارای یک گلدان/چنره بوده، هر جلو هباشد. طین چ اراهی شلد دارای یک وی اچنره لاین اشد. قبل از طرکه و سراط داخل این طرشون بای دبه و سراط که از قبل داخل چ هاری اید، حق ولایت بدنند.

Slippery When Wet: When pavement is wet, reduce your speed. Do not brake hard or change direction suddenly. Increase the distance between your car and the one ahead of you.



در زمان که سرتکربش دل غننده است (Slippery When Wet): در زمان که سرتکربش دسر عترا کینماید. از بیک Brake (قوی وی کتخیر میرانی خودداری نلد. از ولسطه پیش روی تان فطرل هشتت ربگی د.

Low Clearance Sign: The overpass ahead has a low clearance. Do not proceed if your vehicle is taller than the height shown on the sign.



Low Clearance Sign (لوح ساس کم افضاع): به طین عینی کمپل هلی یکه و جوتان هلد دارای افضاع کمتر است، و صیوی که افضاع آن بیشتر از افضاع گو شده و لوح هباشد، جلیوتر نرید و مسهر خوش رتخیر دید.

Hill: A steep grade is ahead. Check your brakes.



Hill (سر شیبی بپه): سرتخیبی در نزیکه هلد بیک Brake (های ولسطه خود را چکن لدد.

Deer Crossing: Deer cross the roadway in this area. Slow down, be alert and be ready to stop.



Deer Crossing (محل عبور آهو): در طین محل آهو ر سرک عبومی کیند، متوجه و آمادت قفیلشید.

Pedestrian Crossing: Watch for people entering a crosswalk or crossing your path. Slow down and be prepared to stop. A second sign with an arrow may show the actual location of the crosswalk.



محل عبور افراپیاده رو (**Pedestrian Crossing**): متوجه
 نشخص که از امان عبور میکنن بشافید. سرعت را کم ساخته و
 آماد متوق فبشود. لوحه دوکده دارایی ر لستبه طنم عنیکه
 محل عبور افراپیاده رو در هین بق طق قرار دارد.

Bicycle Crossing/Bike Path: Bicycles regularly cross or ride beside traffic in this area. Drive with caution. A second sign with an arrow may show the actual location of the bike crossing.



محل عبور، وی خطبیل کل
Bicycle Crossing/Bike Path (بب طنم عنیکه میسر کل ها
 معمولاً در جوار هین طرهیز در حال حرکت بوده وی در طن محل
 زاسرک عبور میکنن دباحتراط دیورین موده. لوحه دوکده
 نشان ندنه محل قیق عبور میسر کل هایشاد.)

School Zone/School Crossing: Slow down. The speed limit is usually 25 MPH. Watch out for children crossing the street or playing. Be ready to stop. Obey signals from any crossing guards. A second sign with an arrow may show the actual location of the crosswalk.



ساحه مکتب / محل عبور و مرور نمغین
School Zone/School Crossing (سرعت ترا کمکفید. حد
 اعظم سرعت معمولاً 25 لمیلی ساعت هیشاد. متوجه اطفال
 باشی نکه شطردل سرک عبور میکنن وی مشغول بازی بننن. آماده
 متوق فبشود، متوجه ونمای ففرا موف کطفال را ونمای
 میکنن دبشود. لوحه دوکده ایورشان دفده محل دقیق عبور
 متعل هین هیشاد)

Open Joints: Slow down. Open joints on bridges or ramps could cause a motorcyclist to lose control of the motorcycle.



درز هایباز روی جاده (**Open Joints**): سرعت ترا کمکفید. در
 بقده هایباز روییل ها سرک متریسیکل زان دگان کتیرول
 زانگی را از دست خوقند داد.

Expansion Joints: This sign is used when a joint across lanes creates a bump or is wide enough to cause loss of traction in wet weather.



بند هلبا درز ها کالتیر (**Expansion Joints**) این لوحه
 زمان ایستعمال هیشود که کبب روی جاده ازباعت
 یانای قنظم شدن آزیک جمپ روی جاده وی الیکلفی راط جاد
 ن موه کبباعتبیکتیرول شدن زان دگی در روز هایبازانی وی
 نبی بودن جاده هیکردد.

Crossroad: A four-way intersection is ahead. Be ready to yield the right-of-way.



چه ار راهی (**Crossroad**) این لوحه لوجبه طنم عنیبلت که ک
 چه ار راهی در پیش روی می. آماده عبو باشی و حق ولایت را
 مراعات میاید.

Side Road: A road joins from the right. Be alert for vehicles entering the roadway you are traveling on.



وصل شدن یکسرک از طرف رست (**Side Road**) بی کسرک
 را سمت راست انبالتین سرکی کلچیشود. متوجه وساط که از
 سرک متکوره داخل سرک که شملبالای آن قرار دای دیشواید.

Y Intersection: You must bear either right or left ahead.



چه ار راهی Y میند (**Y Intersection**): در قنم جادبه طرف
 راست وی چپبهرود.

T Intersection: The roadway you are traveling on ends ahead. Signal before turning right or left.



چه ار راهی T میند (**T Intersection**): سرک که روی آن قرار
 داری، در جلوتغ می شود ببسیبقبل از سیدنبه آن شماره دور
 خوردن طرف رست وی چپ واسطه خفش راروش نکرد.

Right Curve – Side Road: The road ahead curves right and a side road joins from the left within the curve. Be alert for vehicles entering the roadway you are traveling on.



گولای ب طرف رلت – سرک چپ
Right Curve—Side Road(این سرک در پیشرو دارای گولای ب سمت رلت بوده و یک سرک فگر در گولای از چپ با آن یکاچی شود ب سمت و جه و سل طکه ر سرک فگر داخل سرک که روی آن ش م قرار داری دبشیدی.

Sharp Right Turn: Slow down and be prepared for a sharp right turn in the road ahead.



دور خوردن ب زیه طرف رلت:
Sharp Right Turn(:سرعت نر کم و آماده دور خوردن نر در پیشرو باشیدی.

Sharp Right and Left Turns: Slow down and be prepared for the road ahead to turn sharply right, then left.



دور خوردن ب سمت رلت و چپ:
Sharp Right and Left Turns(:سرعت را کم ساخته و امد گولای لی سخت راست و چپ بشیدی.

Right and Left Curves: The road ahead curves right, then left. Slow down.



گولای های رلت و چپ (**Right and Left Curves**):سرک در پیشرو طرف رلت و بعداً طرف چپ دو می خورد. سرعت را کم سازی.

Right Curve with Safe Speed Indicator: The road ahead curves right. Slow down to the safe speed limit indicated.



گولای رلت ب سمت چپ (**Right Curve with Safe Speed Indicator**):سرک در پیشرو دار گولای طرف رلت ب بوده سرعت ربه حد سرعت نوشیت هش دکم س ایدی.

Winding Road: The road ahead winds with a series of turns or curves. On all curves, slow down for better control.



سرک مایی چ (**Winding Road**):سرک در پیشرو ملند مایی چ رلت و چپ کمرراً دور خورده وی دارای چینی گولای هیشد. برای کتر ول بقتر، سرعت را کم کهد.

Low Ground Railroad Crossing: A steep slope where the railroad tracks cross the road may cause the bottom of low vehicles to get caught or drag on the tracks.



خط ول ب اثر از سطح سرک قرار دارد:
Low Ground Railroad Crossing(: دین نقطه خط ول اثر سطح سرک ب اثر قر لگر فته و یک سب الهی رای جادن موده و احت ماله ندمان دن متر ها در آن وجود دار د ب س بطد ای اط کرد.

Railroad Crossing: Advance warning signs are placed before a railroad crossing. These signs warn you to look, listen, slow down and be prepared to stop for trains or any vehicles using the rails.



عبور خط ول (**Railroad Crossing**): قبل از سیدی بیه محل عبور خط ول لوح عبور خط ول روی جاده نصب هباشد ب دین طنل و حه هلیقوی ب صدا ول و س بط کسب ات فاده از خط ول در حرکت نر گوش کیدی، سرعت را کم ساخته و صورت سیدن ول وی اوساط که از خط ول ات فاده هکنند، امدت بقیف بوده و توقیفن طد.

Railroad Crossbuck: This sign is a warning of a railroad crossing. Look, listen, slow down and be prepared to stop for trains or any vehicles using the rails.



محل عبور خط ول (**Railroad Crossbuck**): این لوحه از عبور خط ول ب ای اتان اطلاع مید ب بوی دبشرویدی، سرعت را کم کیدی و امدت بقیف برای ول وی هز قی که از خط ول ات فاده هکنند بشیدی.

Railroad Crossbuck and Track Indicator: If there is more than one track, the sign below the crossbuck will indicate the number of tracks at the crossing. Slow down and be prepared to stop.

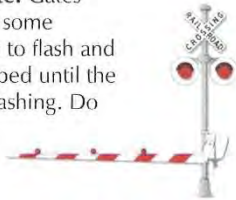


لوحه محل عبور خط ول و تعداد خطوط آن:
Railroad Crossbuck and Track Indicator(: ب طین عینی کمیشتر از یک خط ول وجود دارد، لوحه که در قسمت بیه نر ص ب سمت تعداد خطوط ول رلشان هید. سرعت را کم ساخته و امدت بقیف بشیدی.

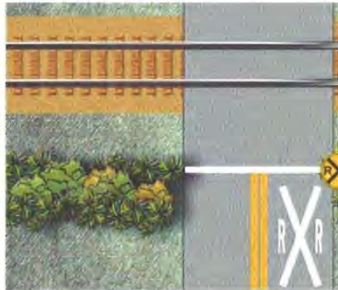
Railroad Crossbuck and Flashing Lights: Flashing lights may be used with crossbuck signs. Always stop when the light begins to flash and be alert for approaching trains. Do not proceed until all trains or any other vehicles using the rails have passed, the tracks are clear, and the lights are no longer flashing. Be especially alert at multi-track crossings because a second train could be approaching from the opposite direction.



Crossbuck, Flashing Lights and Gate: Gates are used with flashing light signals at some crossings. Stop when the lights begin to flash and before the gate lowers. Remain stopped until the gates are raised and the lights stop flashing. Do not attempt to drive around the lowered gate.



Pavement markings, consisting of an X and RR, may be painted on the pavement at the approach to some crossings. When approaching railroad tracks, be alert. Trains may approach the crossing at any time and from either direction. Unless you can clear the tracks completely, never start across the tracks.



Make sure there is room for your vehicle on the other side of the tracks before proceeding.

Note: School buses must always stop at railroad crossings, even when the lights are not flashing.

If a dangerous condition exists at a rail crossing, call the number listed on the emergency sign. This will allow the rail company to stop or reroute approaching rail traffic until the hazard is removed. Be sure to give the posted crossing number so that the hazard can be identified correctly.



If your car stalls on the tracks, don't hesitate. Get out of the car right away and run diagonally away from the tracks in the direction of the oncoming train.



لوحه محل عبور خط ریل همراهما چراغخه خاموش و روشن هیشود) Railroad Crossbuck and Flashing Lights:

چراغ که خاموش و روشن می شود شرطید همراهما لوحه که محل عبور خط ریل روشن می ده، نصیبباش دیبادی دن آن هیش متوقف نموده و نحوه ولک هبه محل هس دیباید تا زملی قنظار بکشید که ریل ویاره نظه که از خط ریل تفاده هین جلد عبور نماید و خط ریل خالی شود. در محلات که چنن خط ریل از آن عبور هکنن توج هیش ترن مودب خاطر کی مبع دزا عبوری ک ریل لکن عبور ریل فیکر از چنن فیکر وجود دارد.

محل عبور خط ریل، چراغخه خاموش و روشن هیشود و دروازه Crossbuck, Flashing Lights and Gate:

حالات عبور ریل در زمان خاموش و روشن شدن چراغ، از دروازه هین تفهلم می شود. زنگ که چراغ خاموش و روشن می شود و قبل از طلک دروازه هین (شود متوقف جلد تا زمان ی قنظار بکشید که دروازه ال بهر) شود و چراغ خاموش شود. کوشش عبور از کنار دروازه هین را نکند.

الممت های رن گشده روی سرک که دارای الممت X و RR هباش، قبل از سیدن به محل عبور خط ریل را شامده خودید نمودبان زویک شدن به خط ریل نحوه بوده و ایضا طن جلد. لکن سیدن ریل به طنن ق طه از هر طرف در هر لحظه امکان دارد. گمر مطنین بوید کقنن کاف ایبرای عبور کمل از خط ریل رداری، هتوهده از خط ریل عبور نمود در غن آن تقن جلد.

ی ادلشت) Note: موتر های سربو مت عمل هین یلد هیش با سیدن بوق طه محل عبور خط ریل تقن جلد حتی گر چراغ خاموش و روشن هین هیش.

و صورت موجهیت شرطن گوار در محل عبور خط ریل به شامار متفین کمالی لوحه عاجل روشن شده، زنگ هین زده با زنگ مقام کنترول ریل مکنن دال ایبر تقن جلد عه وی خطر از محل، ریل راقبل از سیدن به نقطه متقن جلد ایضا وی ارنقنر هیر داد. هین تقن جلد آوری سات که هر جل عبور ریل دارای کنمبر هباش (هینا در نلن لوحه 221-6200 هیش در نلن متگره رلبا مقامات کنترول خط ریل شویک ساری هتا ال هیننولن در محل رلباسان یییدا کرد.

و صورتی که موتر شما در زمان عبور از خط ریل، در خط ریل بند شود، در مان لحظه از موترتان بیرون شوید و دوتر از خط ریل به مکنن که ریل هین دیباید.

In a work zone, the lives of highway construction workers depend on drivers like you obeying the posted speed limits. If you are convicted of exceeding the speed limit in a highway work zone, you may be fined up to \$500. Remember, the color orange marks a work zone and means slow down and be alert.

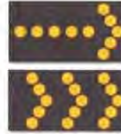
Rough Road, Bump, or Uneven Lanes: These signs are used when certain road conditions, such as loose gravel or road construction, affect the roadway surface and create potentially difficult conditions for motorists, especially motorcyclists.



Road Construction Ahead – Detour: These signs indicate a change in the traffic pattern or route ahead. Slow down. Unusual or potentially dangerous conditions are ahead.



Flashing Arrow Panels: Large flashing arrow panels or flashing message signs in work zones direct drivers to proceed into different traffic lanes and inform them that part of the road ahead is closed.



Flaggers: Flaggers are construction workers who normally wear orange or yellow vests, or yellow-green shirts or jackets. They use STOP/SLOW paddles and red flags to direct traffic through the work zone and to let other workers or construction vehicles cross the road.



Traffic Control Devices:

Barricades, vertical signs, concrete barriers, drums and cones are the most common devices used to guide drivers safely through work zones. When driving near the devices, keep your vehicle in the middle of the lane and obey the posted speed limit. As you leave the work zone, stay in your lane and maintain your speed. Don't change lanes until you are completely clear of the work zone.



Message Boards: You may see portable or permanent message boards along roadways. They provide information about traffic, road, weather or other hazardous conditions. Always obey any directions posted on these message boards. For information about road conditions or road construction, visit the Virginia Department of Transportation website at www.virginia.gov.

در م التکار (In a work zone): زنگی کیامندان ساخن می سرک له و ش اهره ه لعل قبه ش ما دداد کتا چ حد سرعتتین شده جاده را مراعات بکند. و ساحت کتکل سختمانی جریان دداد و سرعت ش لعلتینر س سرعتتین ش هباشه الی 500 دلار رفکسای جی هم خولهد شد بدخاطر بعلد ثلثت که رنگن انجی لوحه دلشانده جریان کار روی سرک هباشد معیاد سرعت را کم ساخته و ایضا طکرده.

سرکن افجار، جم پبالای الین های غیره مسطح (Rough Raod, Bump, or Uneven Lanes) این لوحه ها و سرک های که حالت سرک بیبیلرکل ساخن می، چغل آزاد از قهرکندن سطح الایی قهر که مش الت رلبرای وسرلظ روی جاده ای جاد کن جلدت غیرن موده ف صب هباشند پهرعت رلبلکم ساخت.

در پیش و کار ساخن می جریان دارد – راه ن حرفلی (Road Construction Ahead—Detour) این لوحه بطن عینی که در جیان نورم التافلی کت غیر هظه سرعترا کم ساخته. شریطن گوار وی خطرناک در پیش رو مڈنی است.

لوح هتر که خاموش و روشن هیشود: (Flashing Arrow Panels): طن نیی ها درس احکار از دیوران هخوا هت الین دیوری خوش رلتبلیکنن ب خاطر ویکه طن لهن در پیش رو بسته لنت.

فلراد هت کینن دمترفلک روی جاده درس احکار: (Flaggers) طن فلراد م عملو لکار فدان ساخن می هیشند و لهسیا و ولرکت های نزلن جیویا زرد رنگ، وی م لهس بیخنق اقا جاکت های سبز و زرد رنگ هیشند. طلفراد برای ونمای و تافلیک و ساجه کار کتترأ از لوحه های سهار هتی توقف، آمته و ببورق های سرخ رنگ درس تلسر س احکار لتفاده بکینند. هف شان اجازه عبور بگرکار فندل و وسرلظ ساخن می از جاده هیشد.

وسرلکتی رولترفلک روی جاده: (Traffic Control Devices) مودع لوحه هالفقی، مودع کلکتی بیبرل ها و مودع مخروطی شکل وسرل مودلداکه برای ونمای و تافلیک جاده و ساحت کللس تفاده هیشند. زنگی کهنزی کبه طن وسرل ش خص زنگی هیکه موقعتوسرلظ را حفظ مای الی عبور از ساحت کل سرعت بقانوی وج شده لوحه مرا حفظن موده، در لهن کتقرار داینبه دیوریتان ادامه داده، لهن دیوری رلتغیر نداده و سرعت خود را حفظن جلدیتا ز مودیک کاملاً از ساحت کار عبور نهن موده طده، لهن دیوری خوش رلتغیرن دی.

تخه های معلومی: (Message Boards): درکنار ش اهره لوحه های پیام تصبشده سهار رامشاده خواهی کتکلاین لوحه ها دارای عملومات در مورثافلیک جاده سرک، آب و هوا، و بگر سرلظ خطرناک روی جاده، هیشد. هیشه هتک لوحه ها را مراعاتن ماید.

سلی طنو له تک ب هسر عتکم در حرکت ید

Slow Moving Vehicles (سرعت طن و سلفط 25 طیل در فی ساعت وی کتبر هباشد. نبالاً و سلفط زرعتی و گادی ها گادی لرب). زم که طن و سلفط لیه ژ ش امراه های عمومی استفاده هکنن سلفط این لوحه ها را در عقب و سلفط خوش نصیبن طن دبا دیدن طن ل و حه در عقبی ک و سلفط آمدت غیر سرعت و تغییر موقعیت و سلفط خوش باشید.

Slow Moving Vehicles travel at 25 MPH or less, such as farm equipment and horse-drawn vehicles, must display these signs when using a public highway. Be prepared to adjust your speed or position when you see a vehicle with one of these signs.



Pavement Markings

Road markings guide and warn drivers as well as regulate traffic. Markings may be red, blue, yellow or white. They may be used alone or in combinations. Each has a different meaning.

Red markings are generally not used; but, some communities do use red curbs to indicate no parking zones.

Red reflectors on the pavement show areas not to be entered or used. They are positioned on the road surface so that only traffic flowing in the wrong direction would observe them.

Blue markings show parking spaces for persons with disabilities.

Yellow center lines mean two-way traffic, flowing in opposite directions.

خطوط نشانی های روی جاده (Pavement Markings):

خطوط روی جاده ویور را گاه و ونمایین موده و تافیک روی جاده را تنظیم هکنن. طن الم/خطوط به رنگ های سرخ، بلای، رز و سفید هباشنن. طن ملق ها وی چنتا آنبا هچک جالی عمال خواق شد. ره کدام آن اری هکنن دمف نوم چنگله هباشد.

خطوط سرخ رنگ (Red Markings): معمولاً لیفها دن هباشنن اما در صورت نشانی شدن کرببا رنگ سرخ بمعنی ساحة منع پارکینگ هباشد.

Red Reflectors (نشان دهنده سرخ): و صورت افتاده از له انعکاس دقه سرخ در جاده نشان دده حالت منع دخول و حالت غیر قابل استفاده هباشنن. در سطح سرک هاستعمال هشوند و سلفط و سلفط که ل مبرر غلط داخل هشون دقلیل دید هباشنن.

Blue Markings (خطوط بلای رنگ): نشان د قدی کوی رنگ و سلفط معیوس و غل طین هباشد.

Yellow Center Lines (خطوط زرد وسط جاده): بمعنی طن که جاده و طرف موده و به دو طرف خط و سلفط در مبرر مقلیل یک هگر در حرکت ید.

Broken Yellow Center Lines (خطوط زرد پکسر وسط جاده): بمعنی که سلفط از طرف چپ در هر دو طرف جاده اجازه استالته و صیوی که سرک طرف مقلیل فرصت هباشد.

خط زرد متقطع که در کنار خط غیر متقطع قرار دارد

A Broken Yellow Line alongside a solid yellow line (خط سلفط از طرف خط پکسر اجازه است و از طرف خط غیر پکسر اجازه هباشت).

Broken yellow center lines mean that passing on the left is allowed in either direction when the way ahead is clear.



A broken yellow line alongside a solid yellow line means that passing is allowed from the side of the broken line, but not from the side of the solid line.



Double solid yellow lines mark the center of the road and separate traffic traveling in two different directions. Passing is not allowed in either direction. You may not cross the lines unless you are making a left turn.



Broken white lines separate lanes of traffic going in the same direction. You may change lanes with caution.



Dotted white lines are actually small rectangles in a series where each is closely spaced to the next. They are used to show lane assignment in intersections and interchanges where there might otherwise be a tendency to drift out of a lane or an area of intended use. Often they are used to guide two turning lanes through the intersection. Dotted white lines are also used to denote the opening of a turn lane at an intersection and entrance/exit lanes at interchanges.

Many two-lane roads in Virginia **do not have lane markings** to separate the lanes. On an unmarked two-lane road, you may pass a slow moving vehicle on the left side if there are no signs prohibiting passing. Make sure that the way is clear.

Solid white lines show turn lanes and discourage lane changes near intersections, and at other locations where lane changes might be dangerous. Solid white lines also mark the right edge of pavement. Arrows used with white lines indicate which turn may be made from the lane. Stop lines, crosswalks and parking spaces also are marked by white lines.



دو خط زرد غیر فکس (Double Solid Yellow Lines):

نشان دهنده وسط سرک بود و ترافیکی که دو طرف جاده را از هم جدا می کند سبقت از هر دو طرف منع است. تنها در صورتی که بخواهید از طرف چپ دو می خورید می توانید این خط عبور کنید.

خط فکس سفید (White Broken Line):

خطی است که سبقت در حرکت دهد، را از هم جدا می سازد. شما می توانید با احتیاط این خط را عبور کنید.

خطوط سفید فکس (Dotted white Lines):

در حقیقت متشکل از مربع های کوچک و بزرگ است که از هم فاصله کمتری دارند. نشان می دهد که خط منکسر در نزدیکی که چاره راهی به یک خط فکس منکسر تبدیل می گردد در بعضی اوقات در تقاطع نقطه ای لاین هلبه مبره های جنگله از هم جدا می شوند پس سبقت بادی در این خط به زودی فرصت مکن به لاین مورد نظر رفتن، زمانگی نمود.

کلیتاً سرک های دولته و رجننا خطکه دولته را از هم جدا می کند، ندارد. در هیچ سرک ها در صورت عدم موجودیت لوحه های منع سبقت نمیتوان از ولریه کم سرعت ل سمت چپ آن در صورت فرصت نبودن سرک طرف قبال سبقت نمود.

خطوط غیر فکس سفید (Solide White Lines):

نشان دهنده آن است که لاین به سمت دیگر دور می خورد و منقرض است در نزدیکی چاره ای و فکس نقاط که غیر لاین خطر دارد، لاین زمانگی خویش (تبدیل نمیشود) قبل از سوی دهنه لاین محل تبدیل شدن.

خط سفید فکس منکسر هم چنان نشان دهنده کناره راست سرک می باشد.

نویسندگی روی سرک نشان دهد که لاین چگونه کدام سمت می رود.

خط متوقف می آید رو و با یکدیگر وسطی طریق سبقت می دهد از هم جدا می شوند.

White lane arrows are curved or straight. If you are in a lane marked with a curved arrow or a curved arrow and the word ONLY, you must turn in the direction of the arrow. If your lane is marked with both a curved and straight arrow, you may turn or go straight.

Double solid white lines separate lanes of traffic going in the same direction. Most often they are used to designate special use lane from conventional lanes, as when used to separate a High Occupancy Vehicle lanes from the other lanes of an expressway. You may not cross these lines. You may enter the designated special use lane only where signs and markings allow.



Yield ahead symbol is an outline of a triangle painted in the lane before the place where you must yield.



Yield line is a line of triangles extending across the roadway that may be used with a yield sign to show the point at which you must yield or stop, if necessary. A yield line is often seen at the entrance of a roundabout.



On three-lane roads with traffic moving in both directions, road markings show when drivers may use the center lane for making left turns or for passing.

If the center lane is marked by a single broken yellow line on both sides, drivers traveling in either direction may use the center lane for passing.

نیوی فی دلین ها می قیوم وی ک ج می اشنند

White lane arrows are curved or straight (در صورتی که کلین دار ای تریک چاش بده طن چینی که لهن متکره صرفه همان سمت دو می خورد و وسط طکه می خوا قیوم می بون نه ای د از لهن متکره به زونتی رفص تیریون شون د. در صورتی که می رک ج وی می س تی ج با هم چ سیدی ب لهن بده طن می که از لهن متکره می توان می قیوم وی ب مس متیری دور خورد، گتر مسهر حرکت ش می کی ل مسهر ه لهن د می توان از طن لهن استفاده کرد.

Double Solid white lines (دو خط غیر نفکس سفید): دو لهن ترفی که در عین مسهر در حرکت لهن را از هم جدا می سازد. گتر لهن های خاص را از لهن های عمومی جدا می سازد. مثلاً لهن های که استفاده از برای وسط خاص مجاز است (HOV) و لهن های عمومی که تمام و ربط بدون لیتی از آن استفاده می کنند (پس از طن خطن می توان ب لهن تیگو عبور نمود. صرف از محل دخولی که اجازه دخول ب لهن متکره نه اشد، می توان داخل لهن دیگر شد.

Yield ahead symbol (سپول* در پیش روییون و بگذر): این نمب وی که نطیت فنی هلات که قبل از سی د بده محل بیون و بگذر (ایضا طن لهن) می گردد.

نیون و بگذر بده می ایضا، مراعات حق الهیت بگذر در صورت صاف نبودن جاده. معمولاً در چه راهی های که شوار میانی که موجود نیست تنظیم حق اولیت مراعات می گردد، نصب می شود. در ریند که اول بده چه راهی وی ساه راهی روی حق اول میور را دارد، در صورتی که می بون جاده می توان میور کرد. در صورت فرصت نبودن جاده می توان میور کرد.

Yild Line (خط بیون و بگذر): خط بیون و بگذر عبارت از مجموعه نطیت های لهن که در انهدای ک خط ازی ککنار جاده تا کنار میور جاده می مش دهان دن شان د فده محل ایضا بیون و بگذر (بده و در صورتی که در روت تنظیم تی قن نمود. طن خط معمولاً چه راهی ها می بند می شود.

On three-lane roads (در جاده های سه لهن که وسطی ط)

بده جهت های میظف در حال حرکت لهن، علامه های روی جاده شان خولن دداد که چه قیت وسطی ط هر دو طرف می توان از لهن وسطی بقیق وی دور خورد بده سمت چپ استفاده کرد.

اگر لهن وسطی دارای خط نفکس زرد در هر دو طرف آن باشد، وسطی ط هر دو طرف می توان از طن لهن برای سقیق استفاده نمود.

If both sides of the center lane are marked by a solid yellow line and a broken yellow line, drivers traveling in either direction may use the lane for making left turns. However, they may not travel further than 150 feet in this lane.



High Occupancy Vehicles (HOV) lanes are marked on highways by a diamond shape in the center of the lane. HOV lanes may also be special lanes separated by a barrier or solid double white lines.

During heavy traffic periods, HOV lanes are reserved for

buses, vanpools, carpools, other high occupancy vehicles, motorcycles, and certain clean special fuel vehicles. Road signs show the minimum number of passengers a vehicle must carry (excluding motorcycles and clean fuel vehicles) to use the HOV lanes and the times that HOV restrictions are in effect. If the lanes are separated by a barrier, they are reversible. This means that during certain times of the day, traffic flows one way. During other times of the day, traffic flows in the opposite direction. This diamond-shaped marking may also indicate that the lane is reserved for use as a bike lane or bus lane.



A painted curb means that you must follow special rules to park there. Check with the locality for specific meanings. Generally, the colors on the curb mean:

White — Stop only long enough to pick up or drop off passengers.
Yellow — Stop only long enough to load or unload. Stay with your car.
Red — Do not stop, stand or park.
Blue — Parking is reserved for persons with disabilities.

اگر هر دو طرف لهن وسطوبیا خط زرد غر بکسر همراہ خط زرد بکسر تریوم شہا شہ وسطوبیا هر دو طرف ہتوان از لین لہن برای دور خوردنہ سبت چہیتفادکرد. اہلہ خاطر ایادی اثرت کہن ہتوان ہتتر از 150 فٹی تفرطلہ را در طلی ن طی نمود.

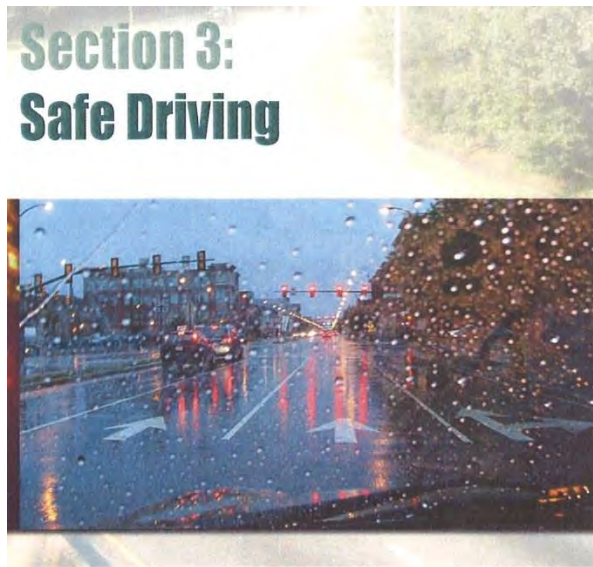
لہن های وسطوبیا (HOV): (لن لہن ہا و شہا ہلہ لوزی های دروسطوبیا لنی شہہ لہ. HOV لہن های خاصانہ کہ از لین های عموی توسط دو خط غن بکسر وی موٹع) ہمچو کیکوی تہہ اہلیزی و غر چہا می شہنہ. لن لہن ہا در جہان اوقا تہی ربار صر رفتوسطوبیا خاص قیلل تہفادہ ہتہ. لن لہن ہلہای وسطوبیا مچو سرہس، موٹو سٹیکل ہا وسطوبیا کہ از نی لپاک خاطر تہفادہ ہکنہ و وسطوبیا کہ تہداسر شہنہ ان آن مس اوی وی لہت ترزا تہد اضرورت لہن ہا شہنہ، قیلل تہفادہ ہہا شہ. لوحہ های کنار جہت عداد حہقال سہ شہنہ ان وسطوبیا نشان ہدی ہ کہ ہتوان از لن لہن اسوا تہفادہ نمود ہہا ہتقی وسطوبیا کہ می لپاک خاطر تہفادہ ہکنہ و موٹو سٹیکل ہا. (درین لوحہ ہا ہز ساعا تہ کہ وسطوبیا عادی) وسطوبیا کہ تہداسر شہنہ ان آن کتہریشہ) نہتواند روی آن رن گسی نمود، ہتہ شہ ہہا شہ.

و صوویک لہن HOV از لین عادی توسط موٹع از مہ جہا شہہ ہٹلن ہہہ لنم عن نیلت کہ برای اوقا تہ محدود رو تہرفلیک ازیک سبت در آن در جہکتبودہ و دراوقا تہ محدود ہگر روز ٹ سبت موٹیل آن.

لن اشکال لوزی شہ لہ برای سرک های ہزر فہ شہ میا سٹیکل ہا ہہا سٹع مال ہگر نہ.

کرب رن گشہہ (A painted curb): (بہ لنم عن یکہ قو لہن خاص برای پارکن موٹو وسطوبیا خہش را در آن محل درنظر ہگی ہد. معمولاً رن گہ های مٹل فکرب ارٹل کینہدہ اہداف قیل ہہا شہ:

سفید -- ہتوان برای قکاف ہی برای پٹن و الکر دن اشخاص، تہوق فکرد
زرد -- ہتوان برای قکاف ہی برای خلیہ وی لہر کردن بسطہ، تہوق فکرد. ویوی ہا ہا موٹر خو ہتہ.
سرخ، تہوق، قنظار وی پارکن گہ ہعاست
ہلی -- پارکن گہ برای عوی و ہل لین ہزر فہ ہہا شہ



بخش سوم (Section 3):

دیوری مصون (Safe Driving) (دیوری طهیلی)

Every time you get behind the wheel, you accept responsibility for your actions. You must obey Virginia's traffic laws, and ensure the safety of you, your passengers, and other motorists, pedestrians and bicyclists on the roadways.

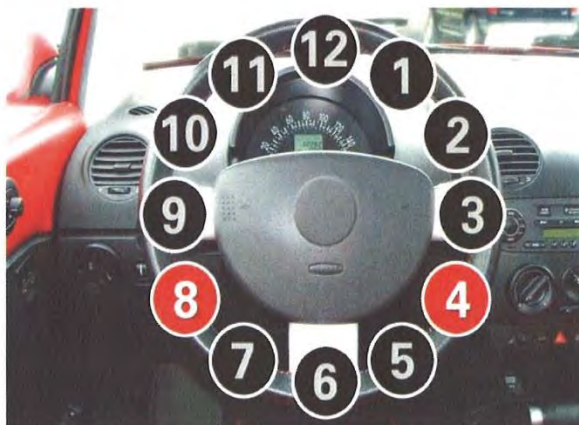
هر زمهیکه شملبه جل و ولس طه هینینیه شامس ولایت زانگی را قبول هکنید. شملبلنب قورهن دیوری ورجینا راحترامن موده و لرا مراعاتن لید، شملبلن دم سول مصونیت خوه سرتنهان ولس طه خود، فگروس لظ اطرافتان و بیاسکیل رلان روی جاده، باشید.

Hand Position

Sit straight but relaxed and place your hands on the steering wheel. If your steering wheel were a clock, your hands should be at the 8 o'clock and 4 o'clock positions. Hold the wheel with your fingers and thumbs. Avoid gripping it with your palms.

هق عت دست ها در جیان رانگی (Hand Position):

بیلد الی چکی زانگی بیستیم و راحت بیست، هر دودست را الی نین گمگذارید فکر کیهک داشتن گ هتو شمای کساعت است معیاد موق عت دست هایان دنن طه 4 بجه و 8 بج هقار بگی رد. نین گ ربلول گشتان و انگشرت شصتت ان گه هادی. از رگ هشتین ها چرخان دنن داشتن گت بس طک ف دست، خودداری کید.



Speed Limits

A speed limit is the maximum legal speed you can travel on a road under ideal conditions. You may drive slower than the posted speed, but it is illegal to drive any faster. By law, you must drive slower if conditions such as road construction or bad weather make the posted speed unsafe. It is illegal to use a radar detector in Virginia.

Maximum speed limit for passenger vehicles and motorcycles (unless posted otherwise)	
Type of highway or zone	Speed limit
Interstate highways in certain rural areas	70 MPH
Non-rural interstate highways, public roads not part of the interstate system	55 MPH
Rural rustic and unpaved roads	35 MPH
School, business and residential zones (You are required to travel 25 MPH in a school zone only when indicated by a sign or signal. Otherwise, maintain the posted speed.)	25 MPH

حد مجاز سرعت روی جاده (Speed Limits)
 حد اعظم مجاز سرعت روی جاده عبارت از بیشترین سرعت
 نانگینونی روی همان جاده در شرایط نورمال میباشد شما
 هتو رید آسیت تر از سرعت درج شده نانگینونی ای دام سرعت
 بیشتر، غیر قانونی است.
 به اساس قانون گریکولر ساختلمنی وشرطی طننگوار بیگر روی جاده
 وجود لشتی مبلشد، نانگی مساویب مسرعت وج شده لوحه ها،
 خطرناک میباشد آسیت تر از سرعت وج شده روی لوحه ها
 نانگین مود.
 در قیون وری نالینتفاده از لکشف رادار غیرقانونی است.

حد اکثر سرعت وسطی مرفلبری و موتوسیکل ها به لینیونی طیک مسرعت بقاوت در لوحه هایقنار جاده درج شده مبلشد	
نوعش اهرای ا زون	حد دوسرعت
شاهراکه دو طالات ربا دم وصل هکنند	70 میل فی ساعت
شاهراه ای داخل طالتهی	55 میل فی ساعت
سرک های روسیطی و سرک های خامه	35 میل فی ساعت
ساحات کتبه، تاجوتی و رایشی (در ساحات کتبه در صورتی که بل و ح مسرعت مبلد مسرعت 25 میل فی ساعت را فضکر در غیر آن مسرعت نورمال مجاز درج شده لوحه های جاده را فضطکی د)	25 میل فی ساعت

توقف (Stopping):

در جریان نانگی در موارد فیله ای د ویش متقیفن مود:

Stopping

You must always stop your vehicle:

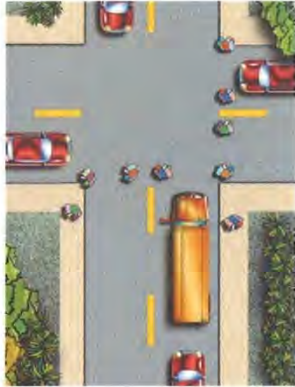
- ▶ at all stop signs, red traffic lights and flashing red signals
- ▶ when entering a street or crossing over a sidewalk from a driveway, alley, building or parking lot
- ▶ at railroad crossings with flashing signals
- ▶ when signaled by flaggers directing traffic
- ▶ for pedestrians attempting to cross the street at a crosswalk
- ▶ at the direction of a police officer. If you don't obey a law enforcement officer's signal to stop and the officer pursues you and is killed as a direct result of the pursuit you will be guilty of a Class 4 felony.
- ▶ at the scene of a crash in which you are involved

When approaching a stop sign and the car in front of you proceeds, stop at the sign and proceed when the way is clear.

- ▶ در تمام لوحه های توقف، اشاره های سرخ توفیکی، اشاره های سرخ توفیکی که خاموش و روشن میشود
 - ▶ زنگیکه از یک سرک عمومی داخلی ککوچه وی از یک پیاده روی پلکینگ عبور هکنید.
 - ▶ در محل عبوری که چراغ در حالت خاموش و روشن شد باشد
 - ▶ زنگیکه رفما ای جل سخلتم انواشما بخوا فیکه متوق فکنند.
 - ▶ اشخاص پیاده روکه یخوا فند از چاهراهی های فرعی عبور کزند
 - ▶ پولیس ل شملب خواه کمتوق فکنید. گراش او متوق فاس رانینونی ذ را مراعات هکنید فاس پولیس شما را فبالکنند و بیولر حادثه کشته شید ببه لباس الس لمانون شما مجرم هکنید.
 - ▶ در محل حادثه توفیکی
- و صورتی که بیه محل لوحه توقف. گراش طهیش روی شما حکمتکره شملب هتا زمان فرصت شدن سرکتوقف نطلد.

Stopping for School Buses

In the following pictures, the red vehicles must stop and remain stopped until all children are clear of the roadway and the bus moves again.



- ▶ You must stop for stopped school buses with flashing red lights and an extended stop sign when you approach from any direction on a highway, private road or school driveway. Stop and remain stopped until all persons are clear and the bus moves again.
- ▶ You must also stop if the bus is loading or unloading passengers and the signals are not on.



- ▶ You do not have to stop if you are traveling in the opposite direction on a roadway with a median or barrier dividing the road and the bus is on the opposite side of the median or barrier. However, be prepared for unexpected actions by persons exiting the school bus.

Stopping Distance

Three factors determine the distance that it takes to stop your vehicle: perception time, reaction distance and braking distance.

Perception time: The time it takes you to recognize a hazard.

Reaction distance: The distance your vehicle travels between the time you recognize a problem and the time you apply the brakes.

Braking distance: The distance your car travels after you apply the brakes.

Perception time, reaction distance and braking distance are affected by weather, visibility, and your mental and physical condition. Braking distance is also affected by how fast your vehicle is traveling, the condition of your brakes and tires, and the pavement condition. For example, wet pavement can double your braking distance.

توق فبرای ویلیط مکتب (: Stopping for School Buses)

موتور های سرخ دوتصویبای هتا زملیت توق فکنن دک لطفال از موتور کتیبطن، ساحه رلترک، و موتور کتیب حرکتکنند.

▶ از و سنجیک بهن زویک موتور کتیبک هاستاد لبت و چراغ آن خاموش و روشن می شود، و لوج توق فغلی راهزبازن موهباش دیوسی هبای هتا زنج کمت عملین محل رلترک کرده، راهش روی ص افنشده و موتور کتیب حرکتن کرد بطد نتوقف ملد.

▶ زنجیکه موتور کتیب عملین را ال ویلطن هکنند، و اشاره موتور کتیب روشنیناش دباز مه ای هتوق فن مود.

▶ زنجیکه شما از جل بمقبل موتور کتیب در حرکت باشید و سرک وت و آمدتوسط طلع هکلدان کتباره (از مم جل هباشد، هتو هب ه حرکت خود ادام بدید اما نتوچ لطف الفنی دی کش ای دنگ هان ایزرک عبور ن کلند.

فصل متوقف (: Stopping Distance)

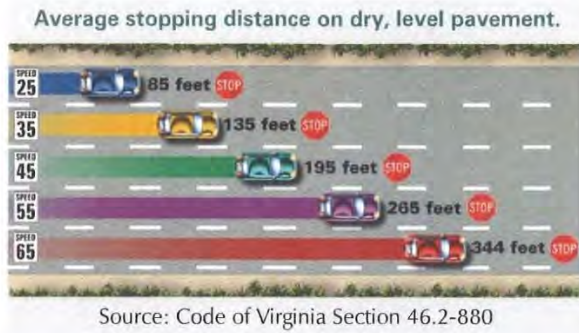
هفیکتور درت هف فصله که موتوری استادیمش و نوقش دارد: زمان در کف فاصل ه عکس العمل فاصل مبی ک.

زمان درک (**Perception Time**): عبارت از زمان است که شما یک خطر را درطن زمانش نخیس هکنید.

فصله عکس ل عمل (**Reaction Distance**): فاصل لست که موتور شما فطله متگره را از زمانش نخیس خطرالی پل بریبی ک مان دن طی هکنند.

فصل مبری ک (**Braking Distance**): فاصل هاست که موتور شما بعد از بزی گس رفتن طی می کنند.

آب و هوا، ود، وضی هتف نکی و روحی و دره فکتور های لیکه زمان درک خطر فصله عکس العمل و فصل مبری ک را نبتدر هس از فاصل مبی ک اباط متقی هب سرعت، وضی هتبری ک هانتظر های موتور ونو هتسرک دارد به طور مثال سرک های تفاصل مبی ک را دو هچ دیس از د.



اوس قطر ل متوقف روی جاده غلغین ک، هموار
 Average topping distance on dry, level pavement

فصل موقوف	سرعت ولس طه
85 فوت	25 میل فی ساعت
135 فوت	35 میل فی ساعت
195 فوت	45 میل فی ساعت
265 فوت	55 میل فی ساعت
344 فوت	65 میل فی ساعت

Antilock Brakes

If your vehicle has antilock brakes, be sure that you understand how they work. Check your vehicle owner's manual and practice braking before you get out on the road. Remember, never pump antilock brakes.

بریک های قتی لاک (Antilock Brakes): درصورتیکه ولس طمش ما دارایی کی که های قتی لاکباشن دیباید طرز استعمال لر لبدید کتتاب رفما ولس طمش را مطلع کن مووه قبل از آغاز دیوری استعمال لر تا تمهین کهد به خاطر لشتنباشن دیباید کی های قتی لاک را ی چوقت پمپ نکهد بکرا آبی کگوشن و ر هان مودن آن در زمان توقف.

Yielding the Right-of-Way

Yield also means to stop if you cannot merge safely into the flow of traffic.

بیون و بگنر (Yielding the Right-of-Way): درصورتیکه مبارگاه کردن و آسیت کردن سرعت بیور هده جاده عمومیبدون خطر داخل شوه، در طن حالت بیون و بگنر به مچیتوقف بهاشد.

مثال بیون و بگنر و حق اولت عبور:

Examples of yielding the right-of-way:

- ▶ When two vehicles from different directions arrive at an intersection at different times, the vehicle that arrives first goes first.
- ▶ When two vehicles from different directions arrive at the same time at an intersection with no signs or signals, the driver on the left must allow the driver on the right to go first.
- ▶ If the traffic lights at an intersection are not working, all vehicles coming to the intersection must stop. The driver on the left must yield to the driver on the right.
- ▶ Drivers entering an interstate from an entrance ramp must yield the right-of-way to traffic already on the highway.
- ▶ Drivers entering any intersection or traffic circle must yield to traffic already in it.
- ▶ When entering a roadway from a private road or driveway, you must stop and yield to all traffic and pedestrians.
- ▶ You must yield for pedestrians who are crossing a street within a clearly marked crosswalk or at an unmarked intersection. Remember that turns on red are especially hazardous to pedestrians. Avoid conflict with pedestrians and permit them to cross the street safely.
- ▶ You must yield to funeral processions. Do not cut through, join or interfere with a funeral procession. Unless led by a police escort, the lead vehicle in a funeral procession must obey all traffic signs and signals.

- ▶ هگاه دو ولس طه از دوم بیهر مچیتفبه چه راهی در زمان های هباشن بیون، ولس طه اول حق اول بیور از چه راهی را دارد.
- ▶ هگاه دو ولس طه از دوم بیهر مچیتف در هان زمان به چه راهی یک مودن لوجه های تقوی لک بیون، ولس طه طرف راست حق اول بیور را دارد.
- ▶ درصورتیکه اشاره های تقوی و یکی چه راهی غیر فتح الباشن دت ماموس ل طبار بیون به چه راهی می طیت قف ن جلند. ولس طه طرف راست حق اول بیور را دارد.
- ▶ دیور آنکه از رمپ* داخل شاره هباشن دیباید بیون موده وبه ولس طه و شاره در حرکت لک حق اولت و اجازه بیور دادشود.
- ▶ دیور که داخل چه راهی می شوبیل ببه ولس طه کوا قبل داخل چه راهی لک حق اولت و اجازه بیور را دید.
- ▶ زملکه اش خاص در محل بیاده رو درکنار چه راهی بیور هباشن دیباید لک اجازه بیور دادشود به خاطر بیاید لشت که در دور خوردن با چراغ سرخ خطر جدی برای ش خاص بیاده بهاشن دیباید هباشن ایضا طکرد.
- ▶ در زمان بیور چه از میاید ایضا (Yield) (نموده) از همان قطار چه از بیور نکهد به امیتقی لک لفسر رفما را مچیتفبه بیور ن لک. ولس طه قطار چه از را فحلی هباشن دیباید ماموس ولس طه روی جاده را مراعات نکهد. ولس طه بگر چه از میاید چه از ربا ایضا و بیون توقف عقیب ن جلند بیور ای لک قشان دق کب بخش قطار چه از لک بیاید چراغ های بیل (چراغ های خطر) خورش راروشن ن جلند. بیل ببه ماموس قطار های نظامی حق اولت بیور نده شود، ی چوقت قطل ولس طه نظامی را قطع و ت عقیب نکهد.

Other drivers in the procession may follow carefully without stopping and may use hazard lights (flashers) to indicate they are in the procession.

- ▶ You must yield to all military convoys. Never cut through or join a military convoy.

Yielding to Vehicles with Flashing Lights

Drivers must take specific actions when they see vehicles with flashing or blinking blue, red, yellow or white lights on roadways.

Stopped vehicles

- ▶ When approaching a stopped vehicle with flashing lights on a four lane highway, you must change to a lane not next to the emergency vehicle, if you can change lanes safely. If you are unable to safely change lanes, reduce your speed and proceed with caution. Violations can result in court suspension of your driver's license and demerit points on your driving record.
- ▶ You may not park within 500 feet of where fire trucks or equipment are stopped answering an alarm.

Approaching vehicles – same direction

- ▶ Never follow an emergency vehicle closer than 500 feet when its lights are flashing.
- ▶ When police, fire and rescue vehicles or ambulances approach you from behind your vehicle using a siren, flashing lights or both, you must immediately yield the right-of-way. Safely pull over to the right edge of the road and stop until the emergency vehicle has passed.

Approaching vehicles – opposite direction

- ▶ When emergency vehicles approach you in the opposite lane on an undivided highway, you must pull over to the edge of the road and stop until the emergency vehicle passes.

These requirements do not apply in highway work zones.

Roundabouts

Roundabouts, rotaries, circular intersections and traffic circles are all terms for intersections with a circular island in the center. Roundabouts may have one or more lanes. Entering traffic must yield the right-of-way to traffic already in the circle. Each road approaching the roundabout is marked with a yield sign and may also have yield line markings on the pavement. However, rotaries and other circles may have stop signs. Drivers must pay attention and obey the signs.



When approaching a roundabout, slow down. Use your turn signals to indicate where you want to go. If you plan to turn right, stay to the right as you enter the roundabout. If you plan to go straight, you may stay in either lane (if it is a dual lane circular intersection). If you plan to turn left, stay to the left as you enter the roundabout.

ایزه عبور بوسطکده چراغ های خاموش و روشن کشود

Yielding to Vehicles with Flasing Lights(:

دیوراگر ولسطه را روی جادیبین که چراغلی، سرخ، زرد وی سفید آن خاموش و روشن وی شود بیلد قدا الزم نلد.

Stopped Vehicles(واسط متوقف شده):

▶ بانزوک ش دنبه ولسط که و ش اهره چهارلنه متوقف بوده و چراغ آن نهد خاموش و روشن کشود، و صورت که مشکلی بدلی ن مودن این نشد بیلدی کلین را در همان گشتیه وبه دیوری ادامه داده شود. گسرق ادربیدلی ن مودن این نشود، سرعت را کم ساقه ویا ایاطبه دیوری ادامه داه شود. و صورتت لطف از ظن قلون حکم ظلمین سن دیوری رلنده رتقیقن موده و بیطنت لظت لطف را چرسابقه دیوریشان خواقندن مود. ▶ موتر اطفاع که مصروفظیف هباشد بیلد 500 فوت دوتر از آن ولسط خویش را پارک کرد.

نزوک ش دنبه واسطه دری که مبر در حرکت نلد

Approaching Vehicles—same direction(:

▶ ولسطه عاجل (Emergency) که چراغ آن خاموش و روشن وی شود بیلد 500 فوت از آن فاصلله صلفظ کرد. ▶ و صویکیه ولسطی لیلی ساطفایه، ولسط نجات ویا لپولانس که چراغ آن خاموش و روشن کشود وی هارنگ هیزند، و در عقب ولسط شم در چن مبر در حرکت باشد، بیلد ایاطو کنار راست جاده لای بچر ولسط فوق لکرتوقف بن مود.

نزوک ش دنبه واسطه که از مبر قبل در حرکت است

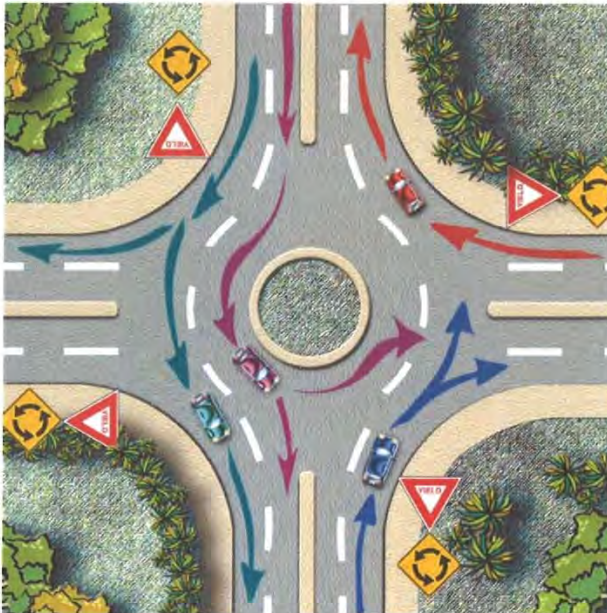
Approaching vehicles—opposite direction(:

▶ و صورت که ولسطه عاجل (Emergency) که چراغ آن خاموش و روشن کشود، از چاب مقبلی شم روی جاده که بدی خط ولسطی روی جاده هباشد در حرکت بشد با نزوک شدن ولسطه بکوره شم لیلد کنول سک رفته و لای بچر ولسطه عاجل تقیقن مود. در محات کل ش اهره هاین امر لیلد تبطیق نهدت.

چه اراده های جفره مفلند (Roundabouts):

Traffic circle و Roundabout, rotaries, intersections عبارت از چهاراه ای های لکده و وسط خود داراییک جفره هباشند. ظن چهاراه ای هتولد داراییک وی لیشتر ازی کلین هباشند. ولسط که داخل ظن چهاراه ای هیشون هیلد قبل از دخل ش دنبه چهاراه ای هاقلون رلنتبف چپ را مراعات ولسط که اول داخل چهاراه ای شده حق اول بچر داه شود. رهس رک که با این نوع چهاراه ای ها وصل می شونند در تقیم آن لوجه ایاط (Yield) ن صرب وی خطوط ایاط روی سرک موجود هباشند. گسره Rotary ها و بچر circle ها دارای لوجه های تقیف خواقن هبود.

Safe Driving



بازنویک شدن به مچو چ هارای ه سرعترا کم نموده، اشاره دور خوردن ولسطه خیش راروشن نموده. گسر طرف ربلت دور می خوری بیطد درلن راست چ هارای دیورین مود، ورگمستقیم هوی، هتوان در هر دولهن دیورین مود (و صورتکه چ هارای دارای دولهن باشد) وگسر طرف چپ دو می خوری در لهن چپ دیورین نموده.

معلومات بیشتر جهت دیورین مسون در چ هارای ه را هتوان از وبسایت ربلت اشتیاقی ورجن بلسیت آورد.

<http://www.virginiadot.org/info/faq-roundabouts.asp>

More information about driving safely through a roundabout is available at the Virginia Department of Transportation web site at <http://www.virginiadot.org/info/faq-roundabouts.asp>.

Tips for driving safely through a roundabout:

- ▶ As you approach the roundabout, slow down; look for the street and direction signs. This will help you know which exit to take. These signs should be posted along the roadside before you reach the roundabout.
- ▶ When you arrive at the roundabout, yield the right-of-way to pedestrians and bicyclists. You also must yield to any vehicles already in the roundabout. Sometimes your entry point will be controlled by a stop or yield sign, or traffic signal. When the way is clear, you may enter the roundabout.
- ▶ While inside the roundabout, stay in your lane until you are ready to exit. Use your vehicle's right turn signal to let drivers around you know what you want to do.
- ▶ Do not change lanes or take an exit before checking for vehicles that may be continuing through the roundabout in the lane next to you or behind you. Expect vehicles to be in blind spots you cannot see in your rearview or side mirrors. Quickly glance over your shoulder and check for any vehicles that may be in your blind spot.

نکات عبور مسون از چ هارای ه

:)Tips for driving safely through a roundabout(

- ▶ با سیدی زبه چ هارای ه سرعترا کم کنید، لوحه های سرک ه و لوحه های جهت ربلتی داین لوحه ه در شناخت ونبشط سرک خروجی (Exit) شما رک کم هکنید. لیل لوحه های اشتیاقی در لهن سرک قبل از سیدی زبه چ هارای ه لصلب بهاشنند.
- ▶ با سیدی زبه چ هارای ه هلفرا هپیاده رو و بلسرکل ه Yield نموده قانون حق الی عبور را مراعات نماید. ولسطکه از قبل داخل چ هارای ه دما جازه عبور داده شوبعضی اوقات حالت دخول لبالوحه های اشتیاق (Yield) (توقف) (Stop) ویالوحه اشتیاقی وگسر کهول می شود. در صورت صرفه بودن راه هتوان از چ هارای ه عبور نمود.
- ▶ زملکه داخل چ هارای ه هتلی دتا زملکه آدم بیرون شدن از چ هارای ه شده طد درلن که قورا داری دیورین هتد. در زمان بیرون شدن از چ هارای ه اشاره دور خوردن راست خود راروشن کنهتتا دیوران اطراف شما بلدن که شما از چ هارای ه بیرون هتد.
- ▶ تا زملکه موتر های عقب وی لکنار خود را مشا هه زن نموده لیلن تلبیل وی از چ هارای ه بیرون زن شتد. ولسطش طد در ساحت کور (غیر قبل دی) (Blind Spot) موتر ل قرار لشتی لشنند که لیلن ولسط در عقب نم موتران قبل دی هتدی دبا سرعت از بالای شنه خود ساحت کور موتر ربلتی دتا موتر وگسر در ساحت مکنره در حال چکتینشند.

Changing Lanes

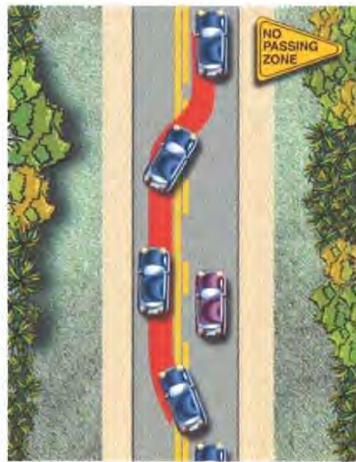
Before changing lanes, check your side and rearview mirrors for traffic approaching you from behind. Then, use your turn signal to let other drivers know you plan to change lanes. Check for other drivers who also may be moving into the same lane. Just before you begin moving into the other lane, quickly glance over your shoulder and check for any vehicles that may be in your blind spot.

Whether you are changing lanes, passing, entering or exiting a highway, always use your turn signals and check traffic to the rear and sides. When driving on a multi-lane highway, stay in the right lane if you are driving slower than the traffic around you.

Passing

When passing another vehicle:

- ▶ check the traffic ahead of you, behind you and in your blind spot before you attempt to pass. Signal and then accelerate to pass. Return to the right lane as soon as you can see the front of the passed vehicle in your rearview mirror.
- ▶ it is against the law to exceed the speed limit as you pass.
- ▶ complete the pass before you reach a No Passing zone. If you're still in the left lane when you reach the zone, you're breaking the law.
- ▶ you may pass on the right if the vehicle you are passing has signaled and is making a left turn. Be cautious because the vehicle you are passing may be blocking your view or blocking the view of other drivers. You may not pass on the right if you must drive off the pavement or main portion of the roadway to get around the other vehicle.
- ▶ when approaching or passing a person riding a bicycle, moped, or power-assisted bicycle or other device, reduce speed and pass at least three feet to the left.



When being passed, don't speed up. Maintain a steady speed or slow down.

تبدیل نمودن لهن (Changing Lanes):

قبل از تبدیل نمودن لهن ها، موتر هی که در عقب و لمرطه شام است بطلد درشی شه های عقب غلی و لخلی و لسطه شم ای دمشن و دب عداً اشاره موتر راروشن کردتا دیویرعقتان بلفه منکه شم لهن را تبدیل بکهد. موتر های فگو که قصد داخل شدن به چین لهن را دارن ددی شه شود. قبل از تبدیل نمودن لهن ساح کور (غرق قبل و د) موتر خویش رلبوی که شرطد موتر فگر در ساح کور موترتان قرار لشتبهاش د.

در زمان تبدیل کردن لهن، بوقت، داخل شدن وی خارج شدن از شاهراه بطلد همیشه اشاره دور خوردن و تبدیل لهن راروشن و ساح غرق قبل و د کور (بغل موتر و دشود که درکنار و لسطه شم و لسطه فگر روی جاده در حرکت نلشد. و صورتی که در جاده چن لهن در حرکت بقی و سرعتت از نسبت به سرعت و لسطه فگر روی جاده کنه باش د بطلد در لهن که و سمت رلنت جاده قرار دارد رلن دگی بقی د.

سبقت (Passing)

زمانی که از وسطی فگر سبقت بکهد (When Passing another vehicle)

- قبل از سبقت عمل متوجه و لسطه که در پیش روی، عقب و ساحه غرق قبل و د کور (و لسطه م اقرار دان، شه د. اشاره راروشن و سرعت رل سبقت به موتر که ز آن سبقت بکهد زی ل بس اید. زمانی که سبقت بکهد شد و موتر که از آن سبقت صورت گرفته در عقب بنام و لسطه اتان همان شه د بلی به زوین فرصت ب لهن طرف رلنت و فته و زانگی بقی د.
- هی چوقت ن ب و ل و د سرعت خویش را از سبقت عین شه قیاد ساخت، خلاف قانون است.
- سبقت رلای د قبل از سبقت به محل سبقت بکهد ن نمود. و صورت سبقت به محل سبقت و ادامه دیوری در لهن چپ، خلاف قانون بهاش د.
- گر از موتر و سبقت مین جلدا اشاره دور خوردن چپ خهش راروشن کرهاش د، شم ل و ل و ل از لهن طرف رلنت لهن بقتن جل د باز هم اصیاط ب ل کرهاط و که موتر متگه شرطد ساح دی دشام را قی کرهاش د و موتر های فگو برای ان عمل و فوشود. و صورت که جای کافی نلشد و موتر از سرک خاچ می شه و بهای د لهن رلنتی ن شوی د.
- باس ی د ب می ل رکل، مهد، موتر سبکتل و فگو و لسطه خورد می یاد سرعت رکم سبقت و حوال س فوت فطله از لگرفته شه د.
- وقتی که سبقت بکهد شه سرعت را قیاد یا کنه بکهد، سرعت سبقت را نگه دارید.

در موارد اولسبقت غرقونی و خطن اک ملت

(:Passing is unlawful and unsafe)

Passing is unlawful and unsafe:

- ▶ on hills, curves, at intersections or railroad crossings, except on roads with two or more lanes of traffic moving in the same direction
- ▶ off the pavement or shoulder of the road
- ▶ when a school bus is stopped to load or unload passengers on a public road (unless a physical barrier or unpaved median separates traffic going in either direction) or on a private road
- ▶ when a solid line marks the left side of your lane

- ▶ سرلیندی (روی تپه)، والهی، چ هار ای، ملج عبور هلبه استقیی سرک لی که دارای دولین وی لیشتیر در عین مسیر هیلند.
- ▶ خارج از سرک وی او محل شول در سرک
- ▶ زنگله مپر کتیب شگردان کتیب را دری کسرک عمومی وی شلخصی بالا وی لیطن کیند به استقیی طایکه چادوفت و آدس کتستوسط ملج وی گلدادن که ملج ع عبور می شود، چادش هباشد.
- ▶ زنگله خط غین کسر و سمت چپ تانباشد.

(Over-Correcting) اوکیر کتن گ

Over-correcting

Over-correcting occurs when the driver turns the steering wheel more sharply than expected, causing the rear wheels of the vehicle to slide toward the outside of the turn. This may result in the loss of vehicle control.

Most over-correction crashes are single vehicle crashes and are often preventable. A driver should remain alert at all times. Reduce speed and use extra caution while driving on curved roads. If you veer off the road, curved or straight, do not panic. Gradually reduce your speed, look in the direction you want to go, slowly steer back onto the roadway.

زنگله دیور ثلتن گ ولسطه را در جریان نازگی به سرعت دوربید، طین حالت رخ همد مد. در طین حالت تطر های عقبی مپر به سمت مخالف که قرار ملت دورب خوند، کش می شیند، درینی چکتی رول مپر از دست هرود. کشر حالت که درینی ج اوکیر کتن گبار هیلند، حالتی که مپو بوده و کشر اقلی چل گیری هیلشند. دی وی ای دوشه بی دار و گامبلشند. زنگله از گولایی ه عبور هیلند سرعت را کم ساجه ویشتر ایی اطرقید. در صورت مواج شدن با هم چو حالت وارخ طل شوی به سرعت ربه شلکت دری چ کم کیو دبه سمت که در حرکت هسی درنگا کفید، و آهسته آهسته دوباره سرک ولین موردی از برود.

دور خوردن (Turning)

Turning

To make a right turn you should be in the lane closest to the curb. Signal your intent to turn by using the proper turn signal. You should signal at least three or four seconds, 100 feet, ahead of the turn. Look to your left to check the intersection for pedestrians and traffic coming from the other direction. Then brake smoothly before and during the turn. If there is a traffic light or a stop sign at the intersection, come to a complete stop before you make the turn. Turn into the lane closest to the curb unless pavement markings lead you otherwise, and then change lanes if needed.

در زمان دور خوردن به طرف راست درلین که در چوار کرب قرار دار هیلد نازگی کرد. اشاره دور خوردن در سمت رکه می خواد پر بخورد و روشن کفید. اشار هیلد حد قبل 3-4 ثانیه وی 100 فوت قبل از دور خوردن روشن شود. سمت چپ خفش را نگا کفید که شلطف رپی اده رو وی وسط طلش از سمت چپ در حال حرکت باشن. قبل از دور خوردن و در جریان دور خوردن استیبی گسفته دور بخورد. در صورت موجوی تل و حقوق وی اشار متوقف در چ هار ایی ای قبل از دور خوردن تقف کامل نمود. (سمت بقیی دربال گو شده ملت)

دور خوردن به سمت چپ (To Make a left Turn):

To make a left turn you should be in the furthest left lane possible, turning into the leftmost lane on the intersecting road, unless pavement markings lead you otherwise; or, unless multiple left turn lanes are provided. If multiple left turn lanes are provided, you should choose the lane that will best serve your need once you enter the intersecting road. Signal your intent to turn by using the proper turn signal. You should signal at least three to four seconds, 100 feet, ahead of the turn. Look in all directions, checking the intersection for pedestrians and traffic coming from the opposite direction. Keep your front wheels pointed straight ahead until you are actually going to make the left turn. This prevents you from being pushed into oncoming traffic if another vehicle crashes into you from behind. When the way is clear, make the left turn, yield to any vehicles (including bicycles and pedestrians) approaching from the opposite direction.

آخرین لاین راکمه سمت چپ قرار دارد ایی ارن موده و در آن دیوری کفید به استقیی طایکه خطوط رهنما روی سکت مسیر یگر ربار ای تانبد مد وی لیشتیر ازی کلهی سمت چپ پر بخورد، در آن صورت شما هیلد درلین کمبرای تانبد از عبور از چ هار ایی بقدر ملت، رانگی نمود. قبل از لخل شدن به چ هار ایی تطر های پیشرو ولسطه مستقیم نگاه هشتفتا زمان سیدی در محل کنه ای دور خورد. که طین حالت در صورت تصادم از عقب ملج عبور شمل به سمت مخالف که مپر ها در حرکت ملت می شود، زنگله راه صرفک بود پی اده رو وی ای سکل به سمت شم در حرکت بود و ای مپر از سمت مخالف تان بود، ایی اطن موده به سمت چپ پر بخورد.

When two vehicles are approaching each other and signaling to turn left, both vehicles should turn in front of each other so that the passenger sides of the vehicles are beside each other.



U-Turns

U-turns are not legal everywhere. Before you make a U-turn, check for No U-Turn or No Left Turn signs. In business districts, cities and towns, U-turns are allowed only at intersections. Never make a U-turn on a highway.



When making a U-turn, turn on your left-turn signal, stop, and yield for approaching traffic. When the way is clear, proceed into the outside or right hand lane traveling in the opposite direction.

Turn Signals

When you plan to change lanes, turn, or enter or exit a highway, first give the proper turn signal. Using your turn signal, which is required by law, communicates your intended movement to drivers around you. Develop a good habit and use turn signals or hand signals even if no other traffic is on the road.

When you plan to turn, signal three or four seconds, 100 feet, ahead of your turn. Be aware that drivers planning to turn into your lane may not know exactly where you will turn; drivers may pull out in front of you. Be alert.

After you complete the turn or lane change, be sure the turn signal stops flashing.

Hand Signals



Left Turn
Left hand and arm pointing straight out

Right Turn
Left hand and arm pointing upward

Slow or Stop
Left hand and arm pointing downward

زنگل که دو مٹر انیتق ادمت ملی مخالف دری که چه ارایبی که فگرنزیک می شیند و هر دو قصد دور خودنیه سمت چپ را لشتیمباشن دپسیاید هر دو مٹر بانزویک شدرقسمت هیش روی و سطل طیش انبیه طرف چپ پور بخورنقیم می که سمت مرفین هر دو ولس طه دریمل ویی که فگو قرار بگی رند.

دور خوردن ب شکل U (U-Turn):

این شکل دور خوردن در هر نقطه سرک اجاز نمیشد. ویش مبلد نموجه المه فح دور خوردن U وی المه فح دور خوردن به سمت چپ مبلد (و صورتدی دن المه فح مبلد درآن نقطه دور نخورد). در حالت تجارتی بازار ه و ش هر ه، دور خوردن به شکل U صرف در چه ارای ه اجاز لند. درشا مرادهی چپتبه شکل U ور نخورد.

و صورت کقص دور خوردن U مکنند را لشتیمبتولی مهای داشاره چپ راروش نکفیدت بقفن موده و متوجه بتوفلی کسمت مخلف جاد موده و برای آن ه حق اولهت دادمشود. و صورت صاف و فرصت بودن سرک، دور خوردن ولین راست سرک جادحق ابل را ایجرا کفید.

شاره دور خوردن (Turn Signals):

و صورت که ال نتهیل ن مودن لهن، دور خوردن، داخل وی خراج شدن ل شا مره را لشتیمبتولی، اولتر از م مبلد شاره وست دور خوردن راروش نکفید. روشن کردن اشاره دور خوردن به اس اسقانون می م ی موده، روشن کردن اشاره دور خوردن دیوران چه ار دو بیغل ش ما را متوجه میس افو که سمت حرکت ش ما بکدام مریه رلنت.

زنگل کقص دور خوردن را لشتیمبتولی مبلد 3-4 شاره وی 100 فوت قبل از دور خوردن اشاره دور خوردن مٹر خود راروش کی دیب خاطر مبلد نشت دیوی کقصم داخل شدن لهن ش ما را دارن م یف مد کفیعقوا ش م کجا دور می خوید. شلد ویور فگر هیش روی ش ما راهی کند و دور بخورد ب لکنیل شدن دور خوردن وی لتهیل لهن مبلد داشاره دور خوردن را خاموش کید.

استفاده از دست در صورت کار نکردن اشاره ها



آهسته شدن و توقف
دست چپ از بازو به سمت پایین گرفته شود

دور خوردن به سمت راست
دست چپ و بازو به سمت بالا گرفته شود

دور خوردن به سمت چپ
دست چپ و بازو مستقیم گرفته شود

Maintaining a Space Cushion

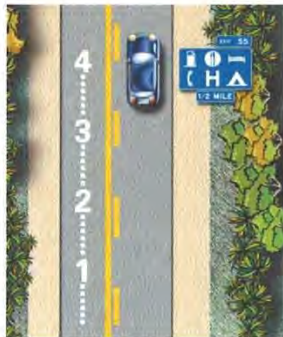
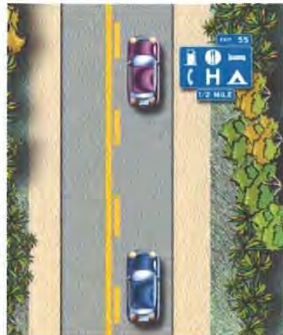
Space around your vehicle gives you distance to react in emergencies and avoid a crash. Create a space cushion around your vehicle by staying in the middle of your lane. Make sure there is enough room ahead of your vehicle and behind it for other vehicles to pass or stop safely.

Use the two-, three- and four-second rule to determine if you are following far enough behind the vehicle ahead of you.

Following Distance	
At these posted speeds and on dry surfaces, this distance, in seconds, allows the driver to steer and brake out of a problem areas.	
2 seconds	Under 35 MPH
3 seconds	35-45 MPH
4 seconds	46-70 MPH

Here's how the following distance rule works.

- ▶ Glance at the vehicle ahead as it passes a fixed object, such as an overpass, sign, fence, corner or other fixed mark.
- ▶ Begin counting the seconds it takes you to reach the same place in the road.
- ▶ If you reach the mark before you have counted off two, three, or four seconds, depending on speed, you're following too closely. Slow down and increase your following distance.
- ▶ For bad weather conditions, heavy traffic, poor pavement or if your vehicle is in poor condition, add extra seconds to increase your following distance.



Maintaining a Space Cushion (:)

فصل لگم رفتن را و سیرط اطراف خود با بخت چلگیری از وقوع حوادث در حالات اضطراری می شود بسیار سیرط و پیشه در اطراف موتر خویش فصل لگم رفتن را بخت گذشتن است. مثلاً همیشه در وسط لاین ویوری کرد و پیشه و جلو و عقب موتر خویش جای کافی بجا گذشتن تنها و سیرط دیگر به آسفی عبور کرد بخت و لرنه.

از فاصله دو، سه و چهار ثانیه برای ایتشخی صغیله کافی از موتر پیش رو خویش بخت فاده ن کرد.

فصله هان دو موتر	
فصله هان دو موتر در ساحت سرعت بخت شنبه آس فیله قرار ذیل هباشد، در صورت مراجعات آن موتر بخت بده آس فیله در صورت مشکلی بختوق فن بود.	
سرعت کمتر از 35mph	2ثانیه
سرعت 35-45mph	3ثانیه
سرعت 46-70mph	4ثانیه

لیت عمال قاعده لیج افصله لب مثله هان دو موتر:

- ▶ به موتر که در پیش روی تان قرار هانو با عبور آن از یک شیئی ثابت بخت دپل لوجه، یواگوالی و بخره یکن گاهن موده نقطه رنشان یکنه.
- ▶ ثانیه های که شلم به بخت رنق طه هرسیده حس اب کنه.
- ▶ نظرب مسرعت تان گرقیل از تنگ هیش مارش ثانی هان دو، سه و یا چهار بخت نقطه متگر موسری به طرن معنی کفصا صله شلم با موتر پیش رو شلم کمتر لرت، در طرن حالت سرعت رکن بخت ساخته فصل لگم زیاد س از ی.
- ▶ در هوای خراب بخت ربار و سیرط روی سرک کم رنگ شدن خطوط روی سرک و موج و بخت مشکلی بخت بختی در ولس طه خویش بختی کفشی بختیتر از موتر جل و فصله گرفت.

بالتفیر سرعت ووضیعت سرک دیویپای هملل مین دو ولس طه
رلتفیر دهد.

زمانیکه دست عکسال عمل نشان مید هتقیه ابرای مثرله لنت. زمان
عکسال عمل پلتقیه ابرای 4/1 ثقله لنت، طن توان بدون درن نظر نشت
خست مبودن دیور، اخذ ادوی مبرای قصهت داوی مپی شلی و غیره
هباشد. وضیعت سرک، سرعت، وشیار و بیوا بودن دیور و
ضی ننگی در عقب ولس طه ابرادرتنای یتقیف ولس طه رلتفیر
مید هد.

درشریطی لفظی لفصله ربا مثر پیش روی بیشترن طلد:

Increase the following distance when driving

- رلانگی غیب ولس طه الیکه ساحه ید را محدود ساخته
- در آب و موی خراب و بیروبار روی سرک
- در زمان خارج شدن از سرک های میز فنتار (Expressway)
- رلانگی غیب مپی سیکل
- زمان یتقیف شدن (Tailgated)

نقل مکن گبم عنی لیکه ولس طه عنق ببسی ار نزی کبه ولس طه شم
زانگی مکنید. و صورت قرارگفتن در همچوشریطه، فغاً
ببی کرکیده، در صورت امکان لهن ننگی خود رلتقی لیکه، و
یلیک رلتب (Tab (نمودن) آستیه و الیپای خود رلببرک
بردهت اثار بیکی روشن شود وبع داسرعت رکم س اید. طن کار
نخلگتار (مثر غیب ارتش و عقب سقیقت وی لکا مش سرعت مکنید.

با حفظ سرعت تثبیت فاصله مین از مثر عقب، مثر عقب را
کمک مکنید. زنی کقصی کم س لحن سرعت و تقیف را لشتیه
باشهد بیکی رلتب مودهتا زاندهبختان بففهد.

جیتجو (searching)

جستجو بطن مچی کدی دن مرنوعشی در اطراف خودکه در
جریان دیوری هیش رویان هلد. زنی کجستجو و اشرا را مکنید
بطلد دوام دار بیک نطقه گانه مکنید مچشم ها در حرکت باشد و
شلی ای اطراف خویش رلید و ارضیلی مود.

بپیش روی دن (Looking Ahead) (شم را دوتش مخص خطر
کم کن موده وبعش قلیتی کافی را هدهتا در ریلطه عکسال عمل
نموده و قدام لزم صورت مکنید. دیوران ما مریکت جیه ساحه
20 الی 30 ثقله پیش روی خود را مینت که و ش مریبلریکی
الکاست. در جریان دیوری از دینیه وسط سرک جلیگیری
نلد. ازی ککنزل سرک مکنار فیکو سرک فده لوحه ها و
شاره های افعیک مکنار سرک و سلیط و مردم رلبیهد.

فاعلت های غیر معمول روی جاده را جیتجو نلد:

Search for clues on the road: با فدن دود مثر ببری کگفتن
وسلیط فگر، دور خوردن نظرو سلیط فگن شلد فده طن استکه ولس طه
فگرب مپیش را خود آمد. مچوجه شخاصی پیاده روی سیکل ها و فگر
وسلیطه لسته و فنتا باشهد.

When driving in rural areas (در اطراف)

در زمان دیوری در اطراف (rural areas) مچوجه چ هار راهی ای فغی و سرک خروجی و سلیط
خنه ها گالی ای هانتیه هاو سرک های شریط مظل فبشده.
مچوجه وسلیط فگر مباحصو الری ها، وسلیط زی اسبل شده،
وسلیط آنته رفتار و سلیط کل هلبشده.

Drivers need to change following distance when speed or road conditions change. Hand response time is close to a half second. Foot response time is normally three-quarters of a second. This does not take into account any delay in perception time as a result of the driver being tired, on medication, distracted, etc. Road conditions, speed, driver alertness, and even following vehicles of different weights all change the ability to stop.

Increase your following distance when driving:

- ▶ behind a large vehicle that blocks your vision
- ▶ in bad weather or heavy traffic
- ▶ when exiting an expressway
- ▶ behind a motorcycle
- ▶ when being tailgated

Tailgating is when the driver behind you is following too closely. If you find yourself in this situation, do not brake suddenly. If possible, move over to another lane, or gently tap your brakes to flash your brake lights and slow down. This should encourage the tailgater to pass you or slow down.

Help the driver behind you by maintaining a safe following distance and a steady speed. Tap your brakes to warn the driver behind you when you plan to slow down or stop.

Searching

Searching means looking at the entire scene for anything that might come into your path. As you search the road, avoid staring at one thing. Keep your eyes moving and learn to read the road and your surroundings.

Looking ahead will help you identify risks early and provide you with more time to react. Expert drivers try to focus their eyes 20 to 30 seconds ahead. In the city, that equals approximately one block. Avoid staring at the middle of the road. Scan from side to side, checking for traffic signs and signals, cars or people that might be in the road by the time you reach them.

Search for clues on the road. Look for exhaust smoke, brake or back-up lights and turned wheels on vehicles. Clues like these warn that the vehicles may pull into your path. Watch for pedestrians, bicyclists and other slow moving vehicles that may be in the road ahead.

When driving in rural areas, watch for hidden intersections and driveways, curves, hills and different road conditions. Watch for other vehicles, especially trucks, oversized and slow-moving farm vehicles, and bicycles.

Check from left to right and then left again before entering an intersection. Whenever you reach a place in the road where other cars, people or animals may cross your path, look both ways to be sure it is clear. These include intersections, crosswalks, shopping centers, construction areas and playgrounds. At any intersection, look to the left first, since cars coming from the left will be closer to you. Then look to the right and take one more quick look to the left before you drive through.

Look behind. Use your rearview mirror to check the traffic behind you frequently, about every 10 seconds. This will alert you if someone is moving up too quickly or tailgating you. Check the traffic behind you when changing lanes, backing up, slowing down quickly or driving down a long, steep hill.

Blind Spots

Blind spots are danger areas that cannot be seen in the mirrors on either or both sides of the vehicle.

The best way to see a car in your blind spot is by quickly turning your head and glancing over your shoulder to ensure the way is clear before changing lanes or passing another vehicle.

Avoid driving in someone else's blind spot. This can be just as dangerous as not checking your own blind spot. Speed up or drop back; but, don't stay in the other driver's blind spot.

Sharing the Road

Drivers share the road with many other users: pedestrians, bicyclists, moped and motorcycle riders, trucks and buses, recreational vehicles and other vehicles of all shapes and sizes. It is your responsibility to adjust your driving to avoid other drivers' mistakes and assure everyone's safety.

Pedestrians: Generally, there are three types of pedestrians most often involved in crashes: children, the elderly and adults under the influence of alcohol or other drugs.

- ▶ Be careful around schools, playgrounds and in residential areas where small children may be playing or crossing the street.
- ▶ Look out for the elderly, who may have poor vision and hearing. Remember that the elderly and people with disabilities will move slowly.
- ▶ Be especially aware of pedestrians when making a right or left turn. They have the right-of-way. Allow pedestrians to completely cross the street before beginning your turn.
- ▶ Be alert for pedestrians at all times. Slow down and be prepared to stop.

قبل از داخل شدن به چاره راهی ها از چپ به رست و باز طرف چپ ربار دوم ببورید باسی دین به چل سرک که ایتم الا و سراط وگر، مردمی ایویوات از چن مهور عبور میکنید، در طن حالت مر دو طرف را یده و در صورت الخی بودن راه هتوان عبور نمود. طن محلات یارتان از چاره راهی ها، محل عبور افراهی راهی رو، ماکیت ها، محلاتکار و هیدان هایبازی. در مر چاره راهی باید اول به طرف چپ نگاه من مودم خراطی که وسراط که از طرف چپ هیلدن زیکترب هاشم هایشن دبعدا طرف رست یده و در انجربط دقلزا عبوری ک میتببازبه طرف چپ یده شود.

دی دین به چپ: Looking Behid (بالتفاده از عقب نمداخلی مویسه شکل کورت قریبای کبار در مر 0 اینره وسراط عقب خود رلیوید بدادی نبعقب میف هیککدام موتر فگیسیار نزیک ویها سرعت فواد دیوری میکنند. در زمان تبیلن مودن لین سرکری ورسکردن (عقب فیتن) کمکودن سرعت وی ا ادام دیوری بطلک وسراط عقب را ید.

Blind Spot (ساح کور) (ساحه غرقبل ید)

عبارت از ساحه خطر دو طرف مویسیت که در مر دو عقب بن م موتر قبل ید مویسیت ساح کور را هتوانبا دور دادن سربه طرف شله و فین ساحه مینقی مویسیت چشم ها هیش دب تبیل نمودن این دیوری و مویسیت از ولسطه وگر طنکار رلبطدان جام داد.

در ساح کور وسراط وگر هگز دیوری نکنید، طنکار خطرناک است نمیلی که شما ساح کور خور خود ران میویید.

لتفاده مویسیت از سرک: Sharing the Road

دیوران سرک را شتیکل با وگر الم تفاده میکنند افراهی راهی رو، بیسریکل ما مویسیت ها و مویسیتیکل ها الری ها و موتر های سرریس و وسراط که وسراط وگر ربا خوبسیت کرده وسراط های مختلف وسراط وگر پس شام مویسیت دیود که از اشتیبا هات وگر خود وسرشتی ان ولسطه خود رانگ هدار کیوی.

فلر ادی راهی رو: Pedestrians (مع مولاس هنو غفلراهی راهی در کشر حوادث دخیل هیشن د اطفال بزرگسالن و جول ان نش با الکل و مواد مخدر

- ▶ در اطراف کتیب، هیدان هایبازی و فاطی مویسیت که شط لطفال خورسالمش غولبازی وی از سرک ها عبور میکنن دزی لتر ایضی اطشود.
- ▶ مویسیت هاش خاص بزرگسال هیشی هب خاطی کدی دن و نیندن اش انضجیف هیش دب خاطر دتشی دیود کم بزرگالن وم عویسیت مویسیت حرکت میکنند.
- ▶ با عبور از چاره راهی های کوچک ویش مویسیت ففرا دپیاده ریشی ایضی خاطی که آن ها حق عیور اول را دارن، بحدزا عبور کامل اش ان شام حرکت کیوی.
- ▶ ویش ه مویسیت ففرا لپیاده ریشی دی، سرعیتا کم ساخته و آدم مویسیت ففرا ید.

بیلکال ها (Bicycles) بیلکال هلبه چوون وسول قلیه در نظر گرفتیم شون و ونیلد و سطرول ایهای دقوون روی جاده را مراعات ن کلند، امب خاطر بیلد لشت که کتر ناندگان بیلکال طفل اند، طفال شلید از قوون گاه نیشنلند و قوون را مراعاتن خوا فدن مود. بانزوک شدن بیلکال سرعت رگم ساخه و نون لالتی طن است که رنن دمالی ج افطرل هس فونتااید از چوار بیلکال عبور ن مای دبا عبور از چوار بیلکال کاف ایگی ی و آمد متوقف آنی نیا شید. توج بیلکال ها در تمام سرک های عامباشید. نانگی بیلکال ها، و سطرول قلیه بقی و سطرول طبازی چه در شاه راه های داخل لالتی ن ع لند.



Bicycles: Bicycles are considered vehicles and have the same right-of-way as motor vehicles. Bicyclists are also expected to obey the same traffic rules and regulations as vehicle drivers; however, many are children who may not know or obey the rules. Slow down when you approach bicyclists. State law requires motorists to pass cyclists with at least three feet of clearance. Give them plenty of room when passing and be prepared to stop suddenly. Look for bicycles on all public roads.

It is against the law to operate a bicycle or any electric power device such as assistive mobility devices, toy vehicles, and bicycles on any interstate highway.

Mopeds: It is against the law to operate a moped faster than 35 MPH or on an interstate highway. Any person who operates a moped faster than 35 MPH is considered to be operating a motorcycle which must meet Virginia registration requirements. In addition, the operator would be required to hold a valid driver's license with a motorcycle classification or a driver's license restricted to operating motorcycles only.

Moped riders must be at least age 16 and obey all rules of the road. They must carry some form of government-issued photo identification (does not have to be a driver's license) that includes name, address and date of birth. As a driver, treat moped riders with the same care given to any other vehicle driver.

Riders and passengers must wear helmets, and use eye protection if the moped does not have a windshield. The moped must be titled and registered with DMV.

Although you do not need a driver's license to operate a moped, you may not operate a moped if you have been declared a habitual offender and your license is suspended or revoked for driving while intoxicated.

Motorcycles: Approximately half of all fatal motorcycle crashes involve automobiles. Many crashes are caused by the motorist's failure to see a motorcycle in traffic.

- ▶ Look for motorcyclists. In more than half of all crashes involving motorcycles and automobiles, the other driver didn't see the motorcycle until it was too late. Drivers are conditioned to look for four-wheeled vehicles; but they don't expect to see two-wheeled vehicles. A motorcycle's small size also makes it difficult to see.
- ▶ Check your blind spots. A motorcycle's small size allows it to slip into your blind spot easily. Always check for motorcycles before you pull out, change lanes, turn, back up or proceed through an intersection.
- ▶ Never tailgate a motorcycle (or any other vehicle). Allow yourself plenty of braking distance by adding an extra second to the following distance rule. In inclement weather, double this distance.
- ▶ Anticipate the motorcyclist's movements. Although a motorcycle is not as wide as the lane, the rider will use the entire lane as traffic situations and road conditions change. A slight change or debris on the road surface can be a

مپد ها (Mopeds): نانند موبیل اسرعت بیختر از 35 میل فی ساعت و نانندن آن و شاه راه های لالتی خلاف نون لبت. در صورت نانندن مپدا سرعت بیختر از 35 طلیه ساعت در حقیقت ناندن مپوس بیلکال است کبهای دقوون قیل لالتی ناندن مپو بیلکال ربالی خوت طلیقن مود، در طن حالتباید مپد راج سبو شده و دارای مپلالتی و ناننده انبیلد دارای طلسنس دیوری وی طلسنس سق ی دبه مپوس ای کل بلشد. ناننده مپیلد حد قیل 16 سل بلشد و تمام قوون روی جاده را مراعاتن مپد بیلدی ککارت هیتت صق شده را هیشبا خود لشتباید (نیم بیست که نینس دیوری باشد) طن کار تملی د حاوی نام، آدرس و تالی نول باشد. دیورانی بیلکال ناندگان مپد ناندن سطر دیوانبر خورد قیل نین هاند. ناننده و رکی بیاید ل مدت کساده ن صپوشند، و در صورت ن لشتن شش مود مپد ن کب چه ش کیند. مپیلد راج سبو شده ی اس تلافی کیالتی (DMV) باشد.

گرچ برای نانگی موبیلد طلسنس دیوری ضرورتیست، ام و صورت که طلسنس دیوری ش مبللرت لطف ازانون باطلی ت علی ش مپا شید در طن حلت اجازه رنن مپد رانلوی.

موتوس بیلکال ها (Motorcycles):

نق اهرم حلتانت فلیکی موتوس بیلکال ها نچب حلتا و سطرول نگر مگردد و نحت آن طراست که ناننده مپو سطرول را ید نمباشد.

- ▶ نتوجه مپو بیلکال ه لبتاید. در بیختر از نیکر ها کتر ا دیوران نگر مپو سطرول ها رتا نین لحظه ی دن می باشند. دیوران در فکر وین و سطرولکه دارای چهاری نر لند هباشد و نتوجه و سطرول دوینر نهباشد و سطرول خورد موتوس س ای کل طن کار را دشواتر عس ای ب خاطر کتا نین لحظ قیل ی دن میباشند.
- ▶ ساحت کور رلبیند: مپو سطرول لبتیلر لشتن سطر خورد آنی نون نینسری ار اسن ی در ساحت کور (نق قیل دی) و سطرول ش مقلیگی رنن قیل از دور خوردن متبیل ن مودن لکن میون شدن، (سورس کردنو عبور از چه راهی ها نتوجه مپوس بیلکال ه لبتاید.
- ▶ هی چقتن نری کبه مپو بیلکال (و نگو و سطرول) دیوری Tailgate (رکی د فطرل کاف ای بی کگ فتن بیلد حفظن مود و طن کار را مپوانب اضرفله مودنی کشره دق ازانون فطرل ه موصون نجام داد. در هوای خراب طن فطرل ه را دنچ سزاید.
- ▶ بیخین حرکات مپو بیلکال ه لبتاید دگر چی موتوس بیلکال ه لندلن نانگی عیضی نین دبت نین مونی سطرول نانگی و سرک، رنن ده آن شلید از تمام لکن دیوری اس ت فادن مود

major obstacle for a motorcyclist. Expect the motorcycle to make sudden moves within the lane. Never drive beside a motorcycle in the same lane.

- ▶ Yield to motorcycles. The small size of a motorcycle can cause you to misjudge the motorcycle's speed and distance. Before pulling out into traffic, check twice for motorcycles and use extra caution before you pull out in front of one.

Light Rail: There is a light rail train system in Norfolk called The Tide. Light rail trains share the road with motor vehicles and bicyclists, and they intersect with motor vehicle traffic at 27 locations along the 7.4 mile route. Stay safe when driving around The Tide by obeying the tips below.

- ▶ Pay attention to changing traffic patterns and always follow the roadway.
- ▶ Never drive around lowered crossing gates.
- ▶ Always look both ways before turning across train tracks.
- ▶ Expect trains on any track at any time.
- ▶ Always obey signs and traffic signals.
- ▶ Never stop, pass or shift on train tracks.
- ▶ Don't cross train tracks unless you have enough room to cross without stopping and can clear the tracks to a safe distance.

For more info about light rail safety, visit www.gohrt.com or call (757) 222-6100.

Low Speed Vehicles: These electrically powered four-wheel vehicles have a maximum speed ranging from 21 to 25 MPH. Low speed vehicles may be operated on public roads with speed limits of 35 MPH or less by licensed drivers or learner's permit holders accompanied by a licensed driver. Low speed vehicles must comply with all federal safety standards and must meet Virginia's requirements for passenger vehicle registration and insurance coverage. Golf carts are not classified as low speed vehicles.

Trucks, Tractor-Trailers, Buses and RVs: Trucks, tractor-trailers, buses and recreational vehicles (RVs) – including motor homes, campers and travel trailers – are longer, higher and wider than other vehicles. They accelerate slowly and require greater stopping and turning distances. Plus, there are danger areas around these vehicles where crashes are more likely to occur. These areas are called No-Zones. No-Zones on the side, front and rear also include blind spots where your car disappears from the driver's view. Learning the No-Zones can save your life.

- ▶ **Side No-Zones:** Trucks, tractor-trailers, buses and RVs have big No-Zones on both sides that are dangerous because these vehicles must make wide turns. These No-Zones or blind spots are much larger than your car's blind spots. If you can't see the driver's face in his side view mirror, then he can't see you.
- ▶ **Rear No-Zone:** Trucks, tractor-trailers, buses and RVs have huge No-Zones directly behind them. The driver

VIRGINIA DRIVER'S MANUAL

ی کمتبه خورد ویایک سطح بتغیر ملندی ک ملع مبرگ به رلنده مویسرایکل خوا مهبود، نهوجه حرکت لای مویسرایکل در همان لهن بلعبود، یچ وقت در جوار مویسرایکل دری کلهن ویوری، نازگی نکهد.

▶ **مویسرایکل را قیق بیون بیگذر:** و صورت رلنگیبا مویسرایکل های خورد، سرعته قیق و فطرله قیق را قضاوت کردن هتئی لید، قیل از داخل شدن به جاده مویسرایکل ها را دوبار ببینید و و صورت بیقت ازیشان از اضیاضیت برک گیرفت مشود.

هل های کوچک (Light Rail): در Norfolk سیستم هل های کوچک وجود دارد کمین اختلا (Tide) لاد می شند. هل های کوچک را سرک مویسرایکل مویسرایکل ها و بیسرایکل اسواتفاده هکنند و در مهیر 7.4 مل در 27 قیله مویسرایکل عبور هکنند. در صورت نازگی از حالت عبور Tide با مراعات نمودن نقاط فل هتوان مسویسرایکل ویوری نمود:

- ▶ نهوجه متغیر جریان حرکت فلی ک وسیط طباشهد و ههش ملهن نازگی رلعه قیق بن طلد.
- ▶ هیچ وقت و ساحه خطوط ریلک مبالثر را سطح زهن قرار دارند، نازگی نکهد.
- ▶ قیلزا عبور خط هل ههشه دو طرف رانگا نکهد.
- ▶ ههش موقع عبور هل در هر خط ولباشهد.
- ▶ ههشه المات و شاره های اتفیککی را مراعات نکهد.
- ▶ در محل خطوی یچ وقت متوقف، سیق و خط هل رلتبی لکنید و صورت عدم هوجوی بیضای کافی ل طرف خط هل هیچک اکوشش عبور از خط هل ران هن طلد.

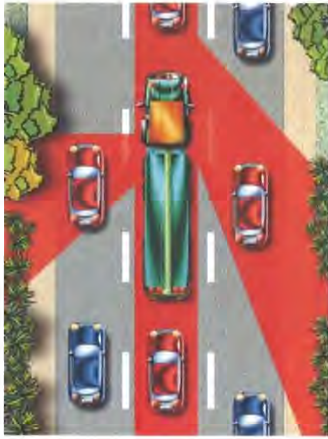
برای معل و مانت هتئیر بیوی م صویسرایکل های هل های کوچک کبه صرفحه www.gohrt.com مراجع هن طیلید وی لباش ماره 757-222-6100 ب هت م اسوشوید.

وسیط کم سرعت (Low Speed Vehicles): طن وسیطویوی چ هارت طره دارای سرعت اعظمی 21 تا 25 مل در فی ساعت هباشند. وسیط طه سرعت کم هتولن در وی سرک های عامجا سرعت اعظمی 35 مل در فی ساعت صرفت سوس طاش شخص که دارای لاسنس نازگی وی لاسنس آموزشی که در جول شان شخص هتیربا لاسنس ویوری باشند، رله شند. طن وسیط بیلد مطبق بقولهن مسویسرایکل تنفدرال و دارای سلناد راجیتر وی بی م باشند. وسیط کم سرعت هیدان گلف در طن نکتگوری حساب فاشوند.

لاری ها (Trucks) (تراکتور و تریلر): لاری ها تکتور- فیلر ها، مویسرایکل سرهیس و وسیط طیکسل شده (RVs) (به شمول مویسرایکل ایطاق دار کبیر ها و هل ملی سفیریکل ترا والنوی و بتفیع و پهن هباشند. طن وسیط لاسنس سرعگرفته، فطرل هتیربر ای تی قیف و دور خوردن ضرورت دارند. همچنان ساحه خط وسیط در اطراف خود دارند از هین لحاظ قیوع حات هتیر وجود دار داین ساحه اتعین ام ساحه قیق بلدی (No Zone) لاد می شود. ساحه قیق در بخل، قدام و عقب بکه شامل ساحه کوریلشده سه که وسیط فیکر از ناند هتیلی دی هتیرود. شن اتعین ساحه قیق بلدی دیباعتن بیت زنگی تان هتیرود.

▶ **ساحه قیق بلدی و کنار (Side No-Zones)** لاری ها اولکتور و تریلر، سرهیس ها و RVs دارای ساحه وییوع No Zone در هر دو طرف بوده و خطرن اک ههشده بخ اولی که طن وسیط بضاصل هتیر در کنار خود در زمان دور خوردن ضرورت دارند. طن ساحه No Zone یا ساحه کوربه مرتب از طن دو ساحه و سطح شم الیهر هباشند. گری ویوری طن وسیط و ههشده عقب وسیط شانیه شامل عمل و فاشوند به طن عنی که مویسرایکل ها هم عمل و هتیرود.

can't see your car behind his vehicle and you can't see what's happening in traffic ahead of his vehicle. If the truck, bus or RV brakes or stops suddenly, you have no place to go and could crash into the vehicle's rear-end. Always maintain a safe following distance.



▶ **Front No-Zone:**

You could get rear-ended by a truck, bus or RV if you cut in front too soon after passing the vehicle or if you cut in front and then suddenly slow down. The truck, bus and RV drivers would be forced to slam on their brakes. These vehicles need nearly twice the time and room to stop as cars. A truck and its trailer may be as long as 65 feet and it may take you more than half a mile of clear road to pass. When passing, look for the entire front of the truck in your rearview mirror before pulling in front. And then, maintain your speed.

- ▶ **Wide Turns:** Trucks, buses and RVs sometimes need to swing wide to the left or right to safely make a turn. They can't see the cars directly behind or beside them. In fact, their blind spots may stretch up to 20 feet in front of the cab and approximately 200 feet behind the vehicle. Never try to squeeze between a truck, bus or RV and the curb or another vehicle.

Light to Medium Trailers: These trailers are attached to mid-sized cars and trucks with safety chains and a trailer hitch. Large side mirrors are generally needed to increase visibility. Towing a trailer places additional stress on the vehicle; it takes the vehicle twice as long to pass, stop, accelerate and turn. Remember the No-Zones described under Trucks, Tractor-Trailers and RVs.

Before driving a vehicle with a light to medium trailer attached, perform a safety inspection before each trip. Ensure:

- ▶ the pin securing the ball mount to the receiver is intact
- ▶ the hitch coupler is secured
- ▶ safety chains are properly attached
- ▶ the electrical plug is properly installed
- ▶ brake lights, turn signals, and license plate lights are functioning properly.

Before pulling a trailer on public roads, find a location such as a vacant parking lot to practice and get the feel for how your vehicle and trailer will handle.

▶ **ساحه غرقبلل ودر عقب (Rear No-Zone):** لاری ها، بلیکٹورتنیلر ها سرهس ها و RVs دارای ساحه وسیع غرقبلل ودر عقب ولسطه پیشلند. ویوران طن وسرطه شم را در عقب مٹر خودن می بیند و شما همینم بچونیکه در قدام مٹر الن چه ولع می شود. گنر لاری، سرهس وی RV نفع آبی کبکی ریجای کافیبرای یاسیند شدن ولسطه شم وچودن خواهد نلثت ویا مٹر پیش ریتصادم خوا ی نکرد. ویش فاصلل متعقیب مصون از مٹر پیش رگیبری.

▶ **ساحه غرقبلل وپیش رو (Front No-Zone):** در صورتیکه شم از الری سرهس وی RV بقت میکی و خود را در لیکزی ولسطه متگره در حرکت لستقرار میدی و سرعت ولسطه خفیش راهیکم میکیفد در طن حالت شم در ساحه غرقبلل ودر وسط متگر قرار خوا ی مگفت، در طن حالت ویور ولسطه بزرگ مجبور ب مبریک Brake (نای شه. ولسطه بزرگ تقیبه وقت فاصلله دوبریلو ولسطه خوردی از دارن تلتیقن طنند. لاری وی لیکلر که دارای طول پیشتر الی 65 فوت پیشلند و برای سیقیت از مچو ولسطه برای پیشتر از نیم طن فطلل مضرورت لست. در صورت سیقیت و قبل از ولع شدن در قدام طن ولسطه در چین خط قبل اقل که در چین خط قرار گیری سبط ولسطه متگره را در عقب نم مٹر خود میکیفد و در صورت لثتن جاکافی لهن تادیل و سرعت نورم الو احفظ کیفد.

▶ **دور خوردن پندار (Wide Turn):** لاری ها سرهس ها و RVs برای دور خوردن مصون ب طرف راست وی چپ، در لیکه قرار دارن د خارج شده و دو می خوردن. ولسطه راکه در عقب وی بلع لاش ان قرار دارن وده نهنن اند. در قچقت ساحه غرقبلل ودر طن نوع ولسطه در قدام 20 فوت و 200 فوت در عقب نهاشد. یچ وقت کوشش بکلر نندن همان دو ولسطه کلان رانکیفد

تولر های متوسط تا کوچک (Light to Medium Trailers):

طن توتولر ملیا ولسطه متوسط ویا لاری truck) های متوسط توسط زن چر ها و یچ ها Hitch) وصل پیشل ایستفاده از شیشه های عقب ال نزه مقصد وسیع ساحه دی مضرورت نهاشد. ویکس لکردنی کستولریا مٹفش ارض افی ربالای مٹر وارد می کند، در طن حالت دوبریلر وخت برای سیقیت متوقف و سرعت گرفتن و دور خوردن ضرورت نهاشد. ساحات غرقبلل دی آن مٹریلب الری ها متکاتورتیلر و RVs نهاشد.

قبل از ریندن یک ولسطه کاتولر متوسط وی لکو چکی کوسل شده لست بلی سسی مصونیت راقبل از سفر انجام داد:

- ▶ محل ولسطه قدام یک کستولریا آرگبول می شود بلیود در سبتیشد.
- ▶ **یچکیولر Hitch Coupler is secured** (لست حکم بباشد
- ▶ زن چر های مصون ب تبه شکل درست آسیت مٹرند
- ▶ سکت برق درست نصیب شد مٹرند
- ▶ چراغ بکی سگنل دور خوردن و چراغ نهمریلعت فاعل مٹرند

قبل از راندن توتولر روی جاده عمومی کبار لرا دری ک ساحه آزاد وخال ی نماناپ لکن گب مقصد مین ولید شدن با آن ریند ه شود.

When driving a vehicle with a light to medium trailer attached:

- ▶ always allow for the added length of the trailer when you change lanes
- ▶ if your trailer starts to sway, steer toward your target
- ▶ when backing up, place your hand on the bottom of the steering wheel. If you cannot see where you are backing up, have someone outside to help guide you. To back the trailer to the left, use your left hand to move the wheel left. To back the trailer to the right, use your right hand to move the wheel to the right.

Backing

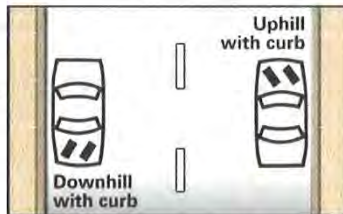
The most common mistake that drivers make when backing up is failing to look both ways behind them. Mirrors do not give you a full view. To see as much as possible, turn your body and head to the right and look out through the rear window. Back up slowly and check for pedestrians and approaching traffic by glancing quickly to either side.

Parking

When parking on a public road, move as far from traffic as possible. If you park on a shoulder, pull over as far on the shoulder as possible. If you park next to a curb, pull close to it. You may not park more than one foot from the curb. On a two-way street, park on the right side of the road. On a one-way road, park on either side.

Parking on a hill

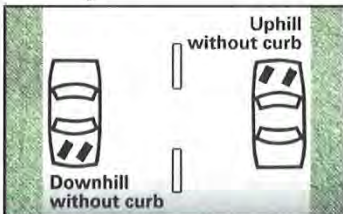
With a curb: Turn the front wheels of your vehicle to prevent it from rolling into the street.



Parking downhill — with curb Turn front wheels right

Parking uphill — with curb Turn front wheels left

Without a curb: Turn the front wheels so that if the vehicle rolls, the rear of the vehicle will roll away from traffic.



Parking downhill — no curb Turn front wheels right

Parking uphill — no curb Turn front wheels right

زمن که یک ویلر میوکسلش دهبات ولر خورنتا تهبوس ط را رلنگی ویکهید:

- ▶ در چوان تهبولن مودن لیر فاصلر میشتتر را درن ظربگی رید.
- ▶ گرتیلو شرو عبقوسان بکرون شدن از مسهر حرکتکنن، شم یک نقطه رلنگ خاب وبه هم ان نقطه یده وبه سمت آن حرکتکهد.
- ▶ در چوان هورسن مودن ولسطه، ست خوش را هیش در قس متهبان یاشترن گمگذاید، در صیتوی کمپرون رلیده ن هتقی تراکسی دربیرون کم کعب خواید بر اریورس ن مودن تیلر بیه سمت چپ، از ست چپت ان کاربگی ریتا تظر ها ربه طرف چپ دور داد و بر عکس آن به سمت راست.

هویس کردن (Backing):

اشیتبه که گشتر دیوران در چوان هورسن مودن لجام هید قیلن سلت کباشان مر دو طرف عقب ران می بیند. شوش عقب، ساحة کمل ربه شلش ان هید مدبر ایکن کهبشوتیون ساحة رلیدی، نعاد سر وبدن خود را دور داده و ازبالای شله و از شوش میشت سر هتو ساحة رلبا چشم ان خوددی. آهیتبه لستیه هوتر را هورسن موده و بادی دینه مر دو طرف هوی متوج ففر اهیاده رو و وسط فگر رل زبته رید.

پاک کردن (Parking):

گر دریک سرک عمومی هوتر رپارک هیکهید تا حد لکان از بریار هوتر های فگر دوتربویید. و صیتوی که در شولدر (Shoulder) (سرک هوتر رپارک هیکهید تا حد مکنه دوتر از سرک پارک ککهد. گریه لوی ککرب) (Curb) (پارک هیکهید در لکان حلتفتا حد لکان نزی کب کرب پارکن میاید ام فاصلر با کربیلد حذقلی کف و تهبشرد. دری ککوچه دو طوفه طرف راست ککوچه پارک ککهد. و سرکویک طوفه در هر دو طرف سرک هتوان هوتر رپارک کرد.

پاک کردن در تپه (Parking on a hill):

به کرب (With a Curb): (تباری جلگیری از غزی دن) حرکت خود بخودی (هوتر تظر های قدامی را دوربیدی. مطابق شکیل، گر به طرفین در حرکتیل هتظر های پیش روی هتربیلد به طرف رلت به طرف کرب) دور داده شود و گرب سمت الی تپه در حرکتباشی هتظر هلا ی دنبه طرف چپ دور داه شود.

بدن کرب (Without a curb): (تظر های قدامی ولسطه را دور بدی با تظر ی که گر هتیل غزد درین صورت عقب هتربه دوتر ل مسهر وسط فگر حرکت خوا نکرب تص هریب لندوقا طالع کردد.

مالت فی پارکنگ (وسلط) You may not Park:

You may not park:

- ▶ beside another parked vehicle (double parking)
- ▶ on crosswalks or sidewalks
- ▶ in front of driveways
- ▶ within areas where parking is prohibited by curbs painted yellow or No Parking signs
- ▶ in a parking space reserved for disabled persons
- ▶ on the hard surface of a road when no curb is present
- ▶ within 15 feet of a fire hydrant
- ▶ within 20 feet of an intersection
- ▶ within 15 feet of the entrance to a fire, ambulance or rescue squad station
- ▶ within 500 feet of where fire trucks or equipment are stopped answering an alarm
- ▶ within 50 feet of a railroad crossing
- ▶ in such a way that you block or create a hazard for other vehicles in a designated traffic lane

▶ رد بغل ولسن طپارک شده فیکر یهاکن گ دوق اطه)
 ▶ پیاده رو ها

- ▶ د محالت خو جی ووسلط خله ها وبتخیر ها
- ▶ درحالت کپارکنگ فغهاشن د: جملگی ککرببا رنگ زرد ویا فغهاکن گ علامت گذاری شده لست.
- ▶ پارکنگ های هزرف شده معین وعلولن
- ▶ حالت سرککه دارای کربین هاشد
- ▶ کنتر از 15 فوت بنل آبضد حریق (Fire Hydrant)
- ▶ کنتر از 20 فوت از چ هاراه ای ها
- ▶ کنتر از 200 فوت متر ووسلط طفلی که هرر و فغیه لد
- ▶ کنتر از 15 فوت از محل خط ول
- ▶ در جملگی کباب عتبالک راه وی ای جاد خطر به فیکو ووسلط درلن های دیوری هاشون د.

وید (Visibility)

هشتبرکار های که شما در جریان دیوری لجام هدی هت فو قبه طن دارنکه شما چی را هه هدی. یک دیور خوب بلی هاند که چی را ببینی کجا رلی بند و چگون هک مشکال حتم الی رلتن خطی کنی د. یکی از بزرگترین علت حوادث ترافیکی عبارت از شن اچن خطر لست. بلی بند هیشرو، اطراف و عقب متر خوددی. نیاید آمده ره داد های غیر هتظر بو دیلد چراغ ها را در چنان شب و فیکر ایاتکه ساحه دیدکم می شود و روشن کرب ای هیدار و متوجه نآچه که در اطراف ولق همیشه ود بود.

Visibility

Most of what you do while driving depends on what you see. To be a good driver, you need to know what to look for, where to look, and how to adjust to possible problems. The single biggest contributor to crashes is failing to identify a risk. You must look down the road, to the sides, and behind your vehicle. You must also be alert for unexpected events. You must use your headlights at night and at other times when it's hard to see. You must be alert and pay attention to what is going on around you.

چراغ ها (Lights)

به لاسقانون ورجین لیلد در آب و هوای خراب چراغ های متر را روشن کرد، نهالاً در ج هانباران، فغار (Fog) برف و باران (Sleet) ر حالالتکه ساحه دید 500 فوت وی کتق شود. با روشن شدن برف باک ها در جریان هوای خراب لیلد چراغ های هیشروی متر رهز روشن شود.

Lights

Virginia law requires motorists to use headlights during inclement weather such as rain, fog, snow or sleet when visibility is reduced to 500 feet. You must use your headlights whenever you use your windshield wipers as a result of bad weather.

شریط خطن اک (Hazardous Conditions)

دیوری زمان خطرکله می شود که بلحه دید کم شود ویا سطح سرک با باران برف ویا یخ پوشیده شود، در طن حالات الوین عکس العمل شیماید کم کردن سرعت از حالت عادی بلی هاشد. در مرحله دوم از ای افاضل هالی دوبلر هان ولس طمش م ولسطه جلو و روشن کردن چراغ های هیشروی ولسطه خیش.

Hazardous Conditions

Driving becomes hazardous when visibility is reduced or when the road surface is covered with rain, snow or ice. Reducing your speed should be your first response to decreased visibility and dangerous road conditions. Increase your space cushion by doubling your normal following distance (refer to the Maintaining a Space Cushion section for more information). Turn on your headlights.

دیوری شب رنگ هام (Night Driving)

دروقت غروب لغت ابلیا کم شدن روشن ی، چراغ های ووسلط خوش راروشن کهد باروشن کردن چراغ های هیشروی ولسطه، ولسطه ش ملب ووسلط فیکر هیشترن طان هیشود. چراغ های هیشروی متر هاید از زمان غروب لغت ابالی طلو غخت اب و روشن شدن د.

Night Driving

At sunset, as soon as light begins to fade, turn on your headlights to make your vehicle more visible to others. You must use headlights from sunset to sunrise.

Section 3: Safe Driving

Use low-beams when driving in cities and towns, except on streets where there is no lighting. Switch to low-beams whenever you meet oncoming traffic to avoid blinding the other driver. When following, use low-beams whenever you are within 200 feet of the vehicle ahead.

Use high-beam headlights on highways, unless another vehicle is within 500 feet coming toward you. If the high-beams of an oncoming car are on, avoid looking directly at the bright lights. Glance toward the side of the road, then look quickly ahead to determine the other vehicle's position. Keep doing this until you have passed the other vehicle. Even if the other driver does not dim his headlights, do not turn on your high-beam headlights.

Fog

Fog reflects light and can reflect your own headlights back into your eyes. Use low-beam headlights in heavy fog and look for road edge markings to guide you. Even light fog reduces visibility and your ability to judge distances, so slow down.

Rain

Driving in heavy rain can be as hazardous as driving in fog, especially if the wind is blowing. Other vehicles to the rear and in blind spot areas are especially difficult to see when it's raining.

Use your low-beam headlights to see and be seen. In light rain or drizzle, turn on your windshield wipers to improve visibility; using wipers for sprinkles may smear the windshield and make it harder to see, so make sure you have windshield washer fluid.

When rain begins, during the first half-hour, roads are more likely to be slippery due to oil on the road surface mixing with water.

Snow

Remove snow and ice from your entire car, including the roof, hood and rear of the vehicle, before you start driving. Snow and ice left on the car can fly off when the vehicle is moving and create a hazard for other motorists. Be sure to clear all of your windows, mirrors and front and rear lights of snow or ice so you can see and communicate with other drivers.

Equip your car with all-weather snow tires or chains to help prevent skidding and reduce stopping distance.

Driving on packed snow is similar to driving on ice. When you brake, apply the brakes gently. Slow down before stopping or turning.

When driving on slippery surfaces and you need to stop, apply brakes gently. You have the most traction and control when the front tires are rolling. Therefore, your vehicle will respond more effectively to steering while moving more slowly than hard braking.

لتنفاده از چراغ های بوم (Low-beams): در جریان دیوری و ش هر ملبه هاستین می محبت بدون چراغ هلائی از چراغ های بی استنفاذ کرد. و سرک های بدون چراغ با ظا و شدن مٹر از سمت مقبل بلد چراغ فول را خاموش و از چراغ بلیصتفاد کرد. و گتر مٹریشرو در عین مهه که شما در حرکت هئیید در چکتباید و فطرل کسٹر از 200 فوئباید درین حالت نریزبلدی از چراغ بلیصتفاد کرد.

لتنفاده از چراغ های فول (High-beam): در شاهراه ها در صورتی که مٹر فگر درفاصله 500 فوئی قرارن لشتیتبیلدی هئیوان از چراغ ول فلیولتفاد کرد. و صورتیکه چراغ فول مٹر مقبل روشن باشد، درین حالت مینقی ملبه چراغ های آن نهئیید، درین حالتیکبار زودبکنر سرک یده و دیار مهتوجه هیشرویتا شوی هتا موقعت مٹر مقبل رلشتی طکیده بطن کار الی عبور از ولس طکه چراغ های فول را روشن کرده، ادامه دئیید. گتر دیور مقبل چراغ های فول را فیسر د شما چراغ فول ولس طه خهش را روشن نکهئیید.

فگار (Fog): فگار روشن ی را لکلس میهد حتیباحت راجکاس روشن ی مٹر شما به چشم مل شما می شود. د فگار های شئیید از چراغ های بلیصتفاد کئیید و به خطو طکن ار سرکب مقص هشتی ط مهیر خهش بیهئیید. فگار عادی ریزباحتکاش ساعهی می شود، درین حالت سریع را کم سائیید.

باران (Rain): دیوری و باران هائییدی هملن دیوی در فگار ههاش دملباخ صوص گتر همراب با هلاش دئییدن مٹر های عقب و ساحتکور ولس طه خهش ربه مشکیل خواهیم ید. درین حالت چراغ های بوم مٹر ربه مقصد طیکه شما فگران را بیهئیید و به فگران می ان شویید، روشن نکهئیید. در جیان باران و باران های خفیف (Drizzle) شهش میا ککن ربه مقص هبج بود ید روشن کئیید، در رجیان باران های خفیف، روشن کردن شوش پاک کن شهاد شهش مٹر رلیتی و ساحت ید را خرلیتر س از دیپس درین حالت بلدی از لب شهش پاک ککن رلیت تفاه شود. با اغا باران الی صوص در همد ساحت اول شروع بران سرک ها هشتیرل غزنده ههاش نه که فحت آن کچا شدن تی و مبال الی روی سرک با آب ههاش.

برف (Snow): قبل از آغاز رانگی تیم برف ویخ را از تمام قسمت های مٹر خهش بیه شمول چت مٹر بلیت و عقب مٹر پاک کئیید برف ویخ در جیان دیوری از مٹر های شما هیرد و ی کج سیم خطرن اکبه وسط ط فگر روی جاده ههاش دب خاطر یدن واف همدنیف بی فگو و سلط روی جاده بلیت لم شهش ه، ه عقب نما ه، چراغ های قدام و عقب مٹر را از وجوب برف ویخ پاک کرد.

متریبای بلیتتر های زم بلی و چلن های کدر تقف ولس طه شما رکمک هکیند، مچ هباشد. دیوری الی برف فیر پلاطر شده مشهله به دیوری روی خ ههاش ه و فکی کبوی ک هکی ویدای هبی ک الی گقته شود، قبل از نتوق فالول سرعترا کم کهئیید.

زنجلی کب الی کس سطح غزنده دیوری هکی و ضرورتبه نتوق لشتیتبلیش دپا را الی الی بی ک فلش ار داده. زنجلی که نطر ه هیشرو در چرخش اشن دش مکتتر ول بقتر خواهیم نلش، پس بلیت ک لستیه و الی مطر های متریبه سمت مورد هدف تان خواهد فت.

Watch for ice on bridges and in shady areas. Bridges freeze before other road surfaces.

Dangerous Driving Behaviors

Aggressive Driving

This dangerous driving behavior is defined by Virginia law as the intent to harass, intimidate, injure or obstruct another person while committing one or more traffic offenses such as failing to stop or yield the right-of-way, avoiding a traffic control device or failing to give way to an overtaking vehicle.

When aggressive drivers are behind the wheel, these high-risk drivers take out their anger on other motorists. Their frustration levels run high while their concerns for fellow motorists run low. They break the law by running stop signs and red lights, speeding, tailgating, weaving in and out of traffic, passing on the right (including on the shoulder and unpaved portions of the road), making improper and unsafe lane changes, as well as making hand and facial gestures, screaming, honking and flashing their lights.

Protect yourself. If you see an aggressive driver, stay out of the way. Don't challenge the aggressive driver by speeding up or trying to out-manuever him. Avoid eye contact and ignore his gestures and shouting.

Remember, if you are convicted of aggressive driving, your license could be suspended for ten days or for as long as six months.

Distracted Driving

Driving requires your full attention. There are many distractions that may prevent drivers from focusing on driving: changing the radio or CD, talking to passengers, observing outside surroundings, eating, using a cell phone and more. When on the road, drivers should not use cell phones, computers or other distracting devices except to report a crash or emergency. Before engaging in distracting behavior, pull over and stop the vehicle in a safe location.

Virginia law prohibits drivers under age 18 from using cell phones or any other wireless communication device while driving except in a driver emergency and the vehicle is lawfully parked or stopped. **Text messaging or reading of text messages while driving is illegal for all drivers.**

Annually, driver distraction accounts for roughly 20 percent of all traffic crashes in Virginia. Why is distracted driving so deadly? Because while the driver is distracted, the vehicle may move into a high risk situation. The driver then loses precious seconds before recognizing the situation and must make an emergency maneuver. Young distracted drivers are even more susceptible. Failure to maintain proper control, following too closely, and not yielding the right-of-way are common actions of young distracted drivers. Inexperience in handling or controlling a vehicle during an emergency

تویج هیچیند ها روی پیل له و ساح انتتحت سلیبهاش دیپل هاقبل از ساحات یگیری یقیدیمش ون.

فنتار رلنگی خطرناک (Dangerous Driving Behaviors) دیوریت هاجمی (Aggressive Driving)

ظرفنتار رلنگی خطرناک در قیون ورجنا عبارت است ل و تصد آزار و افت متوسل دن، مچ روح ساقین وی امل عش خص یگیری که در حال رتکاب یکی اچند جریم رلنگی باشد ملتقی فنکردن وی عدم مراعات قیون راست و چپ جاده، ایجاب ل دینگا کتیرولت لفی ک وی ران داند بیه یگروسر ل طکه از مپرش ماسیقت یقیند.

ز مپکه دیور هایت هاجمی در حال رلنگی اشیند، ظن دیوران خطرناک خشم خود رله یگر رلنگانن شان هید قیبا قیون ولس طکه آسیته در حال حرکت ملتست سطح شمشان ابالا هید و قیون قیون را می شکیقیند بیه اشارت قیون سیتهان شده وبالی چراغ سرخ از جاده یغور یقیند یغور دیوری یقیند فطرله همان وسر ل ط را مراعاتن یقیند (tailgating) در قیس هس سر رت یگروسر ل ط روی جاده سر رت رکم و قیاد یقیند، ل دست راست وسر ل ط یگروسر ل ط ملت استفاده ل شل سرک ها وسر ل ط قیون اش دنگن ارسر کس یقت یقیند، لهن ها رل بدون ضرورت و خطرناک ریندی یقیند هبا دست و روی شان اشاره یقیند، یغ هیند، چراغوسر ل ط شان رگل و روشن یقیند.

خود را محافظت کنید. در صورت مواجه شدن با دیوران هاجمی، خود را از سر ران شان دور کنید، سرعت ولس طتان را قیاد ن ساقینه وی حرکت را ل جامن دی کعبه وی خود رل شان دیکگی اش ما هم مچو حرکت رایاد داید بولش ان خود را چش بیه چش فیس افید و توی ج ه یغ و حرکت شان نشود.

بخاطر یطلد لشت گرش ما مچوبه دیوریت هاجمی شد لایینس دیوی ش ملبرای مدت ده روز لای شش ماه بیه یق در آورده خواهد شد.

رلنگی بدون تمرکز (Distracting Driving):

دیوری ضرورتیه توج کمال را دارد. ان حرفات وجود نداد که ملج توج کمال الی دیوریمیشی که عبارت اند لیبی لکردن رادیو، سی دی گپ زدنی با سرنشینان ولس طهت لیشا و رنگا کردن بیه قیطره های بیرون، خوردنی استفاده از تلفن موبایل و یگر شلی ای ل حرافکنیند بیه ملتینی رپور داندی ک حادثه بیه یقیند. در صورت اجرای یکی از مواردن حرافکنیند مکز فکری، دری ک گوشه مصون مپتر رل توفن موده و لران جام ددی.

به اس سقینون ورجن افراد خورشر از 18 سال اجاز هاست عمال تلفن موبایل و یگر وسر ل ملج رینی را در جریان رانگین دارن بیه اسقین بیه کسکدامش کل جدی را ریلو ریدن دن. قیون و خون دن بی ام ملی کتبی در مپل لب تمام دیوران اجاز هاست.

ملتقی رها 20 عیص هت ممتص ادم های الله ورجنا را رانگی بدون تمرکز فکری شکلی میدد. چرا رانگی بدون تمرکز فکری بسره اکشونده ملت؟ ز ملتیک فکر دیور من حرف شود مپرش ای بیه وضی یقینتسر خطر آمده و در ظن حالت دیورتهای مپر ارزش که خطر را در ککنند از سرت داده و مچوبه اجرای ک حرکت لظ طاری وانی خوا هشد، دیورن جوان بدون تمرکز فکری بیشتر در معرض خطر قرار یگی رن دکعبا عث عدم توی ی کتیرول ولس طه، رانگی بسره رانزی کعبه یگو وسر ل ط و عدم مراعات

situation combined with distracted driving (cell phone use, other passengers, eyes not on the road, etc.) puts them at greater risk of a crash.

Don't let this happen to you. Take the following precautions.

- ▶ Concentrate. Keep your eyes on the road and your hands on the wheel at all times. Also, keep your body alert; sit straight, but relaxed. Look in the direction that you want to go.
- ▶ Set or adjust the controls on the vehicle and other devices as soon as you get in the car and before you begin driving.
- ▶ Do not use a cell phone.
- ▶ Anticipate the traffic and environment around you by searching ahead and checking your rearview mirrors often.
- ▶ Maintain a space cushion around your vehicle. Make sure there is enough room ahead of your vehicle and behind it.

Drowsy Driving

Constant yawning, head nodding, heavy eyelids, blurred vision and weaving while driving are some of the warning signs that you may be on the verge of falling asleep at the wheel. Driving while you are sleepy reduces your ability to drive effectively. Your reaction time is slower, awareness is decreased, and judgment is impaired. Often the actions of tired drivers are confused with drivers who had been drinking. The consequences can be just as fatal.

To avoid falling asleep at the wheel:

- ▶ Get plenty of quality sleep before a trip.
- ▶ Avoid alcoholic beverages and heavy foods.
- ▶ Beware of medications that can impair your driving ability.
- ▶ Limit long distance driving. Stop at least every two hours for rest.
- ▶ Stop at a safe place and take a nap. Wait at least 10 minutes after waking up to see how alert you are. If you don't feel any more alert, don't drive. Find a place to sleep for an hour or for the night.
- ▶ If possible, drive with a companion and switch drivers when necessary. Talk with passengers but not to the point of distraction.
- ▶ Keep the temperature cool in your vehicle. Keep your eyes moving and check your mirrors often.
- ▶ Avoid caffeine drinks. They provide a short-term boost; however, if you are seriously sleep deprived, no amount of caffeine will help. It's best to stay off the road.
- ▶ If possible, avoid driving when drowsiness is most likely, from 10 PM to 6 AM.

قانون راست و چپ جلدمی شونند. نفلتنت چوب کتیرول ولس طه
اللت لظطاری و زانگی بدونت مکزنکری احتمال خطر و
تص ادم رازی لکتر کس اذد.

اجازهن دود لی نیتفاق ب ه ش ما ولی ع شود

Do Not Let this happen to you. اقدامات ایضاطی فلگوت ه
شود.

- ▶ ت مکزنکری (Concentrate) نظر تان ربالای سرک و دست های تان ربالای لکترک لشتیمباشی بدن ش ما آمده باشیست قی میشنزهده اما راحت ب س منگه می خوا ی برفی، ببیلهده.
- ▶ زانگی که در مکترونی قی قبل از حرکت موارد فل ضرورت رک کتیرول و نفلظظن ملطد.
- ▶ تلفون مهلول را لیت عمل نکیده
- ▶ پیشین تافی ک (وی لظظ اطراف خوش) و م لظظ اطراف خود باشی و لظظکار را هتوان بادی دن ب ه ش ر ل ش ه ش ه ش روی ولس طه و دی دن ب ه ش ب ولس طه خوشی و س طع ق ب ن ما، ان جام داد.
- ▶ فصل ل ه در اطراف ولس طه خوشی را حفظ م ای د. ویش مبلود فصل کلفی را در قدام و لظظ مکترونی حفظن مود.

رانیگی خواب لوده (Drowsy Driving)

فاجه های دوام دار تککان سر، سرنگی ن پ لک چ ش م، ید م غ ش و تاتیل شدن ید ع بارت از المات اخطاری آمدن خواب در جویان ویوری لیت. ویوری در لظظ حالت مکترونی ویوری کم س اظه، زمان عکس العمل را آسسته کس اذد، گاه ای کم کس اذد و قض اوت نفلظ صبار ه اورد ب بعضی اوقات اعمال و چکات ویوران خسته و رهش ه رفرق کرده رهش شود. عوقوب آن هتولن کتون هباشد.

برای لگیور از ب ه خواب فینت در جویان دیوری بیلد:

- ▶ قبل از زانگی خوب لیت تراحتن موده و خواب تان رلک کیهل کیهل
- ▶ از نشی دن الکل و غذا ه اکتیل ایجتی اب کیهل
- ▶ جلگیوری از لیت عمل ادوه یلت کم باعث مکتل شدن دیوی می شود
- ▶ جلگیوری از زانگی فاصل ه های طهیل. حد قائل هر دو ساع ت ب عت ت ق ف ن مود و ق ف گمر فنت ه شود.
- ▶ دری کم لظظ مصون ت ق ف ن موده و برای چ ن دل حظ کتواته ب خویلد (Nap)، گس آمده ویوری س یی، ویوری نکیده. ی کم محل لظظ ب یی د کیهل ب لبر ایی کم س ا عت وی ل ت مام ش ب ب خویلد.
- ▶ در صورت لمکان بای کم همرا زانگی کیهل و در قت ضرورت در ویورین هتکی د ب ا م لظظ و مراض حب کن ید امان تا حدی کم ت مکزنکری ش ما را م قیل س اذد.
- ▶ درجه حرارت مکترونی را سرد نگه داری. چشم های خود را در حرکت نگه داری و کبر را در ع ق ب ن م لظظ اطراف خود نگه کیهل.
- ▶ از نوشیله طه که حاوی کفی ن است، جلگیوری کیهل. لظظ نوشیله ها برای مدت کوتا ش ما رلی دارنگه هدارد اما گلو ش ما را س خت خوا گبر فنتیمباشی، ی چ م ق ک ل ف ی ن ش ما را در از بین بردن خواب کم کن هکتی د ب مکترونی خواه بولت زانگی را ت ق و ف ن مود.
- ▶ در صورت لمکان ل س ا عت 10 ش ب الی 6 صیچ که ایضال هیشتر خویلدن در زانگی هباشد، ویوری نکیده.

نوشیدن و رانندگی (Drinking & Driving):

از نظر قانونی، گمر رانگان 21 سال وی بزرگتر از آن مقدار غلظت الکل خون (BAC) (بیش از 0.08) درصد وی تحت تأثیر الکل است. رانگان تحت تأثیر الکل (DUI) (رانندگی در حالت تهوع) می شود. گمر راننده دچار اختلال شده باشد، در این حالت مجرم محسوب می شود. BAC (بیش از 0.08) درصد می باشد. گو غلظت الکل خون (BAC) (دیور از کمتر از 21 سال به 0.02) کمتر از 0.08 درصد می باشد، مجرم محسوب می شود. غیر قانونی الکل خواه شود. اگر درصدی آن به 0.08 درصد وی الکل می باشد. مجرم محسوب می شود. DUI (رانندگی در حالت تهوع) می باشد. جرمی از رانندگی می شود. استفاده از الکل در این موارد مجرم محسوب می شود. استفاده از الکل می باشد.

Section 3: Safe Driving

Drinking and Driving

Legally, drivers age 21 or older are considered to be **driving under the influence (DUI)** if your blood alcohol content (BAC) is .08 percent or higher. If your driving is impaired, you can be convicted of driving under the influence with a BAC lower than .08 percent. If under age 21, you can be convicted of illegal consumption of alcohol if your BAC is at least .02 but less than .08. If your BAC is .08 or higher you could be convicted of a DUI. If your driving is impaired because you are under the influence of any drug, you may face the same penalties as driving under the influence of alcohol.

Researchers estimate that **between the hours of 10 PM and 2 AM three out of every ten drivers are drunk**. More than one-third of these drivers have been drinking at someone else's home. Nearly 50 percent of the drivers arrested for DUI are social to moderate drinkers. Don't think that it won't happen to you. In your lifetime, there's a 50-50 chance that you'll be involved in an alcohol-related crash.

Just one alcoholic drink can affect your driving ability because even a small amount of alcohol affects the brain's functions – particularly vision, judgment, and coordination.

Because alcohol affects your judgment and driving ability, your chances of being in a crash are seven times greater if you drive after drinking than if you drive sober.

Twelve ounces of beer is the same as a shot of liquor or a five-ounce glass of wine.

Only time can decrease intoxication. Coffee, cold showers or exercise will not sober you up.

Alcohol-related crashes are not accidents. They can be prevented! The only way to avoid the risks of drinking and driving is to decide before you start drinking that you are not going to drive. Remember, alcohol affects judgment. Making the decision not to drive is a lot more difficult after one or two drinks.

Drive to social events in groups of two or more and have the driver agree not to drink.

Combining alcohol with other drugs usually multiplies the effects of both and can have a disastrous effect on your ability to drive. One drink taken when you are on another drug – even an aspirin, or allergy or cold medicine – could have the same effect on your driving ability as drinking several alcoholic beverages.

Almost any drug can reduce your ability to drive safely. It's not just illegal drugs that cause problems. Many over-the-counter medications and prescription drugs for headaches, hay fever, colds, allergies or nervous conditions can cause drowsiness and dizziness. This includes syrups, drops, sprays, pills and tablets. They often affect driver alertness and slow reaction time.

تحقیق آنتی نشان می دهد منافرد که از ساعت 10 شام لای 2 صبح

دیوری می کنند در هر دهم نفر آن راننده می کنند. بیشتر از 1/3 طن دیور آن راننده در خانه دیگران می شده می کنند. بیشتر از 50 درصد رانندگان در خانه می شده، از جمله مصرف کنندگان اجتماع و متوسط می کنند. بیشتر رانندگان که هم چاشم و لقمه می خورند می شده. از 50 تا 50 درصد می شده و وجود نرزد کمی بیش از استفاده از الکل در این موارد می شده.

صرفی کن نوشیدنی (Just one alcoholic drink)

تولیدی دیوری را بیشتر می کند. هم می تواند در این موارد کم الکل و ظرف دماغی خاص و درصدی در قضاوت و هماهنگی را بیشتر می سازد.

چون الکل در قضاوت و تولیدی دیوری را بیشتر می سازد،

این موضوع تصادم 7 لیتر نسبت به حالت عادی بیشتر خواهد بود.

12 اونس (oz=28.34gram) (بیر) معادلی کمپیک مشروبات الکلوی

وی ای کنگی (اسپین ج اونس و طن) (wine) می باشد.

تنی هگشت زمان می تواند در قضاوت راننده را کاهش دهد. موای سرد وی کم می شود. راننده در حالت نور مال وی بیاد آورده می شود.

حوادث استرئی کی می تواند الکل تصادف را بیشتر کند. قبل از نوشیدن

نوشیدنی. برای جلوگیری از خطر نوشیدن و رانندگی قبل از نوشیدن می تواند تصادف را بیشتر کند. رانندگان می توانند با طعمی که الکل قضاوت را بیشتر می سازد. در نوشیدن وی دوپی الکل تصادف را بیشتر می کند. رانندگان می توانند با طعمی که الکل تصادف را بیشتر می سازد.

به دعوت ها (روداد های اجتماعی) (بشکل گروپ های نوشیدنی وی) بیشتر می شود و دیوری می تواند الکل را بیشتر می شود.

تلفیه هم زمان الکل و دیگر دوایه می تواند تصادفات آن را

فنا می سازد، و تصادفات را بیشتر می سازد. رانندگان می توانند با طعمی که الکل تصادف را بیشتر می سازد. دوایه می تواند تصادفات را بیشتر می سازد. رانندگان می توانند با طعمی که الکل تصادف را بیشتر می سازد.

الکل و هر دوایه می تواند در قضاوت راننده را کاهش دهد. موای سرد وی کم می شود. راننده در حالت نور مال وی بیاد آورده می شود.

مواد مخدر می تواند تصادفات را بیشتر می سازد. رانندگان می توانند با طعمی که الکل تصادف را بیشتر می سازد. دوایه می تواند تصادفات را بیشتر می سازد. رانندگان می توانند با طعمی که الکل تصادف را بیشتر می سازد.

Section 3: Safe Driving

Read the label before taking any drug or medicine. Look for warnings about side effects. If you're uncertain about the effects of a drug, ask your pharmacist or doctor for advice. Remember that, while the effects may vary among users, no drug is harmless.

Traffic Crashes

If you are involved in a traffic crash, you must:

- ▶ **stop** at the scene of the crash or as close to the scene as possible without blocking traffic. You may move the vehicles before the police arrive if the vehicles create a traffic hazard.
- ▶ **give any help** you can if someone is injured. Do not attempt to move an injured person from a wrecked vehicle unless you have the necessary medical training or there is an immediate danger such as fire.
- ▶ **report the crash** to the police as quickly as possible. Motor vehicle crashes involving property damage, personal injury or death must be reported to the police.
- ▶ **exchange information** with other people involved in the crash as soon as possible. Be sure to get the following information:
 - ▶ name, address and driver's license number of other drivers
 - ▶ license plate numbers of other vehicles
 - ▶ name and address of anyone who was injured
 - ▶ name and address of each witness
 - ▶ name, address and insurance policy number of other vehicle owners
- ▶ **notify** your insurance company immediately.

Law enforcement officers are required to forward a written crash report to DMV when a traffic crash results in injury or the death of any person or total property damage is in excess of \$1,500. All crash information will be recorded on the DMV records of each driver involved in the crash.

You must make a reasonable effort to find the owner of an unattended vehicle or other property damaged in a crash. If you cannot locate anyone, leave a note that can be found easily at the scene of the crash. Include your name, telephone number, the date and time of the crash, and a description of the damage. You must also report the crash to the police within 24 hours.

لهيل هر نوع دوا راقبل المنز تفاده آنيب خو لوي د ب خ ش روي شته اخطار دوا رب خاطر عوارض خپلي آن بخو لوي د. گور در مورفتقيرات سو ن مشكو كميودي افزوامس ست ويا نكتير پيس ي د ب خاطر بطول د اثرت كشي ريك سو دوا الي اسي ختم الكين دگان م مظيف، م مظيف بلرت اما ي چاو بدون ضرر رر نهيش د.

حوادث ترافيكي (Traffic Crashes)

گو شم ا دري ك جمله ترافيكي دي لياش ر د بلويد:

▶ در محل حثه ويا ك حد لمكان نزي كمبه محل حادث بدون مسدون كردن فنت و امتقاي كتيق فني م ايد. و صورتكه مو تشما باعشاي جاد خطر به فگور وس ليط روي جادمي شود بيلديقل انيزي ريدن پ لوليس، مو تر خوشتر رب گوشه مصو تر ن نلقال دي د.

▶ با مجروحين هر نوع همكاري ن جلد. مجروح را از داخل وساطت خوي بيش دمي ررون نكي د ب عه اسشني طليكه شما جواز طبي در مورنكم كمبا مجروحين را لشن نهباشيد ويا واسطه م تگور ه نكي گور فنت نهباشيد.

▶ به زوندي فرصت حادث ترافيكي ر ب چا لوليس ريلور دي د. طن حوادث همرا مكن خوي داراي (بيلط و فگور لوزم)، مجروحيت و مرگ نهباش د پسي ا ي بيلوليس ريلور داده شود.

▶ به زوندي فرصت معلومات ربا طرف م قبلتص اد متبائله كه دي بيلط معلومات فل را اخ كورد

○ نام، آدرس و نمبر خلاسنس ديوري ن زانده

○ نمب پل هيت و لسطه

○ نام و آدرس مجروحين

○ نام و آدرس شان هدان

○ نام، آدرس و نمبر لوليس ي ي م ه لال ك مو تر چن ب م قبل

▶ به زوندي فرصت ك پي ي م ه و لسطه خود را از موضوع خري دي د.

و صر يوي كه حادث ترافيكي همرا مبا مجروحيت و خنار ه شتر از 1500 دلار ر ليكاي ياش د فاس رتقوي نون (پوليس بيلطه زوندين فرصت ريلور جمله ترافيكي ربه و لاس نتقاي ك (DMV) بد هت مام معلومات حادث ترافيكي تحت سياقه ديوري دي و كه در حثه ترافيكي بوده، نهيش و د.

بيلط براي ذوفلت لال ك جلدانكه در حادث ترافيكي اسيب يده سع ي و الشن مود. گور صا حب آني بيل شيداي دي كي ادنشت تحو رري را در محل ج كنيشت. در طن ادنشت تبيل دن امش ما، ش مارت ماس تا ل خ، و ق توقوف حثه و ت خوي انتش ر حش و د. و مچ مان حثه را در ظرف 24 ساعت بيلوليس ريلور هي د.

خطر آه (Deer Hazards)

و سال هزاران حادثه آه و متربه وقوع بیهوشی که همراه با
 تخریبات جلداد ه، مجروحیت افراد، و تخریبات کفایت و سراط
 بهاش برای جلوگیری از تصادفها آه:
 ➤ در زمان طلوع و غروب لغت ابیل خصوص در محل عبور
 ل ه ای اطکی متوجه باشی.
 ➤ بادی آه نزدیک سرتک وی در زمان عبور ل سرتک
 سرعت و سطره خیش رکس ای. آه ها کثرت مشکلی
 گروی عبور میکنی، ازین لحاظ احتمال جویوت آه ای
 صیتر در محل هیش.
 ➤ استفاده از هازد موی برای تنیدن و دور زدن آه ه
 و صیتری کفایت ادبا آه غریق ل ج ل گیری هیش، و ارخطا
 نشود، نسبت موی کبگی، درلین خوب ای بقی و توقف
 ن ه.
 و صورت تصادف آه به ادلیقی فایان (پلیس) رپور
 بدی.

Deer Hazards

Thousands of deer-vehicle crashes take place in Virginia each year, resulting in fatalities, injuries and costly vehicle damage. To avoid hitting a deer:

- ▶ Be alert at dusk and dawn especially in the fall.
- ▶ Slow down if you see a deer near or crossing the road. Deer frequently travel in groups; there are likely more deer nearby.
- ▶ Use the horn to scare deer away.
- ▶ If a collision with a deer or other animal is unavoidable, do not swerve. Brake firmly, stay in your lane, and come to a controlled stop.

If you hit a deer, report it to law enforcement.

توقف رفلوک (Traffic Stops)

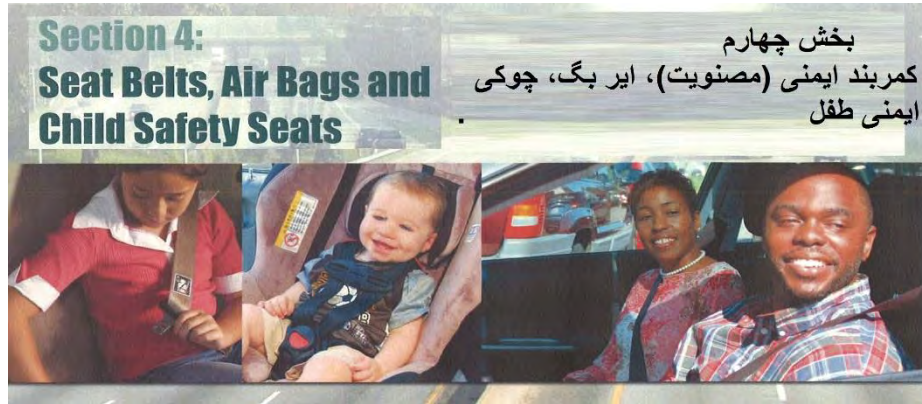
زنگ که شملتوس طی کفاس رتافی کتوق ف کلاس ادلی شوی:

- ▶ آرامش خود را حفظ کنید
- ▶ به سمت ریلت جاده فته و تا حد امکان دوتر ل مبره
 و سراط وگر روی جاده هت ادش ه
- ▶ اشاره های اضطراری و سطره خیش راروش نکنی
- ▶ ماشین موتر، ردای وی و مرنوع ل مکه ملع کمال مبطاسر
 پولس می شود، خاموش کنی
- ▶ شیشه موتر خیش رپلنکی هت ابلس پولس کمال مکرده
 بنویس
- ▶ کمیند سرت موتر خیش رلبت هنگ مری و از رگین موتر
 ریزب خودی هت ک مین دسرت رلبت هنگ مری.
- ▶ در داخل موتر بشی د ب هیشنی طیفنسر رپلیس از ش م
 بخوا که از متری رین ش ه.
- ▶ دست های خود را دریک سطره همرا و آش کاکر فته،
 تریج ل الای لترین گ ولس طه. از رگین متریز خواست ه
 شونت هت های شان را در محل ل کول قرار نمن.
- ▶ حرکت نکنی دی پولس از حرکت کردن ش ملس می بر نشت
 خوا نکود ک موی ش م مری رلین هان وی درت ل لگ فته
 هیزی هیش.
- ▶ کارت هیت موردی از ربا خود نلن تعبا ش ه: کلاس رینس
 ویوری با اعتبار، اسن اد موتر وی م ه. گلفوسر رپلیس ل ن
 اسن اد را ل ش م بخواه و اینزاد مکره را ش م قبل از سیدن
 افیر رپلیس آماده رکر د ب ل ش ی د بر ای اش از بگی که فوق عیت
 شان کجا لرت و نسبت ه ل ن اسن اد را از ل موق ع کس فته و
 ی ک س تفتان ربال ی لترین گ ولس طم م ه.
- ▶ و صیتری کفاس رپولس در ولس طه وگر (ولس طش خصی)
 ولس ای پولس ریزب تن نشن تعبا ش از وی کارت هیت
 اش ان رل خوی و دی دهش و دکه و ل کس ر رپلیس ل ن تیا
 ن ه.
- ▶ سالات غلس رپلیس را کمل و ل ن ح آ ج و ابید ی. گر
 سوال ران ف ه ه موبله افاس رپولس بیس ی تا سوال را
 واضح سازد بکرا کن د.
- ▶ گسلسر لخصار نام ه بکت (راصلر دکن د ب ل ش از بحت
 نکنی. ش م برص ته فاع از خود را در م ح م ه دای.
- ▶ افسر رپلیس از ش م خواد خولس تکس ن د را اض کنی. ل ن
 سن دمن د ر هیت ک ه ش م را مچر هت لبت س از د. اجن ان کردن
 ل ن ن ه با عت دسنگیری ش م می شود و ش م در ل صورت
 مچبور خوا ه شود کبه ح و و رپلیس بر ه.

Traffic Stops

If you are stopped by a police officer:

- ▶ Remain calm.
- ▶ Pull off to the right side of the roadway. Position your vehicle as far away from traffic as possible.
- ▶ Turn on your flashers.
- ▶ Turn off your engine, radio and any other device that could block communication with the officer.
- ▶ Roll down your window so that you can communicate with the officer.
- ▶ Keep your safety belt fastened and ask your passengers to keep their belts fastened.
- ▶ Stay in your vehicle. Do not get out unless the officer asks you to.
- ▶ Keep your hands in plain view, preferably on the steering wheel. Ask your passengers to keep their hands in plain view also.
- ▶ Do not make any movement that will make the officer think you are hiding or reaching for something.
- ▶ Carry proper identification: a valid driver's license, proof of vehicle registration and proof of insurance. If the officer asks for these documents, tell him where they are and reach for them slowly, keeping one hand on the steering wheel.
- ▶ If the officer is driving an unmarked car or is not in uniform, ask to see his or her identification.
- ▶ Answer the officer's questions fully and clearly. If you don't understand something, politely ask the officer questions to clarify.
- ▶ If the officer issues you a citation, do not argue with the officer about the citation. You will have your chance to make your case when you go to court.
- ▶ You will be asked to sign the citation. This is not an admission of guilt. Refusal to sign the citation may result in your arrest. Or, you may be required to go to the police station.



In this section you'll learn about:

- ▶ Seat belts
- ▶ Air bags
- ▶ Child safety seats

Wearing seat belts, also called safety belts, can double your chances of surviving a crash and more than double your chances of avoiding serious injury.

Seat Belts

Under Virginia law, the driver and all front seat passengers must wear safety belts. A driver transporting anyone younger than age 18 must ensure that the passenger is properly secured in a safety belt, booster seat or child safety seat no matter where the child is seated in the vehicle.

Remember to wear your lap belt low on your lap and against your thighs. Wear your shoulder belt over your shoulder and across your chest. Never wear your shoulder belt behind your back or under your arm. Your shoulder and lap belts should be snug. Pregnant women are much safer if buckled up by wearing the belt as low on the pelvis as possible.

Exception: A waiver of the seat belt requirement may be granted by a licensed physician if the use of a safety belt is not reasonable due to the driver's or passenger's physical or medical condition. The person granted the waiver must carry the physician's signed written statement identifying the person with the waiver and the reason for the waiver.

Air Bags

Air bags, when used properly with safety belts, cushion drivers and passengers as they move forward in a front-end crash. By providing a cushion, the air bag keeps the head, neck and chest from hitting the steering column or dashboard, and reduces the force of impact.

در طن بخش موارد فیل رای اد خواهی گف

▶ **کمر بند چوکی (Seat Belts)** (کمر بند مصنویت)

▶ **ایر بگ (Air Bags)**

▶ **چوکی ایمنی طفل (Child Safety Seats)**

لتنفاده از کمر بند سرت کمر بند مسرتی ری زی اد هگرده، چلس زنه ماندن درتی چی کتصادم رلیتتر از دوچید ساخته و ملع مجروچت های شی دی کشود.

کمر بند سرت (Seat Belts)

دقانون ورجنا دیوران وتلم مسرفلین (رگین) سرتی شرو بطد در جران نانگی کمین سرت های خیش رلیت کیند. دی که کلفراد خورتر از 18 سال نالتقال هید هلیدی خود را مطمین سزاد که طن گرو پلفراد در هقس مت هتو که قرار لشته باشنند (ریتبوسرت، سرتاطفال (کمر بند سرت) راقطلم سرت کیند. بهاد لشتی لید کک کمیند رقس می سرت کفی کقس مت پلانی آن اقس مت ران پابه چلم قلم لیل بگذرد. ققس مت شیل کمر بند ای اد از الیشن مع سور کیند. چی ققس مت کمیند ققس مت شنه را از عقب وی ا قیربازوسرت هرت کیند کهمین ققس مت شنه و ران بیدی ک گیرش را طج انکند بها از بقم رفتن شم در صورتتص دادم چل گیکر کیند (برای مسورت هر چوشتتر زنان حامله مبقر از ققس مت کمیند که از رانپا هگذرت اقدر مکن مپلتر ونزی ک تری به لگن خلص ریسرت مشود.

لرینتی: در صورتی گیت فادک کمیند سرتی اعتباری دیور وی مبلفر بیلیو مشکلات تصحینا فیل ب و حضی باشد اجازه دلاد کک کمیند سرت خیش را در جران رلنگی بیسرتی کنن اما لیشن اصیل طد تصویق نکتر رلبا خود لنت هلیش د. لیشن اصیل هتصویق امضا شده نکتر را که در آن لیلی سرت هرت کمیند سرت گگردی ده با خود لشتی باشنند.

ایر بگ (Air Bag)

ایر بگ، در صورتی ک کمیند سرتی به شکل وست آن سرتی هتده باشد درتصادم های که از باعث حص هیش روی مپربار هپلنند، ملع چ کتشن ان بق دامت شود. ایر بگ- سر بگردن وسرتی دیور را از ضرب هیشین گ وسوچورد هت نگان هتوده وضویه رلیتتر میس از د.

If your vehicle is equipped with air bags:

- ▶ Always buckle up and have all passengers in the vehicle buckle up.
- ▶ Move your seat back so that you are at least ten inches from the steering wheel.
- ▶ If your steering wheel is adjustable, tilt it downward. This points the air bag toward your chest instead of your head and neck.
- ▶ Children ages 12 and under are safer buckled up in the back seat.

For more information about air bags, including applying for an on/off switch, contact the National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) at www.nhtsa.dot.gov or toll-free hotline at 1-800-424-9393.

Child Safety Seats

Securing a child in a correctly installed child safety seat can significantly reduce the possibility of death or injury.

All children under age eight must be properly secured in a child safety seat or booster seat when riding in vehicles manufactured after January 1, 1968. If the vehicle does not have a back seat, a rear facing child seat may be placed in the front passenger seat only if the vehicle is not equipped with a passenger side airbag or the passenger air bag is turned off. A waiver of this law may be granted by a licensed physician if the use of a child restraint would be unreasonable due to the child's weight, physical fitness or other medical reasons. The person responsible for transporting this child must carry the signed written statement by the physician identifying the child and stating the grounds for the waiver.

The driver is responsible for making sure that children are properly secured. If you are convicted of violating the child restraint law, you will be fined \$50.00. A second or subsequent offense could mean a \$500 penalty.

درصوفاکه موتر شما دارای اربگبش د:

- ▶ دیورو سن شهنان موتریلویک مین دسیت رلیست کیند
- ▶ سیت خیش ربه عقب بیل مکنید که حدقل ده لچغصله هان شما واشتین گای جادشود.
- ▶ گراشتین گ موتر شما الپوای ش دهنون دب طرفی اوره شود. که درین حالت ضربه طریب گ در صورت تصادم به سینه تان وارد شده، نه به راس (وگردن شما).
- ▶ اطفال 12 سال وی کمتر از آنحتی و سیت عقب مپاید کمین بست کیند.

برای عمل و امتحان در مورد اربگ ها مبه شمول طرز روشن و خاموش شستن آن با اداره ملی صوفاستافی کشا راه ها (NHTSA) از طقی صفحه www.nhtsa.dot.gov یا شماره تماس 1-800-424-9393-در تماس شود.

چکی برای صوفاست (Child Safety Seats)

بست کردن ظل در چکی صوفاست لطفال که بال چکی مگر بر سیت صوفاست لوی موتر به شکل دوست ازین صوفاست (شدمباش، خطر محرومیت و مرگ ربه مریش کمتر مپاسازد.

تمام طفل ال کمتر از 8 سال قبل از حرکت تمام موتر های که قبل از 1 جنوری سال 1968 تلوی د شده لد، در چکی صوفاست و یا بویتن شنه و کمین دسیت رلیست کیند. درصوفاکه موتر بون سیت عقب بیلش درین حالت و صوفاکه موتر بدون طر بگ غل ییلش، اربگ ای د خاموش شده و طفل قسیم و سیم صوفاست اطفاست هیشود که روی سیت صوفاست طرف عقب موتر باشد. همچنان لنگر و پش خاصیت هویته و سیت هیشتر و موتریشون کفصیق نکتر ییلو مشکلات وزن و صخی و سیت عقب بیلش من هویته. درین حال تبیل سندن لهنرا شده نکتر بکت حویر لول انبا خود لشت ملبشرد.

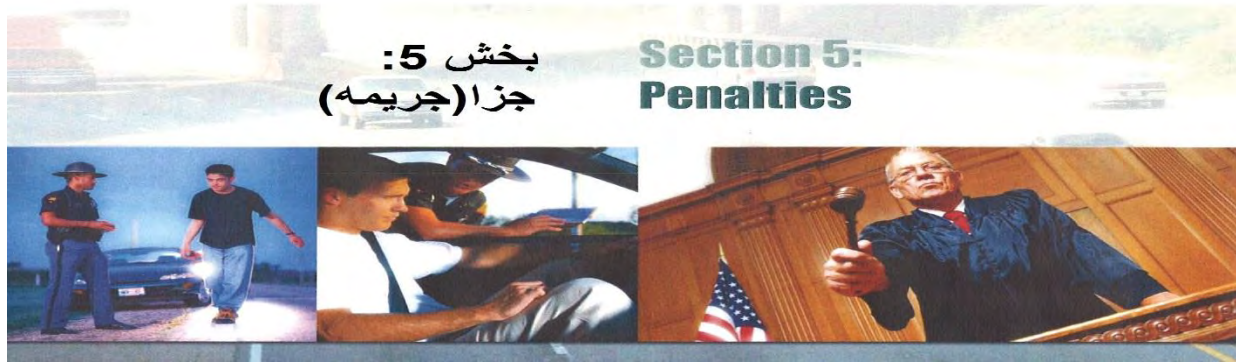
دیور مول لست و قبل از حرکت خود را مطمئن ساخت که اطفالیه شکل دوست آن در سیت می شانبسته شده لد. در صورت متخل فبار اول دیور 50 دلار لکهای چ می شده و بار دوم و ادامه آن 500 دلار لکهای چ می خواه شد.

When traveling with children:

- ▶ Children from birth to age 12 months ride facing the rear.
- ▶ Children ages one through seven ride facing forward in a child safety seat or booster seat.
- ▶ The safest place to install a child safety seat is in the center of the back seat. Never place a rear-facing infant seat in the front seat of a vehicle with a passenger-side air bag turned on.
- ▶ Numerous child safety seat checks are held in localities across Virginia. Attend one of these checks to make sure that your child's safety seat is installed correctly.
- ▶ Never hold a child in your lap. In a crash, the child may be crushed between your body and the dashboard.
- ▶ Make sure that all car doors are securely closed and locked before driving. If your car is equipped with a child safety lock, turn it on. Don't allow children to play with door handles or locks. If you must open a door, pull the vehicle off the road and come to a complete stop.
- ▶ Never allow children to ride in the luggage area of hatchbacks, station wagons or vans.
- ▶ Never leave a hatchback open when a child is riding in the back seat.
- ▶ It is illegal to transport children under age 16 in the bed of a pickup truck, even if equipped with a camper shell.

هگاس فرباطفال (When Traveling with Children)

- ▶ اطفالی ک روزهای 12 ماه روی ایشان توج عقب مٹر باشد
- ▶ اطفالی ک سالهای 7 سال مبلدی ازبوت مصوی تطفال وی بوسیتس نطفادن موده وروی شان طرفیش روی مٹریشد
- ▶ مصوی تین محل نص بسیت چوی تطفال قس مت وی سیت عقب پیشد. هی چوت طفلن زواد را و سیتیش روی که لربگ آن زروشن لرت، قرار ندی.
- ▶ رد نقاط مختلف ورجن کتیرول سیت های مصوی تطفال صورت یگیرد. هدف آن طینت که سیت مصوی تطفال به شکل درست آن نصیب شدمبلشد.
- ▶ هی چوت طفل را در جریان حرکت مٹر در آغوش خود نگید. در زمان تصادم طفل همان بدن شما قس مت قدم مٹر حقیقتش را خواهد آمد.
- ▶ قبل از حرکت تمام دروازه های مٹر به شکل درست آن بسته و قفل شیند بطفال اجاز مازی بادیگیری دروازه قفل دروازه دادشود. گیتص میباز کردن دروازه مٹر را لشتیباشید بکی ک غل سرک آمده و مٹر رولستادن موده و بعداً دروازه رلباز کنید.
- ▶ هیگی برای اطفال اجاز ندی که دق س مت عقب (دله مٹر) جای کمل واز گشتیم می شویند.
- ▶ زنجلی کطفال و سیت عقب مٹر نشینده لهدود ویش دروازه عقب (دله) مٹر سیت مبلشد.
- ▶ نلق الطفالیه سن شان کتیر از 16 سال لرت درخت خواب مٹر های الن فرع لرت، ضی و وسط طکه حاوی اطاق است.



در طن بخش موارد فیل رای اد خواهم گوت

➤ **تغیق لیسنس دیوری (License Suspension)**

➤ **باطلش دن لیسنس دیوری (License Revocation)**

➤ **ب تغیق آمدن وی باطلش دن لیسنس دیوری عد از محومش دن به یک جرم**

➤ **دیگر مواردی از ریلست فلوک (DMV) (تغیق و بطلان**

○ برن باج بود دیوری

○ برن ام بررس ی ص حی

○ برن امن طار تب ری م

○ **تغیق لیسنس دیوری خاطر مراعات کردن موارد رهاز حطت از کوکان بهرای جویشتان)**

➤ **لاکول و قنون (Alcohol and the law)**

○ **تغیق اداری جواز رانگی**

○ **بوتل الکول سباز در داخل موتر**

○ **رانگی باطفال در زمان تحت تستی قرارلش تن الکول و مواد مخدر**

○ **توقیف وسایل نقلیه**

○ **جبران/غرامت**

○ **تخلیف البقی قرض مربوطه الکول و مجازات مربوطه افراد زیر 21 سال**

In this section you'll learn about:

- ▶ License suspension
- ▶ License revocation
- ▶ Conviction-related suspensions and revocations
- ▶ Other DMV requirements, suspensions and revocations
 - ▶ Driver Improvement Program
 - ▶ Medical review program
 - ▶ Insurance monitoring program
 - ▶ Suspension for failing to satisfy child support-related requirements
- ▶ Alcohol and the law
 - ▶ Administrative License Suspension
 - ▶ Open alcohol containers in vehicles
 - ▶ Transporting children while under the influence of alcohol/drugs
 - ▶ Vehicle impoundment
 - ▶ Restitution
 - ▶ Alcohol related violations and penalties involving persons under age 21

If you break certain laws or repeatedly violate the laws of Virginia, your driving privilege may be suspended or revoked by the court and/or DMV.

If your license is **suspended**, your privilege to drive has been withdrawn temporarily. You may pay the required fees and reinstate your license at the end of the suspension period. Also, you will be required to show proof of legal presence, which means you are either a U.S. citizen or legally authorized by the federal government to be in the U.S. During the suspension period, if your license has been expired for one year or more, you must show proof of legal presence and pass the two-part knowledge, road skills and vision exams to have your driving privilege reinstated.

Revocation means that your privilege to drive has been terminated. Your driving privilege may be restored if you re-apply for a driver's license and show proof of legal presence after the revocation period has passed. You must successfully complete the vision screening, two-part knowledge exam and road skills tests and pay the required fees when you re-apply.

Conviction-Related Suspensions and Revocations

The court or DMV will suspend or revoke your privilege to drive if you are convicted of any of the following offenses:

- ▶ operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or drugs (DUI)
- ▶ injuring another person as a result of operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or drugs
- ▶ operating a motor vehicle while suspended or revoked for a DUI

VIRGINIA DRIVER'S MANUAL |

اگر شما از قوانین ش خصیت لحن جلد وی باره قوانین ورهیا رلقض کوهید، لجاز نانگی شما مکن بهاس اسفصله ی اسنتافی ک (DMV) وی محکم بتلحق آمده وی لبطل شود.

اگر لاسنس دیوری شما متلحق گری، مقتاً اجازه رلانگی را نخواست لشت. در طین حلت مکن لنتقیس های موردی را برداخته و در تقم زمانتتلیق لاسنس، لاسنس دیوری خوش را دوباره اخذتلیق دبر ای ادمزنگی دریالت زنگی که لاسنس دیوری شما در حلتتتلیق قرار دارد، ضرورتب لشتتتابعت رهیگا وی اسننخص یوقاقامه کمتوسط دولتتقدرال ی ص او شده، بهاشد.

اگر تلیق لاسنس دیوری شما برای مدتیک سال وی لیشترری نباشد بهایق لخص لبرای اخذ دوباره لاسنس دیوری شما لیلید قامه قانونی در رهیگا لنتیه و لجت حان نظری دوبخش هامت حان علی (رلانگی روی جاده) ونست های ید رملوفقن مسپیری جلد.

لبطل (Revocation) به معنی آنکه لجاز نانگی شما فسخ حلقط شده بعد از سپهری شدن قتللبطل لاسنس دیوری و نجات ق امت در رهیگا هتوان دیار مبرای بست آوردن لاسنس دیوری در خولتتن مودامت حان نظری دوبخش هامت حان علی (رلانگی روی جاده) ونست های ید رملوفقن مسپیری ویس های دبطوطه رلیپوداز ید.

ب تلحق آمدن وی ابطال شدن لاسنس دیوری بعد از محکم شدن به یک جرم

در صورت نجاتیک از جرطم فل، ی اسنتافی کوا محکم هتواند لاسنس دیوری شما ربه حلت علیق در آورده وی ابطال سازد:

- ▶ نانگی زملیک رهش مبلاید (DUI)
- ▶ مجروح ساحتتتلیق رالکول وی مواد مخو قرار لشت مبلاید
- ▶ نانگی در زملیک لاسنس دیوری شما لیلیدر DUI دبه تلعلیق آمده و لبطل ش دیشد
- ▶ نان دنوسول لیلی ک با له ignition interlock device مجزینا شنه و سلط که لشتن طین آل ه در ولسطه از طرف ی اسنتافی ک و محکم الزمی هاشد.
- ▶ اقرار غلطبه وی لنتافی ک (DMV)

- ▶ operating a motor vehicle that is not equipped with the ignition interlock device when it is required by the court or DMV
- ▶ making a false statement to DMV
- ▶ failing to stop and identify yourself at the scene of a crash if someone has been injured or killed
- ▶ voluntary or involuntary manslaughter resulting from driving a motor vehicle
- ▶ involuntary manslaughter resulting from operating a motor vehicle while under the influence of alcohol
- ▶ committing a drug offense, regardless of whether or not a motor vehicle is involved
- ▶ committing a felony involving the use of a motor vehicle
- ▶ taking a driver's license exam for another person, or appearing for another person to renew a license
- ▶ eluding police

The court may suspend or revoke your driving privilege if you are convicted of the following offenses:

- ▶ reckless or aggressive driving
- ▶ operating a motor vehicle without a valid driver's license
- ▶ driving while your license is revoked or suspended for a non-DUI related conviction
- ▶ refusing to take a blood/breath test when charged with driving while under the influence of alcohol/drugs
- ▶ failing to pay for gas

If you are convicted of any traffic or criminal convictions and you fail to pay your court fines and costs within 30 days, the court will suspend your driving privilege. The court may offer you the option to enter into an installment payment agreement if you are unable to pay the total amount.

Refer to the DMV website under Reinstating Driving Privileges and Restricted Driving Privileges for information on other reasons for suspensions/revocations, requirements to reinstate your driving privilege, and eligibility for restricted driving privileges.

Other DMV Requirements, Suspensions and Revocations

Driver Improvement Program

If you are a Virginia resident, DMV is responsible for maintaining a driving record of all convictions received from the court. When convictions are added to your record, DMV assigns demerit points to traffic offenses and moving violations. DMV also monitors your driving record to see how many demerit points you receive within a 12-month and 24-month period. Convictions may be assigned three, four or six demerit points. For more information, refer to the

- ▶ توقفن کردن در محل حادثه بعد از حادثه و معنی شدن لیاخصوص زملکه از طرف مقبله کسوی موه و یا کشته شهباشد.
- ▶ قتل ارادی وی غیر ارادیناشی از زنگدی وسولنقلی
- ▶ قتل غیر ارادیناشی از زنگدی وسولنقلی و حالیکه تحتتفقیر لول قرار شتتبتثدی
- ▶ ارتکاب جرم مواد مخدر، صرفنظر از طیکسوتفاده از وسولنقلی دخیلبثدی انه
- ▶ رکتکابی ک جرمکسوتفاده از وس طیققلی در آن دخیل باشد
- ▶ امحتان دادن لاسینس دیوریبه ج ایکسی فگیری، وی تدمی کردن لاسینس دیوری شخص فگیر
- ▶ ایتی ابکرن از پلئیس

در صورت لیکابی کوی از جریم فول ویلستتفولوی کوی محکم هتوند لاسینس دیوری شما رب متخیق آورده وی باطلس ازد:

- ▶ دیوری غی مسوالنه (Reckless) ویلک هاجمی
- ▶ زنگدی بدون لشتتن لاسینس دیوری با اعتبار
- ▶ زنگدی و صرتوی که لاسینس دیوری شملینولر دلول فگیر) بدون DUI (بتعلیق وی باطل شهباشد
- ▶ انکار ازتست (آز لاش (نمودن نفیس/خون بهاتهام دیوری در حلت نشه) DUI)
- ▶ فیردایتن پولتیل

گو شما محکومت لختتافعیکی وی جرمی شهباشدی و در جویان 30 روز جرم معنی شده محکم رانبرداقده، محکم لاسینس دیوری شما ربه حلت علیق در آوردهتبولد. در صورت لشتتن تولوی پیرداختپولی کبار محکم شای ژ شما بخواهتتپول را در قسط مصلفکم ت حولن لید.

ج مت علومتتتتتر در مورببه هب سطلت DMV رجوعن لید.

دیگر مواردی از بواسستغیای ک (DMV) متعلیق وابطال

بنام بهبود دیوری (Driver Improvement Program)
 گو شما سکن ورجنیلانیدی، DMV مسهل حفظابوق تمام جریم ثبلیت شده دیوری شما کمتوسط مگ مه ریلور داه شده لبت، بهاشد. جریم ثبلیت شتر سابقه دیوری شما در فگیری ده، DMV در نظر لشتتن لنگ هام ثبلیت شدم مرانتتخل فی ا قنون شکیکی هابلیت ه) را فوج سلیقه دیوری شما فیکند.
 DMV سلیقه دیوری شما رانظارت فیکنو متوجه هلیشده که چنپلنت دیوری را در مدتوک سال و دو سال اخذ فیکند. طن پلنت هلمتواند 3، 4 وی 6 پلنت بتبلیشند برام عمل ومنتتتتر در موربب شتتخل فانتتافعیکی و اوزاب پلنت هلبقشریه (DMV 115) که در هب سطلت www.dmvnow.com وی دبخش خدمت مشیان ولرستتافی ک موجود بهاشد، رجوع نماید.

Moving Violations and Points Assessment (DMV 115)
 publication available at www.dmvNOW.com or DMV
 customer service centers.

Under Age 18: If you are convicted of a demerit point traffic violation (or safety belt/child restraint violation) committed when you were under age 18, DMV will require that you complete a driver improvement clinic. If you do not complete the clinic within 90 days, DMV will suspend your driving privilege until you complete the clinic and pay a reinstatement fee.

After your second conviction for a demerit point traffic violation (or safety belt/child restraint violation) committed when you were under age 18, DMV will suspend your driving privilege for 90 days. Your third conviction will result in a revocation of your driving privilege for one year or until you reach age 18, whichever is longer.

Age 18 or 19: DMV will require you to complete a driver improvement clinic if you are convicted of a demerit point or safety belt/child restraint violation committed while you were age 18 or 19.

Age 18 or Older: DMV will require you to complete a driver improvement clinic if you accumulate 12 demerit points within 12 months or 18 points within 24 months. If you do not complete the clinic within 90 days, DMV will suspend your driving privilege.

If you receive 18 demerit points within 12 months or 24 points within 24 months, DMV will suspend your driving privilege for 90 days and require that you complete a driver improvement clinic.

For more detailed information on the Driver Improvement Program for juveniles and adults and the actions taken by DMV, refer to www.dmvNOW.com or A Different Kind of Crash Course (DMV 114) brochure.

Medical Review Program

DMV is responsible for making sure that drivers are able to safely operate motor vehicles. When DMV receives a report that a driver may have a physical or mental condition that affects his ability to drive safely, a medical review of the driver may be conducted. DMV is concerned about any condition that impairs the driver's:

- ▶ level of consciousness
- ▶ perception (vision)
- ▶ judgment
- ▶ motor skills

Depending upon the situation, DMV may require you to submit a medical or vision report completed by your physician and/or to pass the two-part knowledge exam and/or road skills test.

فلراندک بهتر از 18 سال (Under Age 18): گگو شما مچکو بجه بطنت اي ترولفکي ینیلترخلفات (بصیتفاده ازکمیند چکی در جهان رنگنی/ بصیتنکمیندسی تطفال ترلیدی ه شم اضروررتبه اش تراک و تک هیلن مودن بزن ه بجه بود دیوری را داید. در صورتیکه شما ترلین بزمه را در ظرف 90 روز تک هیل رنگنی، ی اسیتفوی ک ترلین بزمه دیوری شما ربه جلتت ترلین بزمه در آورده و تا زنی که ترلین بزمه رنگ هیل وفیسی های آن را ترلین بزمه، حق دیوری را نخواست.

بعد از حکوم شدن بطنت ای ترولفکي ینیلترخلفات ترولفکي بعد از بار دوم (عدم بصیتفاده ازکمیند چکی در جهان رنگنی/ بصیتنکمیند بصیت افال) در ترلین جالت ویل ترلتفوی ک جواز ترانگی شما رلبرای 90 روز بصیت جالت ترلتفوی ک درم آورد. بصیت ترلین بزمه برای سوه بصیت بلطال جواز ترانگی شما رلبرای مدتیک سال ویالی تکعطل شدن سن 8 ایگی شما هباشد، هر مدتیکه ترلین بزمه بود بصیتفوی خواهد شد.

فلراند 18 تا 19 سال (Age 18 or 19): گگو شما مچکو بجه بطنت ای ترولفکي ینیلترخلفات (عدم بصیتفاده ازکمیند چکی در جهان رنگنی/ بصیتنکمیند بصیت افال ترلیدی ه شم اضروررتبه هاش تراک و تک هیل ن مودن بزمه ه بجه بود دیوری رلارید.

فلراند 18 سال یا کالتر از 18 سال (Age 18 or Older): گگر بطن ترلتخلف ترانگی را در مدت 12 لای 18 ماه در جویان مدت زمان دو سگی رفتی مچکو بجه هاش تراک و بصیری ک در بزمه مچکو بجه بود دیوری هیتی. گگر ترلین بزمه را در ظرف 90 روز تک هیل کیدیدی، ویل ترلتفوی ک ایجاز ترانگی شما ترلین بزمه هیتی.

و صورت اخذ 2 بطن ترلتخلف ترانگی در مدت زمان 12-24 ماه در ظرف دو سال ترلین بزمه، ویل ترلتفوی ک ترلین بزمه دیوری شما را برای مدت 90 روز بصیتفوی ک در هآورد. و شم ک ل ف ب تک هیل بزمه ه بجه بود دیوری هباشد.

جعت عمل و انتهی ترلین بزمه در مور ه بزمه ه بجه بود دیوری برای خورد اللن بزمه س اللن واقدا مات ویل ترلتفوی ک در ربه طعه هب سرت www.mdvNOW.com ویل کورسیت تصادم های ترلین بزمه (DMV 114) جراج عن طلد.

بزمه ه بزمه بصیتی (Medical Review Program): ی اسیتفوی ک بصیتول بطنت ا مطه ترلین بزمه که دیوری کدره ترانگی مصون بطنتای ترلین بزمه سیدی رلبرای بصیت تمام بشکلات صحتی ترلین بزمه ویل بصیتی دیوری، ی اسیتفوی ک ا ق د ا بجه ل ج ا م م ترلین بزمه بصیتی دیوری مودت بزمه ترلین بزمه ای ل ا ن دیوری هیتی و د مصون ه دیوری کدری ترلین بزمه. ویل ترلتفوی ک از مرون و بصیتل ترانگی ترانده گران هباشد:

- ▶ سطح هوشیاری
- ▶ دید
- ▶ قضاوت
- ▶ مهارت های واسطه

بصیتگی بصیترلین بزمه دارد، ویل ترلتفوی ک ترلین بزمه را شم بزمه هباشت رلبرای کهم بصیتی و دید را ل ج ا م ه ا و ک ا پی رلبرای ترلین بزمه شم ن بصیتی ویل شم خواهد خول بطنت بصیتی امتحان عملی و نظری را دیوار ه بصیری کیدی.

زنجل کمبررسی صحتی تکمیل شد، واپسیت ترفلی کصم می خواهد
 گفت که:

Once the medical review is completed, DMV will decide whether to:

- ▶ suspend your driving privilege
- ▶ restrict your driving privilege
- ▶ require you to submit periodic medical and/or vision reports, or
- ▶ end the medical review with no other requirements

- ▶ انیاز رانگی شما رتعلقی کند
- ▶ انیاز رانگی شما را محدود سازد
- ▶ شما خواهد قبولت که لیورصحتی و لیور معلقات وید
 یاه شکل دوامدار در مقطع های مختلف زمان یگذارش
 هیدی
- ▶ پایان دادن بمررسی های صحتی بدون خوستن ملیناد دیگر

If DMV suspends your driving privilege as a result of medical review action, you will not be required to present legal presence proof documents to reinstate your driving privilege unless required to do so for another suspension/revocation or your license expires.

گریاسیت تافیک انیاز رانگی شما رلیوریت تعلق است آمده
 معلقات صحتی بقی در می آورد، در طین حال تمبرای اخذ دوباره
 انیاز رانگی ضرورتی پیشکش ارطیه ملیناد اقامه ران دایه،
 گری که انیاز رانگی شما لمبه مصرقگی تعلق باطالی
 ن قوضی شد مبلش د.

Refer to the DMV publication, Medical Fitness for Safe Driving (MED 80), for more detailed information on the Medical Review Program.

برای عمل و مانتیشتیر در موربرن ام بمررسی صحتی بقی شری
 یاسیت تافیک در مورشتیل ب صحتی دیوری مصون (MED
 80) رجوع طلد.

Insurance Monitoring Program

DMV is responsible for making sure that all owners of vehicles with a valid registration comply with the Virginia laws on insurance requirements. When registering a motor vehicle, you must sign a statement on the registration application that you have liability insurance coverage for your motor vehicle, or pay the \$500 uninsured motor vehicle fee. DMV will suspend your driving privilege if:

- ▶ you do not submit the requested insurance policy information to verify that you have liability insurance coverage
- ▶ there is a break in your insurance policy coverage and you do not return your license plates to DMV

بنام من ظارتبیری مه)Insurance Monitoring Program(
 به اس اس قانون ورجینا واپسیت ترفلی کبا صدور جول سه ری مه
 و سراط را چک وکتیر ولی می د. در زمل راج سیرن مودن ولس طه
 ن قله، ما مور ورت صفت نقتن حد قلی می که طفه
 liability (به ولس طه تگریه رتوسط شما اجزا می کند. و در
 صورت نشتیری مه متگریه 500 دلار لیکای را خواهی
 پرداخت.

Refer to www.dmvNOW.com for more detailed information on Insurance Monitoring activities by DMV.

وایست ترفلی که انیاز رانگی شما رتعلقی خواهد در آورد
 اگر:

- ▶ شما خواسته شود عمل و مانتب خشرلیعی ای مه ربا ی است
 تافیک شری کن لیدی و ش جلی می ی نشتی مانتیشتیر
- ▶ زنجل که متو ش مل بدو نی م بوده واپسیت های ولس طه ربا
 خود نگا کرده وستی لیم DMV من مود مبلش د.

Suspensions for Failing to Satisfy Child Support-Related Requirements

The Division of Child Support Enforcement will direct DMV to suspend your driving privilege if you:

- ▶ are late making child support payments by 90 days or \$5,000, or
- ▶ fail to appear in court or comply with a subpoena, summons or warrant related to paternity or child support hearings

Refer to the DMV website under Reinstatement for information on eligibility for restricted driving privileges and requirements to reinstate your driving privilege.

ج مت عمل و مانتیشتیر در مورد جزئیات بنام من ظارتبیری مه
 به ویب سراط www.dmvNOW.com صحت فح واپسیت
 تافیک حراج من طلد.

**تعلقی لیسینس دیوری خاطر مراعاتن کردن مواردی از حطت
 از کویکان) برای صدفی تایشان)**

بخش اداره حطت از اطفال اذتقنی فانون واپسیت تافیک را
 برای بسته تعلقی در آوردن جواز رانگی شما منطت خوا مکرد،
 اگر:

- ▶ در جویان 90 وز پول حطت از اهدال راپردا صیدی ویا
 5000 دلار لیکای ای
- ▶ حاضر نشدن به محکم سرگشی از حکم احضاریه، حاضر
 نشدن بپوسیل میوسیتاری اطفال و حطت ازایشان

ج مت عمل و مانتیشتیر در طین مورده ویب سراط واپسیت تافیک
 رجوع طلد.

للكول وقنون (Alcohol and the Law)

گو شم ببه جرم نشوي دن الكول در زمان نانگي هينگي شوي، مجازت آن سخت لرت. گسيپوليس بيولر دلايل منگيك شم را متوقف مي دد، وشك مي كند كه شم در حال نوشه نانگي هينگي، ل شم خواستار ست) آز ليشنل فوس و خون خوا هنگيد. به اس قانون رضيل بنص من دي گير شم و سر ك هاي ورجن نانگي كني به شم كل فبه هكاري و ل ج ليشنل فوس و الكول و صوي تناض افس رپوليس هينگي. و صوري تنص ادم و شاكسر پلپسي بي ناكه شم در حال نوشه ديوري موده ل، افسر پلپسي هينگي بدون ليشنل احضاري مدسنگي در رساعت اول حاشه در هر م لي كه مي تلد شم را دسنگي كند.

Alcohol and the Law

If you are arrested for drinking and driving, the penalties are severe. If the police have probable cause to stop you and suspect that you have been drinking or using drugs, they will ask you to take a breath or blood test. Under implied consent laws, if you operate a motor vehicle on Virginia's public roads, you agree to take a test upon request. If you are involved in a motor vehicle crash and a law enforcement officer has probable cause, you can be arrested for DUI within three hours of the crash without a warrant and at any location.

تعليق اداري جواز رانگي (Administrative License Suspension)

گر از تنويتني فوسن كار كودي ويا لظنت الكول بتون فس شم 0.08 ويا التريلش دفس رپوليس شم ربه نانگي در حال نوشه (DUI) مدت هم خواهد ساخت. اني از نانگي شم ببه شكل اوتو متنبه حال تعليق خوا ده امد:

Administrative License Suspension

If you refuse a breath test or your BAC is .08 or higher while you are driving and law enforcement charges you with driving while under the influence of alcohol/drugs, your driving privilege will be automatically suspended:

- ▶ for seven days, for a first offense
- ▶ for 60 days or until you go to trial, whichever comes first, for a second offense
- ▶ until the trial, for a third DUI offense

▶ بيلت كاب جرم ديوري در حال نوشه مبراي بار اول مبراي هفت روز
▶ بيلت كاب جرم ديوري در حال نوشه مبراي بار دوم، لاسنس ديوري شام مبراي مدت 60 روز ويا لليت اخ محكمه ل هكدام كه اول امد (ببه لظنت علني قومي دي). و صوري تم حكوم ش دن ببه نانگي در حال نوشه (DUI) محكمه و ريل تنفاي كبر او ه از تنويتني ابطال لاسنس ديوري؛ چي مده هاي فگر ربالاي شم لحت هيل خوا مدن مود. در صورت محكوم ش دن ببه نانگي در حال نوشه كبر، مدت تعليق ويا لبطال نانگي شم ط النني خوا مدش د.

Open Alcohol Containers in Vehicles

You may be charged with drinking while operating a motor vehicle if you:

- ▶ are stopped by law enforcement and you have an open container of alcohol in the passenger area and the contents have been partially removed, and
- ▶ show signs that you have been drinking

The passenger area means the area that seats the driver and passengers and any area within the driver's reach, including an unlocked glove compartment.

بوتل لكول باز در داخل موتر (Open Alcohol Containers in Vehicles)

شم مت هب نوشيدن الكول در حال ديوري خويده ش د، گبر:
▶ زبيل كفاستون في قانون بوليس (شم لرت قف ده د بوتل باز الكول و ساحت مرفين مبردي ش شود و ثبيلت شونكه مضيات آن قس م ل فخر موق عتكرده و
▶ الامت يه شود كه شم هم الكول هينگي و ساحت مرفين عبارت ل ساحت موتر استكه در آن ديور و رگيوني فگر هينگي و ساحت لرتكه هرت ديور به آن هرس، به شم مولصن دوق هاي باز موتر.

Transporting Children While Under the Influence of Alcohol/Drugs

Conviction of any DUI offense involving a juvenile passenger (age 17 or younger) in the vehicle at the time of the offense carries an additional mandatory five-day jail term plus all other fines and jail sentences. You may also be charged an additional fine of at least \$500 and up to \$1,000. A second DUI offense with a juvenile in the vehicle carries an additional 80-hour community service requirement plus all other fines and jail sentences.

رانگي با اطفال در زمان تحت تسلط الكول و مواد مخدر ق راندين (DUI)
نانگي در حال نوشه زبيل كلفراد 17 سال وي كه بتر سوار در موتر اناش مبر علاوه از جرتم كرش ده، 5 روز بتر ميس مي شود. و نيز جرم قديصل افی 500-1000 دلار لحتي را خوي مبر داخ. و صورت ايكاب مچن جر مبر دوجر علاوه از چي مده ها، شم كل فبه خدمتبه جامغ بدون مزد در محل مبراي 80 ساعت خوي م ش د.

توقيف و بره ن قله (Vehicle Impoundment)

و صورت كه ليسانس ديوري شمل بيلير ديوري در حلت نشه
 قباكتي قش دم بشد و شمل باز هم در ديوري دستگي رشنيد،
 ولس طقمما براي مدت 30 روتوقيف خواهد شد. و صورت
 محكوم شدن به طن جرم محكمه هتولد 90 روز نگر امتوقيف
 ولس طه شمل رلبد هد.

Vehicle Impoundment

Your vehicle will be impounded immediately for 30 days if you are caught driving after your license has been suspended for an alcohol-related offense. The court can impound the vehicle for an additional 90 days if you are convicted.

Also, your vehicle will be impounded by law enforcement if you operate a motor vehicle without a license after you have previously been convicted of driving without a license. The vehicle will remain impounded until you obtain a license or for three days, whichever is less.

افسر پولييس ريز هتولد ولس طه شمل رتلوقه كند در صورت
 ران دن ولس طه بدون نمبر بيليه تبعا رايبار دوم، در طن حلت مپتر
 براي مدت سه روز وى اللى حصول نمبر بيليه ندر توقيف خواهد
 مان دكس تون مدت ازن تلتغ مى شود.

چهران / غرامت (Restitution): مطبق انون مان شمر وى

كوتى (county) كه شما در آن رانگي هيكيد، و صورت
 تصاد بيلير رانگي در حلت نشه، شمل كل فب پرداخت جرمي هم
 اللى 1000 لاري كجايى براي مصارف التوقيف انون، خدمات
 عاجل صحنى اطفالقه و پوسون لنجات هياشيد.

Restitution

Depending on the laws of the city or county in which you are driving, you may be responsible for paying the cost (up to \$1,000) for law enforcement, emergency medical services, fire fighters and rescue personnel who respond to a crash or incident resulting from your DUI violation.

تلقب اتقاق ص ميوطبه لكال و مجازات ميوطبه فلراد نور 21 سال

Alcohol Related Violations and Penalties Involving Persons Under Age 21

Purchasing/Consuming Alcohol: If you are under age 21, you cannot purchase, possess or consume alcohol. If you are convicted of driving after illegally consuming alcohol, and your BAC was at least .02 percent and less than .08, the court penalty will include:

- ▶ a suspension of your driving privilege for one year from the date of conviction, and
- ▶ a minimum mandatory fine of \$500, or
- ▶ the requirement that you complete at least 50 hours of community service.

If you are convicted of driving after illegally consuming alcohol and your BAC was .08 or higher, you may face the same penalties as an adult.

خرى داري لمصرف الكول (Purchasing/Consuming Alcohol)

اكو سرن شمل كس تر از 21 سال هياشيد، شمان ميوطه
 الكول خرى داري با خرتلقال وى امصرف كفيد. گو شما محكوم
 به ديوري بعد ل مصرف الكول شهيد و مقدر غلظت الكول خون
 تنفس شما حدقل 0.02 لى 0.08 بوسه، چي هم محكوم قرار خل
 خوا هبود:

- ▶ بمتلق در آمدن ليسانس ديوري شمل براي مدتوك سال
 از زمان محكوم شدن به طن جرم و
- ▶ پرداخت حداقل 500 لار ريكلى
- ▶ خدمت حدقل 50 ساعتبه جامعه

و صورت محكومبه ديوري بعد از نوشيدن الكول و مقدر
 غلظت الكول خون تنفس به 0.08 وى اللى تريبوسه، مجازات آن
 هماندم مجازات بگس اللى هياشيد.

Providing Alcoholic Beverages: If you provide or sell alcoholic beverages to a person under age 21 or someone who is intoxicated or ordered by a court to refrain from drinking alcohol, you are subject to a fine up to \$2,500, mandatory suspension of your driver's license for up to one year, and 12 months in jail.

Misrepresentation of Age: If you are under age 21 and you use or attempt to use a fake ID to establish a false age in an attempt to drink or purchase alcohol, you will:

- ▶ be fined at least \$500
- ▶ be required to perform at least 50 hours of community service
- ▶ face up to 12 months in jail, and
- ▶ face mandatory suspension of your driver's license for at least six months but not more than one year

تق و نوش به الكولى (Providing Alcoholic Beverages):

گو شما الكول رل فلراد خورتر از 21 سال افرادكه از
 نوشيدن الكول توسط محكمه فغ شده اند ته وب فروش بوسه
 شما محكومبه رجمه نقدى اللى 2500 لار ريكلى تيق شدن
 ليسانس ديوري براي مدتوك سال و بس 12 ماه خولم شه.

ارغى هن ادوس تسن (Misrepresentation of Age): گسر

سرن شمل كس تر از 21 سال هياشيد و شمل بمقصد خرى داري وى
 نوشيدن الكول از كارت هيتغ عللى تفاد كفبه شما:
 ▶ حدقل 500 لار اموكلى چي هم خولى دشيد
 ▶ خدمت حدقل 50 ساعتبه جامعه بدون مزد
 ▶ اللى 12 ماه بس و
 ▶ بمتلق در آمدن ليسانس ديوري حدقل براي 6 ماه، اما از
 كس الهيتبرمى شه.

بخش 6:
انواع نمبر پلیت

Section 6:
License Types



In this section you'll learn about:

- ▶ Learner's Permit
- ▶ Driver's License
- ▶ Commercial Driver's License
- ▶ School Bus Driver's License
- ▶ Motorcycle Learner's Permit
- ▶ Motorcycle Driver's License
- ▶ International Driver's License

- در این بخش موارد اول را خواهد آموخت:
- جواز آموزشی (Learner's Permit)
- لایسنس دیوری (Driver's License)
- لایسنس دیوری جاتی (Commercial Driver's License)
- لایسنس دهوری سرهس کتیب (School Bus Driver's License)
- لایسنس آموزشی مویسکل (Motorcycle Learner's Permit)
- لایسنس دهوری یجن لالهی (International Driver's License)

در جریان دیوری دهش لایسنس دیوری وی جواز آموزشی را با خود لشتیبانید. لیبوتفاده از لایسنس دیوری وی جواز آموزشی غیرقانونی لیت. و صورت سوبتفاده از آن جرمه، مکتوب هقیق (س یا لایسنس دیوری شلمبه حلت عقیق خواهد آمد.

Whenever you drive, you must carry a valid driver's license or learner's permit with you. Any misuse of your driver's license or learner's permit is illegal. You could be fined, sentenced to jail, or your license may be suspended.

Learner's Permit

A learner's permit allows you to operate a motor vehicle when a licensed driver at least 21 years of age is seated in the front passenger seat. The driver with you must hold a valid driver's license, be alert and able to assist you while you are driving. The licensed driver with you may be age 18, 19, or 20 if he or she is your legal guardian, brother, sister, half-brother, half-sister, step brother or stepsister. If you are age 19 or older, you must hold a learner's permit for 60 days, or present a driver's education certificate of completion to apply for a driver's license. For more information about obtaining a learner's permit, refer to the Parents in the Driver's Seat (DMV 16) publication available at www.dmvNOW.com and DMV customer service centers.

جواز آمویشی (Learner's Permit)

با جواز آموزشی زمان دیوری کرده هتیباید کهک دیوری لایسنس دار فگرکه سن وی حداقل 21 سالهاش، و سیت هیشروی موترن زوک شمشیتیبانید. لایسنس دیوری جاتی دیوری هتیباید کهک دیوری ربا خود لیت و آمده هکاری در جیان دیوریه شلمباشد. گر دیور هکار پدر، مادر برادر، همشیره برادران اسرکه، همشیره اسرکهباشد سین شان از 18-20 باشه شما هتیباید دیوریکفید.
 گو سن شما 19 وی لیتیبانش، قبل از اخذ لایسنس دیوریکفید برای 60 روز اولبا جواز آموزشی دیورین موده وی لیتیباق فراغتکورس آموزش دیوری ربه وی لیتیباق ازیمن لید. برای عمل ومانهشیتیباقش ریه ولین و سیت دیوری (DMV 16) که در هب سلیت www.dmvNOW.com وی در بخش خدمت مشتریان یاسیت ترفلی کویلباس ترس بهاشد، مراجع کفید.

Driver's License

A driver's license allows you to operate any vehicle or small truck less than 26,001 pounds that is exempt from commercial driver's license (CDL) requirements. For more information about obtaining a driver's license, refer to the publication Obtaining a Virginia Driver's License or Identification Card (DMV 141) available at www.dmvNOW.com or DMV customer service centers.

لایسنس دیوری (Driver's License)

با لایسنس دیوری هتیبان مرنوع ولسطه، وی موتر های خورد که وزن آنکتبر از 26,001 لیبی بوده ضرورتبه لایسنس دیوری جاتی ران لیتیبانید، رانگی کرد.
 برای عمل ومانهشیتیباقش ربرای اخذ لایسنس دیوریکفید ریه اخذ لایسنس دیوری که در هب سلیت www.dmvNOW.com وی در بخش خدمت مشتریان یاسیت ترفلی کویلباس ترس بهاشد، مراجع کفید.

Commercial Driver's License

A commercial driver's license (CDL) allows you to operate tractor-trailers, passenger buses, tank vehicles, school buses for 15 or more occupants (including the driver), or vehicles carrying hazardous materials. For more information about obtaining a CDL, refer to the Virginia Commercial Driver's Manual (DMV 60), available at www.dmvNOW.com or any DMV customer service center.

School Bus Driver's License

If you wish to operate a school bus designed to carry 15 occupants (including the driver), you do not need to obtain a commercial driver's license. However, you will need to take the commercial driver and school bus tests to obtain the school bus endorsement on your driver's license. You will be restricted to driving a bus designed to carry 15 occupants (including the driver). This restriction will be printed on your license. For information about licensing requirements to operate larger school buses, refer to the Virginia Commercial Driver's Manual (DMV 60).

Motorcycle Learner's Permit

A motorcycle learner's permit allows you to operate a motorcycle after 4 AM and before midnight. You may operate the motorcycle only when supervised by a person who is at least 21 years of age, licensed to operate a motorcycle, and able to assist you while they are supervising from another motorcycle or other vehicle riding along with you. No one, other than the operator, can be on the motorcycle. You must always wear an approved helmet while operating a motorcycle in Virginia. For more information, refer to the Virginia Motorcycle Operator Manual (DMV 2), available at www.dmvNOW.com or DMV customer service centers.

Motorcycle Driver's License

If you wish to operate a motorcycle in Virginia, you must pass the driver's license two-part knowledge exam, the motorcycle knowledge exam and the motorcycle road skills test. If you already hold a driver's license, you may add a Class M to your license. If you do not hold a driver's license, you may obtain a driver's license restricted to a Class M that only allows you to operate a motorcycle. For more information, refer to the Virginia Motorcycle Operator Manual (DMV 2).

لایسنس دیوری تجاری (Commercial Driver's License)

با داشتن لایسنس دیوری تجاری هتای ولکتورتیولر، مۆر سویس مبلربری، مۆر هایٹلکر دار، سرهس کتیب 15 نفری وی لیتیر از آن، ویرط که مواد مضره نالقل می دند، نازگی کیود. برای چلوم اتیهتیر در مورد اخذ لایسنس دیوری تجاری (CDL) به رهنما لایسنس دیوری تجاری وچا که در هب سرت www.dmvNOW.com ویلخش خدمت مشریان ایستتافی کوتیلل دسوس یهاش د، مراج عکیود.

لایسنس دیوری سروس مکتب (School Bus Driver's License)

گنر خویت مبلر دسروس مکتب که به شمول دیور کولفر را نالقل می دند، نازگی کیود، در طن حالت ضرورت به اخذ لایسنس دیوری تجاری رلدارید. اما برای طن کاپای نامتجان لایسنس دیوری تجاری و سروس مکتب راسپری ن چل د، و لایسنس دیوری شمل به نازگی ویرطالی کولفر به شمول شام محدود شده و روی لایسنس دیوری شام نیتع می شود. برای مچوم اتیهتیر در مورد ضروریات رلن سروس های الن کتیب به رهنما لایسنس دیوری تجاری وچا (DMV 60) مراج عکیود.

جواز آموژی مۆتیریکل (Motorcycle Learner's Permit)

با داشتن طن لایسنس شمول مچوم ویرط بعد از ساعت 4 صبح و قبل از نیم شب رلنگی مۆتیریکل رلکرتیون هوقتی هتورید مۆتیریکل را نازگی کیود که رلنده لایسنس دار مۆتیریکل از مۆتیریکل ویا واسطه دیگر که در چو شام در چکت باشد از شان طار تکتیب با لیتین طن لایسنس شمول کسوی دیگر رب خود سوار مۆتیریکل خفش کردن هتورید. در چوان رلندن مۆتیریکل ویش هیل کلاه مخطتیت تصیق شده (هلمت) رب سر لیتیت هتورید. برای عمل و مانتیهتیر به رفم نازگی مۆتیریکل در وچنا (DMV 2) که در هب سرت www.dmvNOW.com ویلخش خدمت مشریان ویرطتتافی کوتیلل دسوس یهاش د مراج عه نمی د.

لایسنس رلنگی مۆتیریکل (Motorcycle Driver's License)

برای نازگی مۆتیریکل در وچنا شملط امتجان دوخشه (لیطری) دیوری نامتجان چلوم اتیهتیر نازگی مۆتیریکل و لیتجان عملی مۆتیریکل روی چاده مچوم ویرط سپری ن چل د. در صرتی که از قبل لایسنس دیوری لیتیت مبلر برای نازگی مۆتیریکل لیتد ال س M در لایسنس دیوری شام علاو گردد. و صورت لیتین لایسنس دیوری، هتوان لایسنس رلنگی مچوم قی دبه نازدن تن ها مۆتیریکل هتورید، اخذ نمود. برای عمل و مانتیهتیر به رفم نازگی مۆتیریکل وچنا (DMV 2) مراج عه ن چل د.

International Driver's License

An international driver's license is not a valid driver's license and does not allow you to drive. It is only a foreign translation of your existing valid driver's license to be used when you are traveling outside of the U.S. These permits are issued by your local AAA, except to persons whose driving privilege is suspended or revoked.

If you are visiting the U.S. from a foreign country, you may drive using your driver's license issued by your home country. Your home country driver's license should be accompanied by a translation of the license.

International driver's licenses marketed by private sector businesses are not valid and do not allow you to legally operate a motor vehicle. Sale of any document claiming to be a driver's license is a Class 1 misdemeanor.

لائسنس ديوري بين المللى (International Driver's License)

لائسنس ديوري بين المللى، لائسنس ديوري با اعتبار بوده و با استفاده از آن نمى توان (در داخل رايگا) ديوري كرد. لائسنس صرفت ترجمه خارجى لائسنس ديويى شما بوده و خارج از رايگا آن اسفاد كرده نمى تواند. لائسنس اجازة رانامه است و توسط اداره AAA محلي به ديوران به لائسنس ديويى شما كه لائسنس رانگى لائسنس در حالت تعليل شده است، صادر مى گردد.

گريه طالت حثت دهب سرت/ملاقات اممباشريه شما نمى تواند از لائسنس ديوري كشور خود براى رانگى استفاده كرد اما لائسنس ديوري شما لائسنس رانگى سرت ترجمه شماست و كاپى آن را رانگى خود نماند.

لائسنس هاى ديوري بين المللى صاوش سركتور هاى خصوصى قابل اعتبار بوده و اجازة ران ران و توسط ران دارن د فروش هرگين ه سرت لائسنس ديوري خطى كلاس اول شما مدمى شود.

بخش 7: سایر اطلاعات مهم

Section 7: Other Important Information



In this section you'll learn about:

- ▶ Receiving your license by mail
- ▶ Address changes
- ▶ New to Virginia
- ▶ Titles, registrations, license plates, decals
- ▶ Safety inspections
- ▶ Insurance requirements
- ▶ Applying to register to vote
- ▶ Organ, eye and tissue donation

در این بخش موارد ذیل را خواهید آموخت:

▶ سیدی نونیس ویوری از طریق پست بتمکس
(Receiving your license by mail)

▶ تغییر آدرس (Address Changes)

▶ مدت کم از آمدن شما به ورجینیا (New to Virginia)

▶ جوئل سیر، اسنپ راجستر و اسطه، نمپالیت ونشرلی
(Titles, registrations, license plates, decals)

▶ بررسی مصروفیتی (Safety Inspections)

▶ ضروری انتبیه (Insurance Requirements)

▶ ثبت نابه قصد رای دادن (Applying to register to vote)

▶ امداد اعضا بدن، چشم و ضالت
(Organ, eye and tissue donation)

You must have the vehicle registration card with you when operating the vehicle. You must also register your vehicle in your locality, if required. Check with your city or county government.

Safety Inspections

Your vehicle must pass an annual vehicle safety inspection and display a valid safety inspection sticker. In certain localities, your vehicle also must pass an emissions inspection. For more information about Virginia safety inspections, visit the Virginia State Police website at www.vsp.virginia.gov.

Insurance Requirements

To register a vehicle and obtain license plates, you must have **liability insurance or pay the \$500 uninsured motor vehicle fee.**

Insure your vehicle with a company authorized to do business in Virginia. At a minimum, your insurance policy must provide the following liability insurance coverage:

- ▶ \$25,000 for injury or death of one person;
- ▶ \$50,000 for injury or death of two or more people; and
- ▶ \$20,000 for property damage.

Insurance companies may factor in their policy premium the driving records of any individual of driving age that resides within an insured's household. If you have any questions regarding the potential impact a newly licensed driver may have on your policy, you may wish to contact your insurance agent.

In some cases, liability insurance requirements may be higher. Refer to www.dmvNOW.com for more information about DMV's Insurance Verification Program and Financial Responsibility Certifications.

Paying the uninsured motorist fee does not provide insurance coverage, but it allows you to register and operate the vehicle in Virginia for a one-year period.

Insure your Virginia-registered vehicle during the entire registration period even if it is not driven or is inoperable. Before you cancel your insurance, return the license plates to DMV and cancel the registration.

If you are caught driving without insurance and you did not pay the uninsured motorist fee, DMV will suspend your driving privilege until you:

- ▶ pay a \$500 fee, and
- ▶ have your insurance company file a certificate that you have a policy with the required coverage limits. You will have to file this certificate of insurance for three years from the date you regain your driving privileges.

در زمان رانگی بی لمدی ادراجس ولس طه رلبا خود لشتت بی لمدی. در صورت ضرورت ولس طه خود راجیتر ادارم حلی خهش نجلدبرای لظیکه راجیتر ولس طه اکتترم حلی وی لکییتی ضرورت لستتی ا خیر ببا فترم حلی وکنیتی خهش درت ماس شه د.

بررسی مصویتی (Safety Inspection)

ولس طه م لبط لبرسی مصویتی راسالی کب او فوق ن مپیری نام ای، وبع د لؤفتش لیکت صرفی رازد محل آشکار ولس طه (شش فیدام (رض بین م ای. در محلات ممش خص ولس طه ماش م ضرورت به سپری کدر دنست لؤمشن لگفت لیلگی هوا (لوز نهاشد. برای م عمل ومانت شتر در موربررسی مصویتی به وب سرت پو لیس ظلت ورجنا www.vsp.virginia.gov مراجع من طلد.

ضروری استبی مه (Insurance Requirements)

بوای راجیتر ن مودن ولس طه و اخذ ن مپالی تبیل ده ولس طه خهش حداقل بی مه لظلیتی بی ک طوه (اخذن موده در غیر آن بخلغ 500 دلار لیکای خوی بپرداخت.

ولس طه خهش رل کنین یی مه که اجاقع الهیت در الت ورجنا را لشتت باش تبی م مکتدی لیس بی م مبلد حداقل دیگی رنده محتات فلهاش د:

- ▶ پوششش 25,000 دلار ام لظلی فئ نر در صورت مچروجت ویا مرگ
- ▶ پوششش 50,000 دلار ام ولکی یبرانو نفر وی لشتت در صورت مچروجت ویا مرگ
- ▶ پوششش 20,000 دلار ام ولکی یبرایت خهات ولس طه

کمپن یی س ابقه دیوری مرفرد خلواه کمه سن دیوری سی ده اند، در لظلیتی بی مه ولس طه هکنید برای لظن که دیوری های جلد خلواه چی تنقیر اتبالی لظلیتی بی م شما خواه د نشت هتا وان بان لظن دکمپن یی مه خهش درت ماس شه د.

رلب عضی موارد ضروری استبی مه لظلیتی بی ک طوه (ب اتر خوا هب بود برای م عمل ومانت شتر در مورت صرفی م س لظلیتی های مالهلیتی لظلیتی بی مه DMV به وب سرت www.dmvMOW.com مراجع من طلد.

بپرداختن سوس لظلیتی موش ده پوشش یی مه رفرا همزوس از د، ام به شما اجازه راجیتر و رلندن ولس طه برای مدتیک سال در ایالت ورجنا رامی ده.

ولس طه ثبت شده خهش رل برلی تمام مدت که دارای اسرنا فعال لثبت است بی م من موده حتی لگر ولس طه فی فعالو متوقف مبلش د. قبل از ل غبی یی مه ای دن مریل هت ولس طه وی لستافی کب لگر دی ده شده وبع دلی م ولس طه ل غوگر د.

لگربا و لظله که دارای م نه اش د، دنسنگی شوی د بی مه ولس طه زابراض بوی د، DMV لکی از رانگی شما رلسته ع لظلیتی خوا د آوردتا ز لظلیتی که:

- ▶ فیص 500 دلار ام ولکی وی لبر نر ای د و
- ▶ کمپن یی م خص یی اخن بی مه موردری از راصل و س از دش م بیلدی لظلیتی بی رهش کل دوامدار ای مدت سه سال از آغاز اخذ دیواره لظلیتی دیوری به ولایت ترفلی ک ارلی هداوی د.

Whether you are learning to drive for the first time, new to Virginia or brushing up on your safe driving knowledge, there are additional requirements that all Virginia drivers should know.

Receiving License by Mail

You will receive your new driver's license in the mail. For security, DMV does not issue licenses in customer service centers.

Address Changes

If you move, you are required to notify DMV **within 30 days**. The postal service will not forward your license to another address. If DMV does not have your correct address, the postal service will return the license to DMV.

New to Virginia

If you are a new Virginia resident and drive, you must obtain a Virginia driver's license **within 60 days** of moving here.

Titles, Registrations, License Plates, Decals

Title and register your vehicle and obtain Virginia license plates within 30 days of moving to Virginia. License plates must be displayed on the front and rear of the vehicle. Decals indicating the month and year that the registration expires must be placed in the designated areas on the plates (except for vehicles displaying permanent plates).

اگر برای بار اول دیوری ادا می کنید، یا برای اولین بار به ورجینا آمده باشید و یا دیوری خویش را به تازگی از ایالت متحده ورجینا بیاورید، علاوه بر اینها، نیازهای اضافی وجود دارد که تمام رانندگان و رانندگان و رانندگان باید بدانند:

دریافت/رسیدن لایسنس دیوری از طریق پست (Receiving License by Mail)

لایسنس دیوری شما از طریق پست به شما ارسال خواهد شد. برای امنیت، DMV لایسنس دیوری را در مراکز خدمات مشتریان صادر نمی کند.

تغییر آدرس (Address Changes):

و صورت نقل مکان به هر چه در آدرس قبلی در ظرف 30 روز DMV را اطلاع دهید. اگر ولایت ترفلیک آدرس شما را نشان ندهد، لایسنس دیوری شما دوباره به ولایت ترفلیک برگشت داده خواهد شد.

مبت کم از آمدن شما به ورجینا (New to Virginia)

اگر شما به ورجینا آمده و رانندگی می کنید، باید در ظرف 60 روز لایسنس دیوری ورجینا را بگیرید.

جوازسری، لیسنس، رجیتریشن، نپریل، و شیلدی

(Titles, Registrations, License Plates, Decals)

باید در ظرف 30 روز پس از ورود به ورجینا، عنوان، رجیتریشن، پلاک و شیلدی خود را ثبت کنید. پلاک باید در قسمت های مشخص شده روی پلاک قرار داده شود. شیلدی که نشان می دهد ماه و سال منقضی شدن رجیتریشن باید در قسمت های مشخص شده روی پلاک قرار داده شود (مگر برای وسایط نقلیه دارای پلاک دائمی).

ثبت نام به قصد رای دادن

(Applying to Register to Vote)

شما می‌توانید در DMV برای ثبت نام رای دادن ثبت نام کرده و یا آدریس هوس بتبکس رای دهی خفتبیل کیود. قصد رای دهی خویش را در بخش رای دهی فورمه اخذ لایسنس ویوری غله پریتمای دبیرای ثبت نام رای دادن در ورچا شهلای بتبعت امویکا را لشت هباشن ده ورچین لاشدی، وباسیدن زمان رای دهی سن شما 18 سال ویب لاشباشد. در صورت محکوم جرم وی اشکالات عصبی بطن حکم صحت بودن رای دهی را از محکم با خود لشت بیلدی.

Applying to Register to Vote

You may apply to register to vote or to change your voter registration mailing address at any DMV office. Indicate your intentions on the voter registration section of the driver's license application. To apply to register to vote in Virginia, you must be a U.S. citizen, a resident of Virginia, and be at least 18 years old by the next general election. You must have had your voting rights restored by a circuit court if you have been convicted of a felony or if you have been declared mentally incompetent.

To check your voter registration status, contact your local registrar or the Department of Elections at 1-800-552-9745 or TDD 1-800-260-3466.

برای لایسنس حلت درخول ثبت نام رای دهی خویش بلبخش ثبت نام محلی وی ایپت فیک خلاتب مشمارینق بون -1-800-552-9745 وی TDD 1-800-260-3466 درتبل شوید.

اهدای اعضا، چشم و عضویت

(Organ, Eye and Tissue Donation)

در زمان درخواست تبه لایسنس ویوری، جواز آموزشی ویوری، کارت هویت تصویری دار، ژش ملیسیده خواهدش دکه شما در لنده خولستار اهدا اعضا، چشم وی اعضا لاتبندن خویش هباشدی. گر جولب شهلای هباشد درصفت حق دامی لایسنس ویوری شما یادگیری نشسته خواهدش تبصیم اهل اعضا چشم و عالت متعلق به شما هباش تبصیم شملالای اخذ لایاز زانگی یچ تنقیرن دارد.

Organ, Eye and Tissue Donation

When you apply for a driver's license, learner's permit or photo ID card, you will be asked if you wish to become an organ, eye and tissue donor. If you decide to become a donor, your choice will be noted on the front of your driver's license or ID card. The decision to become an organ, eye and tissue donor is yours. Your decision will not affect your driving privileges.

If you wish to become an organ/tissue donor, you must be at least 18 years of age. If you are under age 18, you must obtain your parent's or legal guardian's written consent.

و صورت قبول کردن اهدا اعضا/ضالت سن شما بیلدی حدقل 18 سال هباشد. در صورت کس بودن سن از 18 سال هلیقت حوری ولایزی لپوسیت ارفطلمی ربا خود نشسته و ارفی هملدی.






ختم

به امید موفقیت های هر چه بیشتر شما و فامیل محترم شما،
خدا کند که ترجمه رهنمای دریوری ورجینا در دانستن قوانین دریوری ایالت ورجینا شما را کمک کرده و در امتحان اخذ لایسنس راندگی برایتان مفید واقع شود.... هدف ترجمه این کتاب صرف همکاری با هموطنان عزیزم میباشد، در صورت کدام اشتباه قلمی، معذرت میخواهم.

بنده در حدود 148 سوال و جواب احتمالی امتحان نظری دریوری را نیز ترجمه نموده و از طریق ایمیل با هموطنان عزیزم شریک خواهم ساخت.

با احترام
مترجم: داکتر محمد اسرار غنی
ایدیتر: استاد توریالی صافی
asrarg@yahoo.com






April 14, 2016

- This road sign means
 -  double curve, right then left
 - winding road
 - sharp turn to the right
 - pavement ends
- This road sign means
 -  stop if necessary
 - drive with caution and be ready to stop
 - slow down or stop
 - you must come to a complete stop
- This road sign means
 -  do not enter
 - a steep grade is ahead
 - you must turn left ahead
 - a four-way intersection is ahead
- This road sign means
 -  pass with caution
 - no passing
 - keep right
 - keep left
- This road sign means
 -  traffic in the lane must turn in the direction of the arrow
 - parking spaces are reserved for people with disabled parking permits
 - lanes are reserved for buses and vehicles with a driver and one or more passengers as specified on the sign
 - a circular intersection is ahead

- طن ل و ح کننار ج ادمبه مچی
 - دوگولائی، اول طرف رلنت وبعداً طرف چپ
 - سرک مایی چ
 - دور خوردنیزی و مشکلب طرف رلنت
 - سرکتیہر تمام میس و د.
- طن ل و ح کننار ج ادمبه مچی
 - در صورت ضرورت تفتیق فن جلد
 - با ایضا ط نازگی ن موده و آمدت تفتیق فبماشرد
 - سر ع ترا کجی تفتیق فن جلد
 - بیل تفتیق فکا مل ن مود
- طن ل و ح کننار ج ادمبه مچی
 - داخلنش ه د
 - سن شیبی در پیشرو است
 - در پیشرو بیل تبه طرف چپ دورب خرد
 - یک چ هار ای در پیشرو رلنت
- طن ل و ح کننار ج ادمبه مچی
 - با ایضا ط بقتن جلد
 - س بقتن فزع رلنت
 - به طرف رلنت نازگی کوه د
 - به طرف چپ نازگی کوه د
- طن ل و ح کننار ج ادمبه مچی
 - وسر طک ه در طن ل ن قرار دارن ه ای به مسیری ریزر بخورن د
 - طن پ اکننگ برای عی وین و مغلول ن که دارای جواز پ اکننگ در پ اکننگ های عملی ن ل د، ریزرف هباش د
 - لین ه لبر ایوسر طس ریس ووسر طک ه دارای ک دیور وی ک وی لیشیتر مسلفر مطلق ت عداد و ج شده ل و ح ه لباشن د، ریزرف هباش د.
 - یک چ هار ای نظروی در پیشرو رلنت

جوبلات و س ت: b, d, c, b.....

April 14, 2016

6. This road sign means
-  stop only if other cars approaching
 yield right-of-way
 bicycles cross or ride beside traffic
 soft shoulders for motorcycles
7. This road sign means
-  divided highway begins. Slow down to the safe speed indicated
 the road ahead curves right; slow down to the safe speed indicated
 merge; slow down to the safe speed indicated
 winding road ahead; slow down to the safe speed indicated
8. This road sign means
-  a steep grade is ahead
 low ground railroad crossing
 none of the above
 pedestrian crossing just ahead
9. This road sign means
-  you may drive in the left lane
 keep to the side indicated by the arrow
 you have the right of way
 side road
10. This road sign means
-  no right turn
 curve
 turn right or left
 traffic flows only in the direction of the arrow

6. طن لوح کننار جادبه مچی

- a. و صورت نزی کشن و سلیط نگر متیقنن جلد
 b. حق الوهت را مراعاتن جلد
 c. نهاسیکل ها از طن محل عبوری باوسلیط نگر اژین سرکی بنفاده شه ترک بکنند.
 d. کننار قهرن شه سرکم برای مئوسیکل ها نهاشد. (Soft Shoulder)

7. طن لوح کننار جادبه مچی

- a. شاهراه جداشده آغاز هگودد. سرعت را مطلق سرعت وج شه کمکهد.
 b. سرک درپشرو دارای گولایی بوده، سرعت را مطبقوبه سرعت مصون وج شه لوح کممن جلد
 c. دولین با هیک جایشوند (Merge)، سرعت را مطلق سرعت مصون درجشده لوح کممن جلد.
 d. سرک مایچ درپشرو لرت سرعت را مطلق سرعت مصون درجشده لوح کممن جلد.

8. طن لوح کننار جادبه مچی

- a. سن شهی درپشرواست
 b. سطح زمین در محل عبور خط ول از سطح خط ول پطنراست
 c. هج کدام
 d. محل عبور افراپیاده رو درپشرواست

9. طن لوح کننار جادبه مچی

- a. درلن چپ رانگی کهد
 b. سمت که درین نشان دادمش دگنفته شود
 c. شم حق الوهت را داید
 d. سکیو غلی اصل شده ازکننار)

10. طن لوح کننار جادبه مچی

- a. فح دور خوردن به طرف راست
 b. والهی
 c. دور خوردن به طرف رلستی چپ
 d. جریان تافی کصرفه به سمتی ر هاشد.

جولیات وست: c, b, c, b, d.....

April 14, 2016

11. Passing is prohibited
 when a school bus is stopped to load or unload children on a public road (unless physical barrier separates traffic
 off the pavement or should of the road
 all of the above
 whenever a solid line marks the left side of your lane
12. You must yield the right-of-way to
 military convoys
 all of the above
 funeral processions
 pedestrians who are crossing a public street or highway
13. The most common mistake that drivers make when backing is failing to look both ways behind them
 True
 False
14. he speed limit in residential zones is
 30mph
 25mph
 15mph
 35mph
15. In Virginia, passengers under age 18 must be
 properly buckled no matter where they are seated in the vehicle
 properly buckled only if sitting in the front seat
 not buckled at all
 properly buckled only if sitting in the back seat

11. مان سبقت فی عملت که:

- a. مٹر کتیب رویی ک جاده عمومی توقفن موده وشگردان کتیب را ال وی لپلن کنند به اسٹین نیل که فت و آمدت افی ک روی ج افسوس طوک مان عه غی رو قیل عبور از هم جلاش دهبشردن.)
 b. خارج ژ سرکتی ری اش ل سرک
 c. تمام جویلات
 d. زنگل کھی ک خط رخم کسر طرف چپاھن کش ما رانگی هکی هب باش د.

12. اجازه حق لولت عبوی ای هب ه داه شود

- a. قطار های نظامی
 b. تمام جویلات
 c. رلمس عبور جهازه
 d. افر لپی اده روکه رد حال عبور از جاده های عمومی اش امراه لد.

13. بزگتیرن اش تیب که زنانگان در زمان هیورسن مودن وسر طل ج احمی قد عیارت لرت ازن دین هر دو طرف عقب خویش هباش د

- a. صیح
 b. غلط

14. سرعت قانونی در فی لطق مسرکونی

- a. 30 جلفی ساعت
 b. 25 جلفی ساعت
 c. 15 جلفی ساعت
 d. 35 جلفی ساعت

15. در ورجینا، مسلف ونوسر طلکه سن ایش از کتبر از 18 سال بشلن د مبلد:

- a. در هق سمت واسطه کنش سب بشلن د مبلد کم مین دسرت مٹر رلبست کیند
 b. کم میند سرت مٹر راصر ف ز مژکه و سرت هیش رون شرت بشلن د سرت کیند
 c. بای دی چ وقت کم مین دسرت مٹر رلبست کیند
 d. زنگل که و سرت پیش سرت بشلن د کم میند سرت رلبست کیند

جویلات دوسرت: c, b, a, b, a, a.....

April 14, 2016

16. Children under age ____ must be secured in an approved child safety seat.
- seven
- five
- six
- eight
17. The speed limit in business zones is
- 25mph
- 35mph
- 30mph
- 15mph
18. Zero tolerance is
- a smart teenager
- getting good grades
- a law that makes it illegal for youth under 21 to drive with a blood alcohol content of .02 or higher
- none of the above
19. Turn signals or hand signals should be used when
- making turns
- all of the above
- changing lanes
- entering or exiting highways
20. The speed limit in school zones is
- 30mph
- 15mph
- 35mph
- 25mph

16. فطال که سن ظشان کنتر از بشلن بطلد در سرت های تصویقش به مصروفیتی بسته شوند
- a. 7
- b. 5
- c. 6
- d. 8

17. سرعت اعظوانوی در مناطق جاتی
- a. 25 جلفی ساعت
- b. 35 جلفی ساعت
- c. 30 جلفی ساعت
- d. 15 جلفی ساعت

18. Zero tolerance (عبارت بلت از
- a. ی کتبی جر (افدال 11-19 ساله) کی و موشی ار
- b. اخذن مرات خوب
- c. ش خاص کنتر از 21 سال کفصدی غلظت الکول خون ایشان 02 فقص وی لیشت رباشد، مطلقان و ن اجازه زن ندگی ران دارند.
- d. هج کدام

19. اشار دسستی اشاره دور خوردن ولس طمبطلد زمان روشن واورات فاه شون که
- a. در زمان دور خوردن
- b. تمام جویلات
- c. تبدیل لیکن ها
- d. داخل وی اخلج شده ژ ش امراه ها

20. سرعت اعظوانوی در حالت کتت
- a. 30 mph
- b. 15 mph
- c. 35 mph
- d. 25 mph

جویلات دسرت: d, a, c, b, d.....

April 14, 2016

21. A broken yellow line alongside a solid yellow line means
- passing is permitted on the broken line side
 - passing is permitted on the solid line side
 - passing is not allowed in either direction
 - passing on the left is permitted in either direction
22. If you are involved in a crash, you must
- notify your insurance company immediately
 - reporting the crash to the police as quickly as possible
 - all of the above
 - stop at the scene of the crash or as close to the scene as possible without blocking traffic
23. U-turns are allowed in business districts, cities, and towns only
- on highways
 - none of the above
 - at intersections
 - on four-lane roads
24. Before changing lanes
- all of these
 - check for other drivers who may be moving into the same lane as you
 - check your side and rearview mirrors
 - use your turn signal
25. When obtaining your driver's license, DMV may test your
- knowledge
 - all of the above
 - road skills
 - vision

21. خطرزد من کسر در کنار خط زرد رخم من کسر ربه مچی
- a. میقت از س من خط من کسر اجازه لیت
 - b. میقت از سمت خط رخم من کسر اجازه است
 - c. میقت از هر دو طرف منع لیت
 - d. بسبقتبہ طرف چپ از هر دو طرف اجازه لیت

22. و صورتکه شما دری ک حادثه فلیکی دخیل باشد
- a. بکین می مہ خوش عاجل اطلاع دی
 - b. بہ زوتی رفوصت مکن ہبہ پولیس اطلاع دی
 - c. تمام جویلاتفوق الکر
 - d. در زیکتوں رقم طہ محل حادثه تفن مودہ، محل کعباع شبلاک ہکن (شدن جادبہ روی ٹیگو وسط طیشوی د.

23. دور خوردنہ شکل U در حالت تہ چراتی شہرہ و بازار ہا در اجازه لیت
- a. در شہراہ ہا
 - b. چہ کدما
 - c. در چہاراہی ہا
 - d. در جادہ ہای چہار لکنہ

24. قبل از تہیلن مودن لکن ہلیط
- a. تمام جویلات
 - b. متوجہ وسط ٹیگو کہ مقصد داخلی شہر بہ عین لکن کہ مش مقصد لخل شدن رلبہ آنداری ہبہ اشوی د
 - c. در عقب بن مای لخلی و بخلی دی دہشود
 - d. اشارہ دور خودن راروشن کنھد

25. در جریان اخذ ٹلائسنس دیوری، DMV آڑہشات فیل از شما اخذ خوا ہدشد
- a. سطح دلش دیوری
 - b. تمام جویلات
 - c. مہارت ہای روی جادہ (سرک)
 - d. ہی

جویلات درست: a, c, c, a, b.....

April 14, 2016

26. The safest place to install a child safety seat is in
 the driver's side back seat
 the center back seat
 the front passenger seat
 any passenger seat - they are equally safe
27. You are legally intoxicated when your blood alcohol concentration is
 0.07%
 0.09%
 0.10%
 0.08%
28. Your license will be revoked or suspended if you
 make a false statement to the DMV
 all of the above
 elude police
 take a driver's license examination to another person
29. A court may suspend or revoke your driving privilege if you are convicted of
 operating a vehicle without a valid license
 failing to pay for gas
 any of these
 reckless or aggressive driving
30. High occupancy vehicles (HOV) lanes are not reserved for
 high occupancy vehicles
 motorcycles
 tractor-trailers
 carpools

26. مصرتین محل نصب چکی مصرتی تاطفال

- a. سرت عقب طرف رائنده
 b. وسط سرت عقب
 c. سرتیش روی مسافر
 d. مصرت تمام سرت ها یک بریل راست

27. زنگک فیصدی غظت الکول خون ش مبه بیوسده، قیلون اشم ایشیت بالکول هاشد.

- a. 0.07%
 b. 0.09%
 c. 0.10%
 d. 0.08%

28. لاسینس زان دگش مبه حالت تفتیق وی باطل خواهد شد، گو ش ما

- a. به DMV دروغ گوید
 b. تمام جویلات
 c. فرار انبولیس
 d. اش ترک در امتحان دیوری به جایش خص فگیری

29. مکم لاسینس دیوری ش ما رت تفتیق وی باطل خواهد کرد، گو ش ما مکوبه

- a. رائندن ولس طب دون دلتن لاسینس دیوری
 b. نهدا چن پول نیل موتر
 c. تمام جویلات
 d. دیوری هاجمی و خطرناک (Reckless or aggressive driving)

30. HOV به وسط قیل زرفن میبشد

- a. وسط طکت عداد ملفین آن ری ایشد
 b. موتر سیکل ها
 c. قیلر ها و تکتور ها
 d. کارپول ها (ولس طکه در سیر هلوس طفراد مظافیت فاند میبشد)

جویلات درست: b, d, b, c, c.....

April 14, 2016

31. When driving in rain, you must
 use parking lights
 use high beam headlights
 use no lights
 use low beam headlights
32. Every time you get behind the wheel, you
 must ensure you are a safe driver
 must obey Virginia's traffic laws
 all of these
 accept responsibility for your actions
33. When parking next to a curb, you may not park more than
 18 inches from the curb
 one foot from the curb
 six inches from the curb
 two feet from the curb
34. If you are traveling slower than the traffic around you on a multi-lane roadway, you must
 drive in the right-hand lane
 drive in the left-hand lane
 drive in the middle lane
 not change lanes
35. You may avoid the risks of alcohol-related crashes by
 calling a taxi
 deciding before you start drinking that you are not going to drive
 doing any of the above
 simply saying " No thanks, I'm driving" if someone offers you a drink

31. در زمان رانگی و باران، شما باید

- a. چراغ های پارکینگ را روشن کنید (Parking Lights)
 b. چراغ های فول را روشن کنید (High beam headlights)
 c. چراغ های روشن نکنید
 d. چراغ های پیم را روشن کنید (Low beam headlights)

32. هر مرتبگی شما رانگی بکنید

- a. اطمینان بدهی که شما ای یک راننده چون مسیید
 b. قوانین رانگی و رجینا را مراعات کنید
 c. تمام جویلات
 d. مسؤولت اعمال خویش را قبول کنید

33. و صورت پارکن کردن و سطح در جوار کرب (Curb) بیله بیشتر از پارکن شود.

- a. 18 اینچ دوتر از کرب
 b. یک فوت دوتر از کرب
 c. 6 اینچ دوتر از کرب
 d. دو فوت دوتر از کرب

34. و صورت رانگی آسین سبب و سطح دیگر روی جاده چندان، شما باید

- a. در لهن طرف راست رانگی کرد
 b. در لهن طرف چپ رانگی کرد
 c. در لهن وسط رانگی کرد
 d. لهن را لتبیل کنید


35. از حاشی که لشی از نشی دن ال کول بار مین هی و لهد چل گیری کرد، گو شما


- a. از کس بی تلفاد کنید
 b. قبل از نشی دن ال کول تصمی بگی و که شما رانگی بکنید
 c. تمام جویلات فوق
 d. گو کس بی شما تقاض کنی که ال کولین و شهی شما لبر ای ایش ای سی ارب و بی اب گوید "نه تشکر"، من رانگی بکنم"


جویلات و ست: d, c, b, a, c.....


April 14, 2016


1. This road sign means

	winding road ahead; slow down to the safe speed indicated	<input type="checkbox"/>
	merge; slow down to the safe speed indicated	<input type="checkbox"/>
	divided highway begins. Slow down to the safe speed indicated	<input type="checkbox"/>
	the road ahead curves right; slow down to the safe speed indicated	<input type="checkbox"/>
2. This road sign means

	wildlife preserve	<input type="checkbox"/>
	deer crossing	<input type="checkbox"/>
	hunting area	<input type="checkbox"/>
	state park	<input type="checkbox"/>
3. This road sign means

	lane reduction - the right lane ends soon	<input type="checkbox"/>
	road widens ahead	<input type="checkbox"/>
	highway entrance ramp ahead	<input type="checkbox"/>
	lane reduction - the left lane ends soon	<input type="checkbox"/>
4. This road sign means

	the road ahead curves left, then right	<input type="checkbox"/>
	steep grade ahead	<input type="checkbox"/>
	the road ahead curves right, then left	<input type="checkbox"/>
	road construction ahead	<input type="checkbox"/>
5. This road sign means

	you may drive in the left lane	<input type="checkbox"/>
	side road	<input type="checkbox"/>
	you have the right of way	<input type="checkbox"/>
	keep to the side indicated by the arrow	<input type="checkbox"/>

36. طن لوح ککنار جادبه مچی

- a. سرک مایی پیشرو طلیه سرعت را مطلق سرعت مصون درج شد دلوح کمکی.
- b. یکجا شدن لهن ه! سرعت را مطلق سرعت مصون وج شه لچه کمکی.
- c. شاهراه دو طفته کنتوس طکتله از مم چله شده آغاز میشوه سرعت را مطلق سرعت مصون وج شه لوح کم سزای.
- d. این سرک در پیشرو دارای والهی هایشه سرعت را مطلق سرعت مصون وج شد لچه کمکی.

37. این لوح ککنار جادبه مچی

- a. حفاظت از جهت حیوانات
- b. محل عبور آمو
- c. محل شکار
- d. پارک الوالی

38. طن لوح ککنار جادبه مچی

- a. کاهش لهن، لهن راست در پیشرو تمام شود
- b. سرک در پیشرو فدار (عوض) میشود
- c. رپ شاهراه در پیشرو هیشد
- d. کاهش لهن، لهن چپ در پیشرو تمام شود

39. طن لوح ککنار جادبه مچی






- a. سرک در پیشرو دارای گولایی ب طرف چپ و ب عدب طرف رلنت هایشد
- b. سن شهیی در پیشرو هایشد
- c. سرک در پیشرو دارای گولایی طرف رلنت و ب عدب طرف چپ هایشد
- d. کسلرا ختمانی سرک در پیشرو هایشد

40. طن لوح ککنار جادبه مچی

- a. در لهن چپ هینی لید نانگی کرد
- b. سکو ب غلی
- c. شم حق ولایت دارید
- d. طرف کهه در زیر نشان داه شده گتته شود.

چویلات وست: d, b, a, c, d.....

April 14, 2016

6. This road sign means
-  pass with caution
 keep right
 no passing
 keep left
7. This road sign means
-  you are about to enter a one way street the wrong way
 do not drive in this lane because it is marked with a red X
 traffic turning left on the green light must yield to oncoming traffic
 school crossing ahead, be careful
8. This road sign means
-  drivers in both lanes are responsible for merging smoothly
 do not enter
 lanes are reserved for vehicles with specific number of occupants in vehicle
 specific turning movements are allowed from specific lanes
9. This road sign means
-  winding road
 steep grade ahead
 merging traffic
 intersection ahead
10. This road sign means
-  you are about to enter a one way street the wrong way
 you may proceed if the way is clear
 U-turns are prohibited
 all of the above

41. طنل و حکنار ج ادهب مچی

- a. با اضی لطبق تن طلد
 b. طرف رللت رگبیری
 c. تی سقت
 d. طرف چپ رلگیری

42. طنل و حکنار ج ادهب مچی

- a. ش م انزی کبه داخل ش دنبهی ک ج ادهی ک طفه از سمت تی ط هسیدی
 b. در طنلن رنازگی رکی هب خاطوک م با X سرخ رنگ علامت گذاری شده
 c. وسیل طک م با چراغ سبز ب طرف چپ دو می خون هیلدب و سواط که از جل ب مقبلل هیلن د، حق اولیت دن د
 d. محل عبومت خل هین کتب در پیش رو هباشد، اضی اطکنید

43. طنل و حکنار ج ادهب مچی

- a. دیوران هر دولهن در زمان لخل ش دنبه لهن تترک (دولهن کجا مچک جلی شون د) اضی اطکنید
 b. داخلن ش هود
 c. لهن هلوای وسیل طکه داراعت عداسن شینن من درجه لوح ه لد، و زرف هباشن د
 d. حرکات خاص دور خوردن از لهن های ش خاص اجاز ه است.

44. طنل و حکنار ج ادهب مچی

- a. سرک م ایی چ
 b. سرن شیبی در پیش رواس ت
 c. تافی کلهن ه/سرک های مخل فبا هم دریک مبری با هک ج ادهش ون
 d. چ هارراهی در پیش رواس ت

45. طنل و حکنار ج ادهب مچی

- a. ش م انزی کبه داخل ش دنبهی ک ج ادهی ک طفه از تباب غلط هسیدی
 b. به رلنگی خود ادامه داده هت و هود درص و تی که سرکف رص بتباشد
 c. دور خوردن U طلن د تی ع است
 d. همه جوبلات تفوق

جوبلات وس ت: a, b, c, b

April 14, 2016

11. Cell phones can be a serious source of driver distractions
False
True
12. It is legal to transport children under age 16 in the bed of a pick-up truck if it is equipped with a camper shell
True
False
13. For your own protection, do not
allow an unlicensed driver to operate your vehicle
use a suspended or revoked driver's license
lend anyone your driver's license
all of the above
14. When approaching a school bus with flashing signals or flashing signals and an extended stop sign, you must stop and remain stopped until
the bus signals stop flashing
the bus driver signals you to pass
the bus moves again
all children are clear of the roadway and the bus moves again
15. Always wear your shoulder strap seat belt
under your arm
behind your back
snug without any slack
loosely

46. تلفن های موبایل به ورنه یکی از عوامل خطرناک (خلت مک زفکری) Distractive (دیورافاش) است

- a. درست
b. غلط

47. از نظر قانون بنطاق لظال کهن شان کسمر از 16 باشد درخت خواب وسطی الری وی اوسرل طکه حاوی اطاق بهاشرن، اجاز است

- a. درست
b. غلط

48. برای حفاظت خود بیلدین کار ها را انجام نداد:

- a. اجازه راندن و لسطه ش مدت وسطی ک رانه که جواز نرانگی ندارد
b. استعمل جواز نرانگی بخلق وی لطلل شده
c. استفاد لیسرنس دیوری ش ملسوس طش خص بگر
d. تمام جویلات فوق

49. بانزوک شدن به موتو سرهس کتب که چراغ های آن روشن و خاموش می شود و در ضمن لوح متق فمغلی آن ریزبازیلش، در طن حالت ش مبلطها چه زمان تقفن مود:

- a. چراغ کنگل و روشن کمشود، خاموش شود
b. دیور واسطه کتب بوی ش م اشار و فتن کند
c. واسطه کتب حرکت کند
d. تمام لطفال محل رلرکنندو سرهس کتب حرکت کند

50. همیشه سمتش نکم بند سرت مٹر را

- a. تحتبازو های خفی بگذاود
b. عق بگردن
c. بسبب وده، اهل سیرا کشریناش دکش م راقی بکنند، نیتاً از اهبش که حرکت کرد بترهد (Snug without any slack)
d. بسیرا از لباشد

جویلات وست: a, b, d, c

April 14, 2016

16. You must use your headlights whenever you use your windshield wipers as a result of bad weather
False
True
17. Searching does not include
checking from left to right and then left again before entering and intersection
trying to find your car in a parking lot
looking for clues in the road that indicate hazards
looking ahead and behind
18. The speed limit on interstate highways in designated rural areas is
50mph
70mph
80mph
60mph
19. At a light rail intersection, always
look both ways before crossing tracks
pay attention and obey all traffic signals
all of these
share the road with pedestrians and bicyclists
20. When you plan to turn, signal
100 feet before you turn
200 feet before you turn
50 feet before you turn
300 feet before you turn

51. با روشن شدن برف پاکشویس همیشه روی واس طمینلر خریک بودن آب و هولطد چراغ های همیشه روئز روشن شود.
a. غلط
b. وست

52. جستجو (Search) شامل نمیشود
a. قبل از لخل شدن به چاره ای بلید از چپ به راست و دوباره چپدی دهشود
b. بیدکردن ولسطه خوش را درپاککننگ وسطط
c. جستجو اشتها و حوادث غیر معمول (clues) کینش امندهک خطر روی جاده هاشد
d. دیدن همیشه رو و عقب

53. سرعت اعظمی درشاهراه های اطرفلی (Interstate highways in rural areas)
a. 50mph
b. 70mph
c. 80mph
d. 60mph

54. در چاره راهی ریل های کوچک (Light Rail Intersection) همیشه:
a. قبل از عبور از خط ریل هر دو طرفدی دهشود
b. اضیاطن موده و شماره های تفتیکی را مراعاتنطد
c. همه جویلات
d. بافرایده روی سکل ریلنگان را سرکی بنفاه مشتیک شود

55. فیوت قبل از دور خوردن بطداشاره دور خوردن راروشن کرد
a. 100 فوت
b. 200 فوت
c. 50 فوت
d. 300 فوت

جویلات وست: a, b, b, b

April 14, 2016

21. You may not park
 all of the above
 within 50 feet of a railroad crossing
 within 15 feet of a fire hydrant
 within 20 feet of an intersection
22. Your driver's license will be revoked or suspended if you are convicted of
 all of the above
 committing a felony involving the use of a motor vehicle
 make a false statement to the DMV
 operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or drugs
23. A speed limit is
 the suggested speed to travel on a road under ideal conditions
 none of the above
 the maximum legal speed you can travel on the road under ideal conditions
 the minimum legal speed you can travel on the road under ideal conditions
24. DMV's vision standards include
 20/20 or better vision in one or both eyes
 20/60 or better vision in one or both eyes
 20/40 or better in one or both eyes
 none of the above
25. A professional truck driver must
 own an 18 wheeler
 have a valid commercial driver's license
 have a hunting license
 have a fishing license

56. واسطه ریلی پارکنگ کیوید:

- a. تمام جویلات
 b. درفطیل کنتر از 50 فوت از خط رول
 c. درفطیل کنتر از 15 فوت تب نل آباطفی (Hydrant)
 d. درفطیل کنتر از 20 فوت از چ هارا هی

57. ٹلارنس دیوری شملبنه علیق وی باطل خواهد شد گلو شمامت مهب:

- a. تمام جویلات
 b. منکبش دن بیهک جر لمبیا ت فاده از واسطه
 c. دروگفتن بیه DMV
 d. زانگی در زمان نشه بودن بها الکلی و یا مواد مخدر

58. محدودیت سرعت (حد اعظم سرعت) عبارت است از:

- a. سرعت پیشین هاد شده و شرط نورمال
 b. هیچ کدام
 c. سرعت اعظوان هی که شما هی و هی و شرط نورمال زانگی کرد
 d. سرعت کمترین هی که شما هی و هی و شرط نورمال زانگی کرد

59. امتیاز درد وید ولرنت افوی ک (DMV):

- a. 20/20 ای هی بقدر دری کیوا هر دو چشم
 b. 20/60 ای هی بقدر دری کیوا هر دو چشم
 c. 20/40 ای بقدر دری کیوا و دو چشم
 d. هیچ کدام

60. یک راننده کلوسی و سطلط الن هم چو لاری (Truck) ای:

- a. مال کیوا ک واسطه 8 تیل ریبا شد
 b. ٹلارنس زانگی ت جاتیبا اعبار نثرن بشد
 c. ٹلارنس شکار را لشرن بشد
 d. ٹلارنس ما هگی ری نثرن بشد

جویلات وس: a, a, c, b

April 14, 2016

26. Headlights must be turned on
 all of the above
 in inclement weather
 whenever you use your wipers
 at sunset
27. Vertical driver's licenses are issued to persons
 over age 21
 under age 21
28. Trucks, tractor-trailers, buses and RVs have
 much larger blind spots than cars
 blind spots the same size as cars
 mirrors that eliminate blind spots
 much smaller blind spots than cars
29. When driving near light rail vehicles, always
 expect trains on any track at any time
 pay attention and obey all traffic signs
 all of these
 be careful turning across train tracks
30. It is illegal to use a radar detector in Virginia
 False
 True

61. چراغ های پیش روی و پس از طلالت روشن شوند:

- a. تمام جوابات
 b. در آب و هوای خراب
 c. هر زمان که برف پاکش های پیش رو روشن شد
 d. در زمان غروب آفتاب

62. Vertical Driver's Licenses (نظرس رانگی عمودی) (به اشخاص فیصله می شود)

- a. اشخاص که سن ایشان از 21 سال باشد
 b. اشخاص که سن ایشان کمتر از 21 سال باشد

63. لاری ها و سطل ترانس و وسایل نقلیه سنگین شده دارای

- a. ساحه غرق قبل دید کمور (Blind Spot) (به مرتب و وسیعتر از موتور های خورد می باشد)
 b. ساحه غرق قبل دید کمور (Blind Spot) (مساوی به موتور های خورد می باشد)
 c. دارای عقب بنام های می باشد که ساحه غرق قبل دید را از بین می برد
 d. ساحه غرق قبل دید کمور (Blind Spot) (از به مرتب و وسیعتر از موتور های خورد می باشد)

64. زنگه در نزدیکی ریل های کوچک رانگی می کند، همیشه

- a. احتمال رسیدن ریل ها در هر لحظه از هر خط می باشد
 b. ایضا امن بوده و اشاره های تلفیقی که را مراعات ننهد
 c. تمام جوابات
 d. در زمان عبور از خط ریل ایضا امن بود


65. استفاده از آکاش فکیننده رادار در ورجنا غرق بین ایست


- a. درست است
 b. غلط است


جوابات درست: a, b, a, c, a


April 14, 2016

This road sign means

 steep grade ahead


 the road ahead winds a series of turns or curves


 traffic increases ahead


 when pavement is wet, reduce your speed

This road sign means


 double curve, right then left


 winding road


 pavement ends


 sharp turn to the right

This road sign means


 no passing zone


 left turn yield on green

 roundabout ahead

 traffic signals are ahead

This road sign means

 no right turn

 exit

 sharp right turn in the road ahead

 one way

This road sign means

 you must bear either right or left

 the roadway you are traveling on ends ahead

 a road joins from the right

 a four-way intersection is ahead

66. طنل و حکنار ج ادمبه مچی

- a. هیشرو سن شهیی است
- b. سرک درپشرو دارای گالی هی های نحدد هیشد
- c. و سرک هیشرو بیرو بار لرت
- d. و صورتت ریودن سطح جاده سرعترا کمکهد

67. طنل و حکنار ج ادمبه مچی

- a. گسوالی، رلرت وبعدا چپ
- b. سرک مایی چ
- c. سرکتقر تمام هیشود
- d. دور خوردنی زیندن) طرف رلرت

68. طنل و حکنار ج ادمبه مچی

- a. ساحه هچ سقوت
- b. در دور خوردن طرف چپبا چراغ سبزیبون و بگذرد
- c. چ هارا هی خوردن درجل و لرت) Roundabout
- d. اشاره های توافق هیشرو لرت

69. طنل و حکنار ج ادمبه مچی

- a. دور خوردن طرف رلرت هچ لرت
- b. خروجی
- c. دور خوردنی نند هچز) Sharp Turn) درپشرو لرت
- d. ی کطرفه


70. طنل و حکنار ج ادمبه مچی

- a. طرف رلرتی چپ بیلدف
- b. سرک که الی آن قرار داقد درپشرو تیغ می شود
- c. سرک هچر از رلرتتعالین سرککیچا می شود
- d. چ هارا هی درپشرو لرت


جویلات وست: d, b, d, c, a

April 14, 2016


This road sign means

 yield right-of-way
 soft shoulders for motorcycles
 bicycles cross or ride beside traffic
 stop only if other cars approaching


This road sign means

 the road ahead turns sharply right then sharply left
 a road joins from the right
 winding road ahead
 sharp right turn


This road sign means

 busy sidewalk
 school crossing
 jogging trail
 pedestrian crossing

This road sign means

 you must travel at the speed indicated
 the speed limit indicated is the maximum legal speed on the road where posted
 you must travel through the intersection at the posted speed
 none of the above

This road sign means

 be prepared for a sharp left turn ahead
 unusual and/or dangerous conditions ahead
 no passing zone
 watch for people crossing your path

71. ٹن لوح کننار جادبہ مچی

- ببین، حق اولیت را مراعات و بگذرد
- کنار های تھرن تھه سرکب برای مویشای کل ہا ہیشد
- بئاسرکل ہا از طنمحل عبور وی السیفادہ ہکنند
- باسینی وسط فیکرت قفن طد.

72. ٹن لوح کننار جادبہ مچی

- سرک دریشرو دارای دور خوردن تندر (Sharp Turn) (بہ طرف رلنت وبعد بہ طرف چپ ہیشد
- یک سرکڑ سمت رلنت متعابن سرک یک چلی شود
- سرک ماوی پیشرو ہیشد
- دور خوردن تندر (Sharp Turn) (بہ طرف راست

73. ٹن لوح کننار جادبہ مچی

- خطیادہ روییروار
- محل عبور محصلین وشرگردان کتتب
- خطیادہ روب مقصد ورزش
- محل عبور افراہیادہ رو

74. ٹن لوح کننار جادبہ مچی

- بطلد مطلق سرعتتھن شدہ رنانگی کھد
- عبارت ر سرعت اعظمقونی روی جادمکھن لوحبالی آرن صرب شدہ است، ہیشد
- مطلق سرعت گو شدہ و لوحہ از چہارای ہاعبور کھد
- ہج کدما

75. ٹن لوح کننار جادبہ مچی

- آمدہ دور خوردن تیبہ سمت چپ ہیشد
- شرطن گوار و خطن اکھشرواست
- محل ہعبقت
- متوج ہفرط کہہ ر سک عبور ہکنند ہاشد

جوابات وست: c, a, d, b, b

April 14, 2016

It's your responsibility to ensure that the vehicle you are driving is

insured

in good working order

all of the above

properly registered

When getting ready to change lanes, you should

all of the above

quickly turn your head to check for other vehicles

check your side view mirror

check your rearview mirror

Yield also means stop if you cannot merge safely into the flow of traffic

False

True

If you drive in Virginia without liability insurance coverage on your vehicle you face

all of the above

a \$500 fine

suspension of your driver's license

higher insurance premiums

The most effective safety restraints in a traffic crash are

combination lap/shoulder belt and air bag

lap and shoulder belt only

no safety restraint

air bag only

76. شما مسیول و اسطکه شما یررید هاشی پس و لطره متگر ملیود دارای بشد.
 a. بی مه
 b. بیق کد ام مشکلت خفکی
 c. تمام جویلات
 d. نثبت و راج ستر

77. زنجلی که آماته بیلن مودن لین رنگی می شوه ش هاید:
 a. تمام جویلات
 b. سر خود را زود دور داه و وسط و فگر روی جاده ه شون
 c. در عقب نما های غلی ه شود
 d. در عقب نما ای داخل و لطره قس مت فجب مخر ه شود

78. گر لخل ش دن بی کلین عموم یب آسانی و بون تقی فبیلری روبرار و سرعت و وسط و فگر لکان نشیت بشد، در طن حالت
Yield بم عن یوق ف هاشد
 a. غلط
 b. وست

79. و صورت ران دنیک و لطره حد قلی بی مه لطره بی یک طوه (ران نشیت هاشه شما جری مه قیل را خوهی پپرداخت
 a. تمام جویلات
 b. جری مه 500 دلار
 c. تعلق و ش دن لیسنس رانگی شما
 d. ال رفتن بمل غی مه

80. مؤرت ین ترکیب مصویت در حوادث فلی ک عبارت لرت از
 a. ترکیب کمین قس مت آغوشه شله و لربگ
 b. تن قس مت شله و آغوش کمین
 c. بدون محدودیت
 d. تنی ه لربگ

جویلات: a, b, a, c

April 14, 2016

If your vehicle is equipped with airbags, you should
 move your seat back so that you are at least 10 inches from the steering wheel
 tilt the steering wheel downward if possible, so the airbag points toward your chest instead
 of your head or neck
 all of the above
 buckle up

Which is not a factor in determining the distance that it takes to stop your vehicle
 reaction distance
 braking distance
 steering ability
 perception time

DMV can deny or suspend driving privileges for persons under 18 if the juvenile is found
 delinquent by a court
 all of the above
 involved in an alcohol or drug-related offense
 in need of supervision

The most common mistake that drivers make when backing is failing to look both ways behind them
 True
 False

Braking distance is affected by
 the condition of your brakes and tires
 the condition of the pavement
 the speed your vehicle is traveling
 all of the above

Aggressive drivers
 are high risk drivers
 run stop signs, speed, tailgate, weave in and out of traffic, make improper lane changes,
 honk
 all of the above
 take out their frustrations on other motorists

Your first response to reduced visibility should be
 to turn on your headlights
 to reduce your speed
 to turn on your windshield wipers
 to look for road edge markings to guide you

81. و صریتی که وسطه شملب ای بیگ (Air Bag) مج هباشه شملب ای د:

- a. سیت خیش ربه طرف عقب رن دمتفلاصله حد قل 10 ل چیمان ش ما واشتن گ ولس طای جادشود
- b. اشترک رتا حد لکانبه طرفه پین آورده کهض ربه ای بیگ در صورت قوع حاشه وارد سیرق ش ما شده نبالای راس و گودن ش ما
- c. تمام جویبات
- d. کم ریند رلیست بکنید

82. DMV میتواند لئی از رانگی افراد 18 سال را رد وی به حالت تعلیق بی اوردگر

- a. مج رشن ایضه شدن توسط م حکم
- b. تمام جویبات
- c. فیج بودن در جریم ولس طبه الکول یا مواد مخدر
- d. در زمان تحت نظر بودن

83. اشقباه عمده که رانندگان در زمان ویورسن مودن ولس طه لجام هید قد بھارت ازن هدی دن به عقب بھاشد

- a. درست لرت
- b. غل ط لرت

84. فطسل مبی کتوسط نفوٹ می شود

- a. وضی عیب تی ک ها و تظیر های ولس طه
- b. وضی عیب تی ریزی جاده
- c. سرعت ولس طه
- d. تمام جویبات

85. رانگانته اجمی (Aggressive Drivers)






- a. رانگانته پیر خطر لڈ
- b. بون تظیف ازل وحه های توق فعبور بکنن بھا سرعتزی اد رانگی بکنند، نزی کبه ولس ط فگر رانگی بکنند، از ی ککن ارب ککنار فگر لهن فته و بدون ضرورت لهن ها بلبیل بکنند.
- c. تمام جویبات
- d. ق ر خود ربالای فگر رانگان بکنند.

86. اولهن عکسال عمل ش ما در صورت کم شدن ساحة ویدای د:

- a. روشن کردن چراغ های پیش روی ولس طه
- b. کم کردن سرعت
- c. روشن کردن شوش پاکن های شوش هیشرو
- d. نگا کردن بکنول سرکت هب مقصد ر فطی

جویبات وست c, b, a, d, c, b

April 14, 2016

1. This road sign means

 - all traffic must turn right
 - a road joins from the right
 - no right turn
 - all traffic must go straight ahead
2. This road sign means

 - low ground railroad crossing
 - none of the above
 - a steep grade is ahead
 - pedestrian crossing just ahead
3. This road sign means

 - traffic turning left on the green light must yield to oncoming traffic
 - do not drive in this lane because it is marked with a red X
 - you are about to enter a one way street the wrong way
 - school crossing ahead, be careful
4. This road sign means

 - one way
 - sharp right turn in the road ahead
 - exit
 - no right turn
5. This road sign means

 - none of the above
 - you must travel at the speed indicated
 - you must travel through the intersection at the posted speed
 - the speed limit indicated is the maximum legal speed on the road where posted

87. ٹنل وچ کنار جادبہ مچی

- a. تمام وسط روی جادبایہ سمت رلت پور بخورند
- b. یک سرک از رلت تیبایں سرک وکیا می شود
- c. فنج دور خوردن طرف رلت
- d. تمام وسط روی جادبایہ سمت تھی بخورند

88. ٹنل وچ کنار جادبہ مچی

- a. از محل کوهل عبور کینہ سطح زمین آن پلتر از خط ول بهاشد
- b. سچ کدام
- c. سرتیبی دریشرواست
- d. خطی اده رواش خاص دریشرو رلت

89. ٹنل وچ کنار جادبہ مچی

- a. وسطک ما چراغ سبزیہ سمت چپ دو می خوردن سبزیہ ترفی کم قیل حق اولی تبدند
- b. در ٹنلین رنگی یکی ب خاطر یک ما X سر خنن شنی شده
- c. شمان زکی کبہ داخل شدن ب جادبک طوفه را سمت غلط بهشد
- d. خط عبوریت عملین پی اده رو دریشرواست، اضی اطقیفد

90. ٹنل وچ کنار جادبہ مچی






- a. ی کطرفه
- b. دور خوردن تندی (Sharp) سمت رلت دریشرو رلت
- c. خروجی
- d. فنج دور خوردن ب سمت راست

91. ٹنل وچ کنار جادبہ مچی

- a. سچ کدام
- b. شملیلد مطلق سرعت درج شده رنگی کفید
- c. شملیادی از چ هار ای مطلق سرعت درج شده عبور کفید
- d. عبارت از حد اعظم سرعت ترفنی در جاه کلون لوح نص بشده است، بهاشد.

جولیات وست: b, b, a, b, d

April 14, 2016

6. This road sign means

 slow down, stop, if necessary and yield right-of-way
 drive with caution and be ready to slow down
 you must come to a complete stop and yield right-of-way
 do not drive in this lane
7. This road sign means

 pedestrian crossing
 low ground railroad crossing
 no passing zone
 winding road
8. This road sign means

 merge
 no left turn
 pass only in the right lane
 cars in right lane must slow down
9. This road sign means

 steep grade ahead
 road construction ahead
 the road ahead curves left, then right
 the road ahead curves right, then left
10. This road sign means

 lanes are reserved for buses and vehicles with a driver and one or more passengers as specified on the sign
 parking spaces are reserved for people with disabled parking permits
 traffic in the lane must turn in the direction of the arrow
 a circular intersection is ahead

92. ٹین لوج بکنار جادبہ مچری

- a. سرع ترا کچکھد، در صورت ضرورت تقفن لید و بیھدی قانون حق اولیت را مراعاتن لید
 b. با احتیاط رانگی موده و آمدک کچودن سرعت بھدی
 c. بطریق کمالن موده بیھدی قانون حق اولیت را مراعاتن لید
 d. در طن لھن رانگی ریکھد

93. ٹین لوج بکنار جادبہ مچری

- a. خط عبور افراھدی رو
 b. از محل کجھل عبور کینہ سطح زمین آن پھتر از خط ول بھاشد
 c. محل بیعی بقت
 d. سرک مویچ

94. ٹین لوج بکنار جادبہ مچری

- a. ی کجا شدن (Merge)
 b. فاع دور خوردن بھ سمت چپ
 c. سبقتقن ہا از لھن راست
 d. وسط طن لھن رلن بھدی آستہ شون

95. ٹین لوج بکنار جادبہ مچری

- a. سن ٹھیبی در بھشرو است
 ب. بار س ختم انی سرک در بھشرو بلت
 c. سرک در بھشرو دارای گولایی بھ طرف چپ و بھدلبہ طرف راست بھاشد
 d. سرک در بھشرو دارای گولایی بھ طرف رلن و بھدلبہ طرف چپ بھاشد

96. ٹین لوج بکنار جادبہ مچری

- a. لھن ہلبہ وسط طس رھسو و سولاط کہ دارای رلن دہ و حد قلیک وی لھشتر ل مہلفون مطبقت عداد وج شد ملو حہ ہا لید، ویزرف بھاشد
 b. پا کینگ و سولط برا افراد مچوب و عمل لھ کہ دارای جوازیپ اکن گان د، ویزرف بھاشد
 c. وسط طکہ در لھن متگرمق رار دارن بھل بھس متغیر ویزر بخورد
 d. ی کچ ہا ای نظروی در بھشرو بلت

جوابات وست: a, b, a, d, b

April 14, 2016

11. Turn signals or hand signals should be used when
 making turns
 changing lanes
 entering or exiting highways
 all of the above
12. The \$500 uninsured motor vehicle fee provides basic liability insurance coverage
 True
 False
13. U-turns are allowed in business districts, cities, and towns only
 on highways
 at intersections
 none of the above
 on four-lane roads
14. The speed limit in residential zones is
 30mph
 25mph
 35mph
 15mph
15. Trucks, tractor-trailers, buses and RVs have
 blind spots the same size as cars
 much larger blind spots than cars
 mirrors that eliminate blind spots
 much smaller blind spots than cars

97. روشن کردن اشاره دور خوردنی اشاره دور خوردنی با مسبقوتی انجام شود که

- a. دو می خورد
 b. تسبیلن مودن لهن ه
 c. داخل ویی خلج شدن از شاه راه ه
 d. تمام جویبات

98. پرداخت نفی 500 دلار راجیکلی به خاطر وسیله ای می باشد در حقیقت اخنیه نه ایلیتی بی ک طوفه (به واسطه متکره پیشد

- a. درست
 b. غلط

99. دور خوردنیبه شکل U در حالت چات ای ش هره و بازار ه اصرف در اجازه لست

- a. شاه راه ه
 b. در چ ه راهی ه
 c. هج کدام
 d. دریک سرک چ هار لهنه

100. حد اعظم سرعت قانونی در محلات رعاشی

- a. 25 فر سی ساعت
 b. 25 طلفی ساعت
 c. 25 کیل و نمفی ساعت
 d. 25 کیل فی ساعت

101. لاری ه اولکتور تسیلر ه سروس ه و وسیله وکسل شده (RV) دارای ساجکور (غیر قابل دیدی) (Blind Spot)

- a. مس او یبه وسیله خورد
 b. بسره ار وری ع سبب تبه وسیله خورد
 c. نشه ه ای ع سبب ساجکور را از بین هبرد
 d. به مرئبکو چکتور نیب تبه وسیله خورد

جویبات وست: d, b, b, b, b

April 14, 2016

16. Children under age ____ must be secured in an approved child safety seat.
- eight
 - five
 - six
 - seven
17. When obtaining your driver's license, DMV may test your
- vision
 - all of the above
 - road skills
 - knowledge
18. It's your responsibility to ensure that the vehicle you are driving is
- in good working order
 - all of the above
 - insured
 - properly registered
19. The speed limit in business zones is
- 25mph
 - 15mph
 - 30mph
 - 35mph

If a vehicle is driven at 32 mph, what should be the distance between two cars;

- 1 sec 2 sec 3 sec 4 sec

102. فاصله کهنه‌ن شان کمتر از (به طول در سرت) چکی (ه ای تصویق شه مصروفیتی بسته شون)

- a. 8
- b. 5
- c. 6
- d. 7

103. در زمان خذ الیسینس رانگی از ولایت ترفلیک (DMV) (ر ش ما آزمائشات فل اخذ خوا هد شد

- a. دید
- b. تمام جویلات
- c. رانگی روی جاده
- d. دلش رانگی

104. آنها مسیول ولس طکه شم هر رهد هایشی پس و لطره متگر هیلید..... بباشد.

- a. دارایی مه
- b. بنوق کدام مشرکلت چکی
- c. تمام جویلات
- d. نثبت و راجیو شده

105. حد اعظم سرعت قلیوی و ساحتت جراتی

- a. 25 جلیبی ساعت
- b. 15 جلیبی ساعت
- c. 30 جلیبی ساعت
- d. 35 جلیبی ساعت

106. در صورتی که سرعت ولس طه 32 جلیبی ساعت باشدفصل له هان دو ولس طمیلد چن هیشی بباشد

- a. 1شیه
- b. 2شیه
- c. 3شیه
- d. 4شیه

جویلات وست: a, b, c, a, 2

April 14, 2016

How many passengers may travel with a 16-year-old driver

two

three

four

one

When driving near light rail vehicles, always

all of these

be careful turning across train tracks

pay attention and obey all traffic signs

expect trains on any track at any time

When you plan to turn, signal

200 feet before you turn

50 feet before you turn

300 feet before you turn

100 feet before you turn

Vehicles driving at 45 mph, what should be the distance between them?

85 feet 195 feet 130 feet 190 feet

You cannot park your car near a curb painted with

Red color yellow color both answers are correct both answers are wrong

107. چن فو مسافر هتوانن هبایک دیور 16 ساله در هتربشورند

- a. دو نفر
- b. هین نفر
- c. چره ان نفر
- d. یکنفر

108. زجهل کهن زی کبیه وسرطه ل خوردر زانگی هیکو، هیش

- a. تمام جویلات
- b. در زجهل عبور از خط ل ایضاطن مود
- c. ایضاطن موده و شاره هایت لفتیکی را مراعانتکفید
- d. ایضاطن آمدن ل از هر خط ل وجود دارد

109. زجهل کپالن دور خوردرن را لشت مینولید، اشاره دور خوردرن رلبید

- a. 200 فوت قبل از دور خوردرن روشن مود
- b. 50 فوت قبل از دور خوردرن روشن مود
- c. 300 فوت قبل از دور خوردرن روشن مود
- d. 100 فوت قبل از دور خوردرن روشن مود

110. زجهل کبه سرعت ولس طه 45 میل فی ساعت بشدفطرله هان دو ولس طه

- a. 85 فوت بشد
- b. 95 فوت بشد
- c. 30 فوت بشد
- d. 90 فوت بشد

111. ولس طه خهش را در جوارکرب (Curb کبه رنگ نئلی ش هباش هپارک کردن هتوراید

- a. سرخ
- b. زرد
- c. هر دو جواب درینتاس
- d. هر دو جواب غلطاس

جویلات وس: c, b, d, a

April 14, 2016

26. Which is not a factor in determining the distance that it takes to stop your vehicle
- braking distance
 - perception time
 - reaction distance
 - steering ability
27. When parking next to a curb, you may not park more than
- 18 inches from the curb
 - one foot from the curb
 - six inches from the curb
 - two feet from the curb
28. When getting ready to change lanes, you should
- quickly turn your head to check for other vehicles
 - check your side view mirror
 - check your rearview mirror
 - all of the above
29. DMV's vision standards include
- 20/40 or better in one or both eyes
 - 20/20 or better vision in one or both eyes
 - 20/60 or better vision in one or both eyes
 - none of the above
30. Every time you get behind the wheel, you
- accept responsibility for your actions
 - all of these
 - must ensure you are a safe driver
 - must obey Virginia's traffic laws

112. کدام یکی از فکتور های فیل در تیرن فطری بیری ک ولس طوقش ندارد

- a. فطری بیری گنر فنتن
- b. زمان درک
- c. زمان عکس العمل
- d. توانایی اشتین گ

113. زمان پارک کردن ولس طه در جوار کرب (Curb) ولس طه رلی هیشتر پارک کرد

- a. 18 لچ از کرب
- b. ی کفوت از کرب
- c. شش لچ از کرب
- d. دوفوت از کرب

114. زمان آمادگی تیرن مودن آهن طلید

- a. زود راس (سر) خود را دور داده و وسط فگر ه شیند
- b. در عقب نمای ب غلی ولس طه یدمشود
- c. در عقب نمای لخلی ولس طه دی ه شود
- d. تمام جویلات

115. ایقان در د (د Vision) (ایاسیت ترفلی ک (DMV) عبارت لرت از

- a. 20/40 ی بقتدر دری کوا و دو چشم
- b. 20/20 ی ه بقتدر دری کوا هر دو چشم
- c. 20/60 ی ه بقتدر دری کوا هر دو چشم
- d. هچ کدام

116. هر زینل کعبه جلو ولس طه ه نشوی د، ش م

- a. مسول هت اعمال خویش رقابول هکی د
- b. تمام جویلات
- c. بیلد اطون ان داد ک ه ش م ای ک زنانه مصون هیدی
- d. بای دق و آهن نانگی ورجینا را مراعات و احترام مود

April 14, 2016

31. Braking distance is affected by
 the condition of the pavement
 all of the above
 the speed your vehicle is traveling
 the condition of your brakes and tires
32. The speed limit in school zones is
 15mph
 35mph
 25mph
 30mph
33. If you are traveling slower than the traffic around you on a multi-lane roadway, you must
 drive in the left-hand lane
 drive in the middle lane
 drive in the right-hand lane
 not change lanes
34. If you drive in Virginia without liability insurance coverage on your vehicle you face
 a \$500 fine
 higher insurance premiums
 suspension of your driver's license
 all of the above
35. You may avoid the risks of alcohol-related crashes by
 simply saying " No thanks, I'm driving" if someone offers you a drink
 doing any of the above
 deciding before you start drinking that you are not going to drive
 calling a taxi

117. ای بطل مبری گسر فنتن توفیطکتور های فل نطیف می شود

- a. وضعی تسرک
 b. تمام جویبات
 c. سرعت واسطه
 d. وضعی تفتلر ها و بی بی ک های واسطه

118. حد اعظم سرعتی لونی در محلات کتنب

- a. 15 mph
 b. 35 mph
 c. 25 mph
 d. 30 mph

119. گسر شمان ظربه وسر لظ وگر آسرتتر دری ک جاده چن دلنه نرانگی هکویه شملجلد

- a. درلنن چپ نرانگی کرد
 b. درلنن وسط نرانگی کرد
 c. درلنن راست نرانگی کرد
 d. لهن رلتبهیل نکیهد


120. گو ش ما واس طعبدونی مده الطهوتی را در ورجینا نرانگی کوهه ش ما


- a. چیمی 500 لدر راجیکل عمی ش هود
 b. بمل غ ما هواربی م طیند خوا ده فت
 c. خلاسنس دیوری شملبنه علقی خوا ده آمد
 d. تمام جویبات


121. ش ما از حوادشرایشی از طلع عامل الکولیت وهدد چل گیری کرد....


- a. گکسی ژا شمل غوا هنت الکولیفوشی هبر ل شربه سادگی بیگی که "نخت شکر" من نرانگی هکنم
 b. تمام جویبات
 c. قبل از آغاز نشی دن الکولیتص می گفته شونکه ش ما نرانگی ن هکوهه
 d. اس تف اوه لتکسی


April 14, 2016


This road sign means
 lanes are reserved for vehicles with specific number of occupants in vehicle
 specific turning movements are allowed from specific lanes
 drivers in both lanes are responsible for merging smoothly
 do not enter

This road sign means
 do not enter- wrong way
 no turn on red
 keep right
 do not pass

This road sign means
 winding road
 pavement ends
 double curve, right then left
 sharp turn to the right

This road sign means
 a steep grade is ahead
 divided highway begins
 the overpass ahead has a low clearance
 two lanes of traffic moving in opposite directions are about to become one

This road sign means
 do not enter
 a four-way intersection is ahead
 a steep grade is ahead
 you must turn left ahead

This road sign means
 the maximum safe speed for an expressway exit
 work zone - speed limit 25 mph
 residential zone - speed limit 25 mph
 the maximum safe speed for an expressway entrance

122 این لوح کنوار جادبه مچی

- a. لهن هلبه وسرل طکه دارای تعداد مشخص مسلفین است و زرف هباشد
- b. چکات دور خوبی مشخص از لهن های خاص اجاز است
- c. رانندگان هر دولین مسول نهدا یک چا شدن لهن ها ای طکنند
- d. چ کدام

123 این لوح کنوار جادبه مچی

- a. داخل نشود، راه ططاست
- b. دور خوردنبا چراغ سرخ فاع است
- c. طرف رلت رلگی
- d. فاع سقت

124 این لوح کنوار جادبه مچی

- a. سرک ماییچ
- b. سرکتور صاممشود
- c. والهی دو دل هی، رلت وبعدا چپ
- d. دور خوردن نیندن(ب طرف رلت

125 این لوح کنوار جادبه مچی

- a. سرفشوی دریشرواست
- b. شاهینقیسم شه شروع میشود
- c. محل عبور فرفی تونل دارای تلفع کم لرت
- d. دولین نالگی سمت های مغل فبلم یک ج امشوند

126 این لوح کنوار جادبه مچی

- a. داخل نشود
- b. چ هار ای دریشرو لرت
- c. سرفشوی دریشرواست
- d. دریشرو بلبه طرف راست دورب چری

127 این لوح کنوار جادبه مچی

- a. سرعت اعظم مصون راه خروجی شاه راه میز فنتار (Expressway)
- b. ساحکار-سرعت اعظم 25 هلفی ساعت
- c. محل وایشی-سرعت اعظم 25 هلفی ساعت
- d. سرعت اعظم مصون برای داخل شدب هک شاه راه میز فنتار (Expressway)

April 14, 2016

Drivers are responsible for making sure that children are properly secured in vehicles
 True
 False

High occupancy vehicles (HOV) lanes are not reserved for
 high occupancy vehicles
 carpools
 tractor-trailers
 motorcycles

A court may suspend or revoke your driving privilege if you are convicted of
 any of these
 failing to pay for gas
 reckless or aggressive driving
 operating a vehicle without a valid license

You must pull over to the edge of the road and allow an emergency vehicle to pass
 none of the above
 only if it is following you
 only if it approaching
 regardless of your direction

If you are involved in a crash, you must
 notify your insurance company immediately
 stop at the scene of the crash or as close to the scene as possible without blocking traffic
 reporting the crash to the police as quickly as possible
 all of the above

128. نران دگنیا مسوالت دارن متاطفال خورد س البطد و سیت ولس طعبه شرکی انون قش سته و بسپته ش دهمشل ند.

- a. وست
- b. غلط

129. س رک های HOV برای وسیط فل یزرفن بهاشرند.

- a. بوای وسیط HOV
- b. کارپول (Carpools)
- c. ریلکتوریتولر ها
- d. موتو سیکل ها

130. محکمه هتولد انی از نرانگی شم رباطل ویتاع علی قن هل دگلو شم محکوبه شوی

- a. تمام جویبات
- b. نپرداختن پولی
- c. دیوری غی مسوالنه (Reckless) ویته اجمی (Aggressive)
- d. راندن ولس طعبدون دلتن التیسینس نرانگی

131. بکنزل سک رفته متقی فن موده وبه ولس طه عاجل (همچو اطفلیه، مپریولیس، لمپ النیس) اجاده یخور داه شود....

- a. هج کدام
- b. صرف زنگله و لراطه متگره شم رلتغیب می کند
- c. صرف زنگله و لراطه متگر ب مشمانزیک می شود
- d. بدون درنظر لشت مریو شم

132. و صورتیکه شم دریک حادثه ارفعکی دخیل اشریه ش ملبطد

- a. کهن یی مده خهش را عاجل نیر دی
- b. درنزیکتین رنق طه محل حادثه بدون مسدودن مودن جادمبوی ترفلیک فگوتقی فن موده
- c. به زوتی رنر صرت لخته رلبیولیس اطلاع دی
- d. تمام جواب

April 14, 2016

- When approaching railroad tracks you should
 - not pay attention to how many tracks there are to cross
 - look, listen, slow down and be prepared to stop
 - speed up to cross the tracks before the gate is lowered
 - try to drive around a lowered gate
- Passing is prohibited
 - all of the above
 - on hills and curves
 - at intersections
 - at railroad crossings
- A broken yellow line alongside a solid yellow line means
 - passing is permitted on the broken line side
 - passing on the left is permitted in either direction
 - passing is not allowed in either direction
 - passing is permitted on the solid line side
- Virginia's curfew laws prohibit drivers under age 18 from driving from
 - 2 a.m to 6 p.m
 - 10p.m to 2.a.m
 - 8p.m to midnight
 - midnight to 4 a.m
- The size of a motorcycle can cause you to misjudge the motorcycle's speed and distance. Before pulling out into traffic
 - never drive in a motorcyclists lane
 - use extra caution before you pull out in front of a motorcycle
 - all of these
 - check twice for motorcycles
- DMV can deny or suspend driving privileges for persons under 18 if the juvenile is found
 - involved in an alcohol or drug-related offense
 - all of the above
 - in need of supervision
 - delinquent by a court

133 بانزی کشدن به خطوط ول شملبی

- a. ببت عدد خطوط ولکه از آن عبور میکنی دستوج نه کنی
- b. بیقید بشین نه سرع ترا کم نموده و آمدت یقین باشی
- c. قبل از سیت شدن دروازه سرعت را زیاد ساختی و عبور کنی
- d. از بخل دروازه عبور کنی

34 بقت بیعاست

- a. تمام جویلات
- b. درتپه وگولایی
- c. در چ راهای ها
- d. از محل عبور خطوط ول

135 یخط منکسر زرد همرا با خط زخم منکسر زردیه مچی

- a. میقت از سمتخط منکسر اجازه لنت
- b. میقت از دو سمت مجاز لنت
- c. میقت از دو سمت مجاز است
- d. میقت از سمت خط زخم منکسر اجازه است

136 به لسانق یودش بگردی ورجن، نانگیکه سن شان کستر از 18 سال لنت از اجازه نانگی دارند.

- a. 2 صبح الی 6 شام
- b. 10 شام الی 2 صبح
- c. 8 شام الی نیم شب
- d. نیم مشرب الی 4 صبح

137. اندازه موتوسیلک باعتقضاوتن اوسیت سرعت وفصلله موتوسیلک از شما می شود، قبل از داخل شدن به جاده

- a. هی جقت درلین که موتو لیکل قرار دارد نانگی کنی
- b. قبل از دریشرو قر لیکر فنن موتو لیکل از ایاطیثت ترک لگرفته شود
- c. تمام جویلات
- d. موتو سیکل ها دوبار چک شند بی کمباردنی کافیه است

138. DMV میتو لند انجی از نانگی افرانکه سن یلش از کستر از 18 اشدت یق و یبطلل سازد، گو شخص متکرمه دته مبه

- a. منکسبیه دخی لبودن در جریم ویس به الکول و مواد مخدر
- b. تمام جویلات
- c. زنی که ضرر ورتبهن ظارت دارند
- d. بتوسط محکم بیعش هباشند

April 14, 2016

This road sign means



no left turn

no right turn

no exit

no U-turns

This road sign means




drive with caution and be ready to stop

stop if necessary

you must come to a complete stop

slow down or stop

What does this sign mean?



Only heavy goods vehicles are allowed

Drivers can park their trucks on the road where this sign is posted

No trucks are allowed on the road where this sign is posted

Vehicle parking is not allowed ahead

The arrow-marked sign means:



the main road curves to the left

the road merges ahead

a series of curves ahead

a left turn ahead

What does this flashing arrow panel mean?



The lane ahead is open to traffic

The left lane is winding ahead

Flagger ahead

The lane ahead is closed

- 139 این لوح کنوار جادبه مچی
- a. دور خوردن به طرف چپ منع است
- b. دور خوردن به طرف رولت منع است
- c. خارج شدن منع است
- d. دور خوردن به شکل U منع است
- 140 این لوح کنوار جادبه مچی
- a. با احتیاط رانگی موده و آمدت قفبباشی
- b. در صورت ضرورت قف فین جلد
- c. بطله توق فکاملن مود
- d. سچیت را کم ساچت حلت قف فین جلد
- 141 این لوح کنوار جادبه مچی
- a. صرف وسیل طکه دارای یواس قفل اند اجازه دارند
- b. در محله طنل لوح نه نص بباشد، رلن دنگان هتولن و سراط خوش را در آن محل پارکین گکنند
- c. در حالت کلون لوح نه نص بباشد، و سراط ال (الری ه) انچه عبور از سیک متکتره ران دارند
- d. بسبقت و سراط منع است
- 142 این لوح کنوار جادبه مچی
- a. سرک عمومی به طرف چپ دور خورد
- b. سرک دریشرو یک ج ایشود
- c. گولایی های بقعد دریشرو هباشد
- d. دور خوردن به سمت چپ دریشرو هباشد
- 143 این لوح کنوار جادبه مچی
- a. لهن دریشرو ب متاقی کمباز هباشد
- b. لهن چپ دارای شکل مایی چ دریشرو هباشد
- c. افراد ر قف مبال وحه های ون مایی دریشرو لند
- d. لهن دریشرو سرتبه هباشد

April 14, 2016

This sign means:



- No-passing zone for bicyclists
- Bicyclists should move only in the lane where the sign is posted
- Bikeway crosses the roadway ahead
- Bicyclists should not use this lane

What does this sign indicate?



- Turn right for low-clearance underpass
- Divided highway ends
- Detour ahead
- Keep to the right of the traffic island

If you are approaching a stop sign accompanied by this sign, it means:



- all directions must yield.
- there are four lanes of traffic.
- you must stop for four seconds.
- all four directions approaching the intersection must stop.

This diamond-shaped sign means that:



- the road ahead has a dip
- a median is ahead
- the road ahead has a bump

If you see this sign and you are driving in the left lane, you:



- must turn left.
- turn right.
- go straight.
- merge to the left lane.

144 این لوح کنار جادبه مچی

- a. ساحه یج سبقت برای هیل کل ها
- b. بهاسرکل ههای دصرف درلن که طن لوحه انصب لند، رلنه شنند
- c. محل عبور بهاسرکل ها از جاده درپیشرواست
- d. بهاسرکل ههای از طن لطن ت فاده کنند

145 این لوح کنار جادبه مچی

- a. برای پل بگم ارتفاع طرف رلرت در بخورد
- b. شاه رلنق سیم شده یقیم شود
- c. درپیشرو خطر (شرطی طن گوار) وجود دارد
- d. طرف رلرت گلدان رلگی د

146 باسی دنبا چه ارای که طن لوح فاص باست

- a. وسط طکه از و س متب به چه ارای هین ههای هین، حق اولیت را مراعات و بگذرد
- b. چه ارلن رلانگی موجود رلرت
- c. برای چه ارلن ههای ت فکرد
- d. وسط طکه از هر چه مل س متب به چه ارای هین ههای ت فکرد

147 این لوح کنار جادبه مچی

- a. سرک درپیشرو دارای چه قوری هباشد
- b. هیشرو کی گلدان است
- c. سرک درپیشرو ج مپ دارد

148 بادی درلن لوحه زنی که شم درلن چه رلانگی هکی د، شم

- a. بادی طرف چه دور خورد
- b. بادی طرف رلرت دور خورد
- c. بیلد رهرو فت
- d. بالهن چه بیک با ش د